

# CFORCE 850XC CFORCE 1000



CF800ATR-3

CF1000ATR

MANUAL DE  
PROPIETARIO

- **LEA ESTE MANUAL CUIDADOSAMENTE**  
Contiene información importante de seguridad.  
Este ATV no debe ser conducido por nadie bajo 16 años de edad  
Prohibido pasajeros menores de 12 años.

**experience  
more  
together**

## Tabla de contenidos

Prefacio	5
Bienvenido	5
Palabras de señal	6
Introducción	10
Números de identificación del vehículo	10
Especificación	11
Seguridad del operador	16
Restricciones de edad	16
Conozca su vehículo	16
Modificaciones de equipos	17
Evite las quemaduras de las piezas calientes	18
Tirar de un remolque	18
Capacitación en seguridad	19
Advertencias de Operación Peligrosa	19
Equipo de conducción seguro	43
Calcomanías y ubicaciones de seguridad	44
Características y controles	48
Controles de la mano izquierda	48
Controles de la mano derecha	51

Controles de pie	57
Características del vehículo	58
Sistema CVT	67
Cómo evitar la falla de la correa de transmisión y los componentes CVT	68
Indicadores y operación del tablero	70
Operación de su vehículo	75
Período de allanamiento	75
Inspección previa al viaje	77
Arranque del motor	78
Funcionamiento del selector de marchas	80
Acarreo y remolque de carga	83
Distribución de carga	85
Conducir de forma segura	91
Mantenimiento	107
Definición de uso severo	107
Programa de mantenimiento periódico y clave de icono	108
Lista de verificación de mantenimiento previa al viaje	110
Lista de comprobación de mantenimiento de robos	112
Programa de mantenimiento periódico	114
Procedimientos de mantenimiento	121

Limpieza y almacenamiento	159
Transporte del vehículo	163
Diagnóstico de problemas del vehículo	164
El motor no gira	164
Pings o golpes del motor	164
Engince detiene o pierde potencia	165
Giros del motor, caídas para arrancar	166
El motor es contraproducente	167
El motor funciona de forma irregular, se detiene o falla	167
Luz indicadora de mal funcionamiento de EFI	171
Luz indicadora de mal funcionamiento de EPS	172
Declaración	175
Declaración de vibración	175
Delcaración de la exposición de los conductores al nivel de ruido	176
Garantía limitada de CFMOTO	179

## PREFACIO

### Prefacio

#### Bienvenido

Gracias por comprar un vehículo CFMOTO y bienvenido a nuestra familia mundial de entusiastas de CFMOTO. Asegúrese de visitarnos en [www.cfmoto.com](http://www.cfmoto.com) para conocer las últimas noticias, presentaciones de nuevos productos, próximos eventos y más.

CFMOTO, una empresa internacional que se especializa en el desarrollo, fabricación y comercialización de motocicletas de gran cilindrada, vehículos todo terreno, vehículos utilitarios y componentes básicos (motores deportivos de potencia con refrigeración líquida, chasis, etc.). Fundada en 1989, CFMOTO siempre se dedica a la rutina de desarrollo del cultivo de marcas independientes y la innovación independiente en I + D. Ahora, los productos CFMOTO se distribuyen a través de más de 2000 socios en todo el mundo para más de 100 países y áreas. CFMOTO se está acercando a los rangos avanzados del mundo en la industria de los deportes de motor y tiene como objetivo suministrar productos superiores a los distribuidores y fanáticos en todo el mundo.

Para una operación segura y placentera de su vehículo, asegúrese de seguir las instrucciones y recomendaciones de este manual del propietario. Su manual contiene instrucciones para mantenimiento menor. La información sobre reparaciones importantes se describe en el Manual de servicio de CFMOTO.

Su concesionario CFMOTO conoce mejor su vehículo y está interesado en su total satisfacción. Asegúrese de regresar a su concesionario para todas sus necesidades de servicio durante y después del período de garantía.

Debido a las mejoras constantes en el diseño y la calidad de los componentes de producción, pueden surgir algunas discrepancias menores entre el vehículo real y la información presentada en esta publicación. Las representaciones y/o los procedimientos en esta publicación son solo para uso de referencia.

## **PREFACIO**

### **Palabras de advertencia**

Una palabra de advertencia llama la atención sobre un mensaje o mensajes de seguridad, un mensaje o mensajes sobre daños a la propiedad y designa un grado o nivel de gravedad del peligro. Las palabras de advertencia estándar en este manual son ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y NOTA o AVISO.

Familiarícese con todas las leyes y reglamentos relacionados con la operación de este vehículo en su área. Le recomendamos encarecidamente que siga estrictamente el programa de mantenimiento recomendado descrito en el manual del propietario. Este programa de mantenimiento preventivo está diseñado para garantizar que todos los componentes críticos de su vehículo se inspeccionen minuciosamente en intervalos específicos.

Las siguientes palabras y símbolos de advertencia aparecen a lo largo de este manual y en su vehículo. Su seguridad está involucrada cuando se usan estas palabras y símbolos. Familiarícese con sus significados antes de leer el manual.

#### **ADVERTENCIA**

Esta alerta de seguridad e ícono indica un peligro potencial que puede provocar lesiones graves o la muerte.

#### **PRECAUCIÓN**

Esta alerta de seguridad e ícono indica un peligro potencial que puede resultar en lesiones personales leves o moderadas y/o daños al vehículo.

#### **PRECAUCIÓN**

Esta alerta de seguridad sin icono indica una situación que puede provocar daños en el vehículo.

#### **NOTA o AVISO**

Una nota o aviso lo alertará sobre información o instrucciones importantes

## **PREFACIO ADVERTENCIA**

**El uso inadecuado del vehículo puede resultar en  
LESIONES GRAVES o la MUERTE**

### **NUNCA opere:**

- Sin consultar primero el manual del propietario y la guía de inicio rápido.
- Transportar más pasajeros que la capacidad nominal de pasajeros.
- Use ALCOHOL o DROGAS antes o mientras conduce este vehículo.
- Con accesorios no aprobados por CFMOTO.

### **SIEMPRE:**

- Mantenga las manos y los pies dentro del vehículo.
- Reduzca la velocidad y tenga mucho cuidado cuando lleve un pasajero.
- Opere lentamente en reversa, evite giros bruscos o frenazos repentinos.
- Asegúrese de que el pasajero lea y comprenda todas las etiquetas de seguridad.
- Esté atento a ramas u otros peligros que puedan entrar al vehículo.
- Use el cinturón de seguridad durante la operación.

**Ubique y lea el manual del propietario, siga todas las INSTRUCCIONES y ADVERTENCIAS. Si el manual del propietario está**

**falta, comuníquese con un distribuidor de CFMOTO para reemplazarlo.**

INTRODUCCIÓN

# ⚠️ ADVERTENCIA PARA VEHÍCULO TIPO II

(vehículo para 2 personas)

El uso inadecuado del vehículo puede resultar en LESIONES GRAVES o la MUERTE



SIEMPRE  
UTILIZAR UN  
APROBADO  
CASCO Y  
PROTEGER  
yVoE  
GEUN R



NUNCA  
LLEVAR  
MÁS DE  
UNA  
PASAJERO



NUNCA  
USAR  
CON  
DROGAS  
O  
ALCOHOL



**PREFACIO**  
**LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO**

**SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS**



**ADVERTENCIA**

Lea, comprenda y siga todas las instrucciones y precauciones de seguridad de este manual y de todas las etiquetas de los productos. El incumplimiento de las precauciones de seguridad podría resultar en lesiones graves o la muerte.



**ADVERTENCIA**

El gas de escape del motor de este producto contiene CO, que es un gas letal y puede causar dolor de cabeza, mareo, repugnancia o pérdida del conocimiento, incluso la muerte.



**ADVERTENCIA**

La cubierta de la caja del motor, el disco de freno y el tubo de escape del silenciador se calentarán fácilmente después de un uso prolongado. Evite quemarse con esas partes.

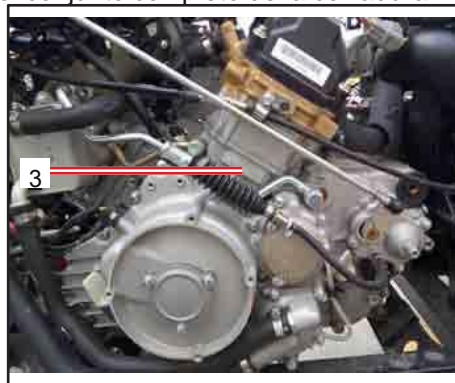
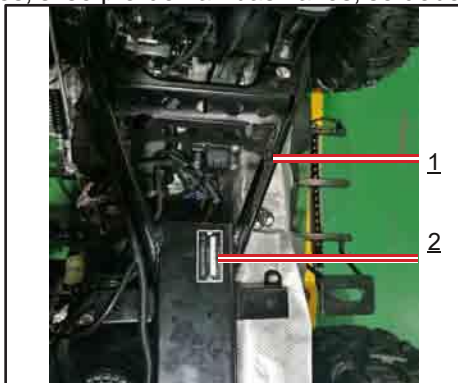
## INTRODUCCIÓN

### Introducción

#### Números de identificación del vehículo

Registre los números de identificación de su vehículo en los espacios proporcionados. Retire la llave de repuesto y guárdela en un lugar seguro. Su llave solo se puede duplicar emparejando una llave en blanco con una de sus llaves existentes.

Entonces, si se pierden ambas llaves, se debe reemplazar el conjunto completo de la cerradura.



1 Número de identificación del vehículo: \_\_\_\_\_

2 Número de modelo del vehículo: \_\_\_\_\_

3 Número de serie del motor: \_\_\_\_\_

## INTRODUCCIÓN

### Especificación

Artículos	Especificaciones	
	Cf800atr-3	Cf1000atr
Longitud total	2395mm	
Ancho promedio	1264 mm	
Altura total	1420 mm	
Distancia entre ejes	1480 mm	
Distancia mínima al suelo	285 mm	
Mín. Radio de giro	3800 mm	
Peso básico: (con aceite de motor y combustible lleno en el tanque)	479kg	480kg
Modelo y tipo de motor	2v91w-a	
Tipo	Bicilíndrico en V, 4 tiempos, refrigeración líquida, 8 válvulas, SOHC	
Diámetro × carrera	91 mm × 61,5 mm	91 mm × 74 mm
Desplazamiento	800ml	962,6 ml
Índice de compresión	10.3 :1	10.6 :1
Tipo inicial	Arranque eléctrico	
Velocidad máxima	60 km/h	

## INTRODUCCIÓN

Artículos	Especificaciones
Aceite de motor: Tipo  Volumen de aceite del motor: volumen total de aceite del motor cambio de aceite con filtro	Sae 10w-40/sae 5w-40/sae 15w-40  2,6 litros 2,5 litros
Aceite de la transmisión: Tipo Cambio de aceite periódico	Sae 75w/90 gl-5 0.6l
Tipo de aceite de la caja de Cambios trasera Volumen Cambio de aceite periódico	Sae 80w/90 gl-5 0,40 litros
Aceite de caja de cambios Delantera: tipo Volumen Cambio de aceite periódico	Sae 80w/90 gl-5 0,23 litros
Filtro de aire	Elemento filtrante de esponja y papel

## INTRODUCCIÓN

Artículos		Especificaciones	
Tipo de combustible		95 (RON) o E10	
Capacidad del tanque de combustible		30L	
Cantidad inversa de combustible		4,0 litros	
Bujía:			
Tipo		DCPR8E (NGK)	
Separación de bujías		0,8 mm ~ 0,9 mm	
Transmisión	Tipo de embrague	Seco y centrífugo automático	
	Transmisión	(CVT)+ Cambio de marcha	
	Cambio de marcha/orden	Manualmente/LHNRP	
	relación CVT	2,88-0,70	
	Relación de transmisión	Final	1.333(20/15)
		Secundario	1.952(41/21)
Total		L: 43/17 = 2,529 H: 32/28 = 1,143 R: 29/13 = 2,231	
Chasis			
Marco		Tubo de acero	
Ángulo de avance		9°52'	
Compensación de pivote central		25,5 mm	

## INTRODUCCIÓN

Artículos	Especificaciones	
<p>Neumático: Tipo</p> <p style="text-align: center;">Tamaño    Neumático                  delantero</p> <p style="text-align: center;">Llanta trasera</p>	<p>Sin cámara</p> <p>26×9-14 / 26×9-12</p> <p>26×11-14 / 26×11-12</p>	<p>Sin cámara</p> <p>27×9-12/27×9R-14</p> <p>27×11-12/27×11R-14</p>
<p>Presión de llanta:</p> <p>Neumático delantero</p> <p>Llanta trasera</p>	<p>45 kPa</p> <p>45 kPa</p>	
<p>Sistema de frenos:</p> <p>Freno frontal          Tipo</p> <p style="text-align: center;">Operación</p> <p>Operación              Tipo</p> <p style="text-align: center;">Operación</p>	<p>disco doble</p> <p>Operado por la mano derecha</p> <p>disco doble</p> <p>Operado con el pie derecho</p>	
<p>Suspensión:</p> <p style="text-align: center;">Suspensión delantera</p> <p style="text-align: center;">Suspensión trasera</p>	<p>Doble brazo en A e</p> <p>independiente Doble brazo en</p> <p>A e independiente</p>	

## INTRODUCCIÓN

Artículos	Especificaciones
Amortiguador: Amortiguador delantero Amortiguador trasero	Resorte helicoidal/amortiguador de aceite o resorte  helicoidal + amortiguador de gas/aceite muelle  helicoidal/amortiguador de aceite o muelle helicoidal  + gas/aceite
Recorrido de la rueda:  Recorrido de la rueda delantera  Recorrido de la rueda trasera	  180mm 190mm
Sistema electrico  Encendido Volante	  Ecu Magneto de CA
Tipo de faro  Luz de cabeza	  Led 12v 3w x2
Luz de posición delantera	Led 12v 1.2w
Luz trasera/luz de freno	12v30ah
Encender la luz	Led 12v 7w x2
Capacidad de la batería	Led 12v/3w x 2 12v/18w x 2

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### Seguridad del Operador

#### **ADVERTENCIA**

El incumplimiento de las advertencias contenidas en este manual puede resultar en lesiones graves o la muerte. Un Vehículo no es un juguete y puede ser peligroso operarlo. Este vehículo se maneja de manera diferente a otros vehículos, como motocicletas y automóviles. Una colisión o un vuelco pueden ocurrir rápidamente, incluso durante maniobras de rutina, como girar o superar obstáculos, si no se toman las precauciones adecuadas.

Lea este manual del propietario. Comprenda todas las advertencias de seguridad, precauciones y procedimientos operativos antes de operar un Vehículo.

#### **Restricciones de edad**

Este vehículo es SOLO para ADULTOS. La operación está prohibida para cualquier persona menor de 16 años.

#### **Conozca su vehículo**

Como conductor del vehículo, usted es responsable de su seguridad personal, la seguridad de los demás y la protección de nuestro medio ambiente. Lea y comprenda el manual del propietario, que incluye información valiosa sobre todos los aspectos de su vehículo, incluidos los procedimientos de operación seguros.



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **Modificaciones de equipos**

Nos preocupamos por la seguridad de nuestros clientes y del público en general. Por lo tanto, recomendamos encarecidamente que los consumidores no instalen en un Vehículo ningún equipo que pueda aumentar la velocidad o la potencia del vehículo, ni realicen ninguna otra modificación en el Vehículo para estos fines. Cualquier modificación al equipo original del vehículo crea un peligro sustancial para la seguridad y aumenta el riesgo de lesiones corporales. La garantía de su Vehículo finaliza si se ha agregado algún equipo al vehículo, o si se han realizado modificaciones al vehículo que aumentan su velocidad o potencia.

### **NOTA**

La adición de ciertos accesorios, incluidos (pero no limitados a) cortacéspedes, cuchillas, llantas, rociadores o estantes grandes, puede cambiar las características de manejo del vehículo. Utilice únicamente accesorios aprobados y familiarícese con su función y efecto en el vehículo.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### Evite quemaduras con piezas calientes

Ciertos componentes se calientan durante el funcionamiento. Evite el contacto con esas partes durante y poco tiempo después de la operación para evitar quemaduras.

### Tirando de un remolque

Verifique las cargas máximas por eje de la placa de identificación del vehículo (placa reglamentaria). El vehículo CFMOTO puede remolcar un remolque en la carretera. Verifique el remolque, las cargas máximas en la placa de identificación. Consultar los paquetes nacionales limita el uso de un vehículo-remolque en la carretera. Conecte las luces del remolque y coloque el triángulo del vehículo de movimiento lento detrás del remolque.

### NOTA

Se debe instalar correctamente un enganche trasero aprobado por CFMOTO en el vehículo para transportar remolques. Conducir este vehículo con un remolque aumenta sustancialmente el riesgo de vuelco, especialmente en pendientes inclinadas. Si se utiliza un remolque detrás del vehículo, asegúrese de que su enganche sea compatible con el del vehículo. Asegúrese de que el remolque esté en posición horizontal con el vehículo. (En algunos casos, es posible que deba instalarse una extensión especial en el enganche del vehículo). Use cadenas o cables de seguridad para asegurar el remolque con el vehículo.

Reduzca la velocidad cuando tire de un remolque y gire gradualmente. Evite las colinas y los terrenos irregulares. Nunca intente cuestas empinadas. Deje más distancia para frenar, especialmente en superficies inclinadas y cuando haya un pasajero a bordo. Tenga cuidado de no patinar o deslizarse.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### Entrenamiento de seguridad

Cuando compró su vehículo, su distribuidor ofreció un curso práctico de capacitación en seguridad que cubre todos los aspectos de la seguridad del vehículo. También se le proporcionaron materiales impresos que explican los procedimientos operativos seguros. Debe revisar esta información periódicamente. Si compró un Vehículo usado de una parte que no sea un distribuidor, puede solicitar capacitación en seguridad de cualquier distribuidor autorizado. Familiarícese con todas las leyes y reglamentos relacionados con la operación de Vehículos en su área. CFMOTO le recomienda encarecidamente que siga estrictamente el programa de mantenimiento recomendado descrito en su manual del propietario. Este programa de mantenimiento preventivo está diseñado para garantizar que todos los componentes críticos de su vehículo se inspeccionen minuciosamente y se les dé servicio a intervalos específicos por motivos de seguridad.

### Advertencias de operación peligrosa

Se pueden producir lesiones graves o la muerte si no sigue las siguientes instrucciones y procedimientos descritos con más detalle en el manual del propietario:

#### ADVERTENCIA

- Nunca opere un vehículo sin las instrucciones adecuadas.
- Nunca permita que nadie menor de 16 años opere este vehículo.
- Nunca permita que un invitado opere el vehículo a menos que haya leído este manual y todas las etiquetas del producto y haya completado un curso certificado de capacitación en seguridad.
- Nunca opere un vehículo sin usar un casco aprobado que le quede bien. Siempre use protección para los ojos (gafas o careta), guantes, botas, una camisa o chaqueta de manga larga y pantalones largos.
- Nunca consuma alcohol o drogas antes o durante la operación de un vehículo.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

- Nunca opere a velocidades excesivas. Viaje a velocidades apropiadas para el terreno, la visibilidad y la operación. condiciones y su experiencia.
- Nunca intente caballitos, saltos u otras acrobacias.
- Inspeccione siempre su vehículo antes de cada uso para asegurarse de que esté en condiciones de funcionamiento seguras.
- Siga siempre los programas de inspección y mantenimiento descritos en el manual del propietario.
- Mantenga siempre ambas manos en el manillar y ambos pies en los reposapiés del Vehículo durante el funcionamiento.
- Siempre viaje despacio y tenga mucho cuidado cuando opere en terrenos desconocidos. Esté alerta a las condiciones cambiantes del terreno.
- Nunca opere en terrenos excesivamente irregulares, resbaladizos o sueltos.
- Siga siempre los procedimientos de giro correctos que se describen en este manual. Practique girar a baja velocidad antes de intentar girar a mayor velocidad. No gire a velocidades excesivas.
- Haga que un distribuidor autorizado inspeccione siempre el vehículo si ha estado involucrado en un accidente.
- Nunca opere en colinas demasiado empinadas para el vehículo o para sus habilidades. Practique en colinas más pequeñas antes de intentar colinas más grandes.
- Siempre siga los procedimientos adecuados para subir colinas:
  - Revise el terreno cuidadosamente antes de subir una colina.
  - Nunca suba colinas con superficies excesivamente resbaladizas o sueltas.
  - Mueva su peso hacia adelante.
  - Nunca abra el acelerador repentinamente ni haga cambios bruscos de marcha.
  - Nunca pase por encima de una colina a alta velocidad.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

- Siempre siga los procedimientos apropiados para ir cuesta abajo y para frenar en colinas:
  - Revise cuidadosamente el terreno antes de empezar a bajar una colina.
    - Desplace su peso hacia atrás.
    - Nunca bajes una colina a gran velocidad.
    - Evite bajar una colina en ángulo, lo que haría que el vehículo se inclinara bruscamente hacia un lado.
    - Baje la colina en línea recta cuando sea posible.
- Siga siempre los procedimientos adecuados para cruzar la ladera de una colina:
  - Evite las colinas con superficies excesivamente resbaladizas o sueltas.
  - Cambie su peso al lado cuesta arriba del Vehículo.
  - Nunca intente dar la vuelta al vehículo en una colina hasta que haya dominado (en terreno nivelado) la técnica de giro descrita en este manual.
  - Evite cruzar la ladera de una colina empinada cuando sea posible.
- Utilice siempre los procedimientos adecuados si se detiene o rueda hacia atrás mientras sube una colina:
  - Para evitar detenerse, mantenga una velocidad constante cuando suba una colina.
  - Si se para o rueda hacia atrás, siga el procedimiento especial de frenado descrito en este manual.
  - Siempre desmonte en el lado cuesta arriba, o en cualquier lado si el vehículo apunta directamente cuesta arriba.
    - Dar la vuelta al Vehículo y volver a montar siguiendo el procedimiento descrito en este manual.
- Siempre verifique si hay obstáculos antes de operar en un área nueva. Nunca intente operar sobre obstáculos grandes, como rocas o árboles caídos. Siempre siga los procedimientos adecuados cuando opere sobre obstáculos como se describe en este manual.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

- Siempre tenga cuidado de patinar o deslizarse. En superficies resbaladizas como el hielo, desplácese despacio y tenga mucho cuidado.

para reducir la posibilidad de patinar o deslizarse fuera de control.

- Evite operar el vehículo a través de aguas profundas o de corrientes rápidas. Si es inevitable, muévase lentamente, equilibre su peso con cuidado, evite los movimientos repentinos y mantenga un movimiento de avance lento y constante. No haga giros o paradas repentinos, y no haga cambios bruscos de aceleración.

- Los frenos húmedos pueden tener una capacidad de frenado reducida. Prueba tus frenos después de salir del agua. Si es necesario, aplíquelos ligeramente varias veces para permitir que la fricción seque las almohadillas.

- Siempre verifique si hay obstáculos o personas detrás del vehículo antes de operar en reversa. Cuando sea seguro avanzar en reversa, muévase lentamente y evite girar en ángulos cerrados.

- Los discos de freno pueden sobrecalentarse después de un frenado continuo. Deje que el disco de freno se enfríe antes de realizar el mantenimiento.

- Siempre use el tamaño y tipo de llantas especificadas para su vehículo y siempre mantenga la presión adecuada en las llantas.

- Nunca modifique un vehículo mediante la instalación o el uso inadecuado de accesorios.

- Nunca exceda la capacidad de carga indicada para su vehículo. La carga debe distribuirse correctamente y sujetarse de forma segura. Reduzca la velocidad y siga las instrucciones de este manual para transportar carga o remolcar. Permita una mayor distancia para el frenado.

- Retire siempre la llave de encendido cuando el vehículo no esté en uso para evitar el uso no autorizado o el arranque accidental.

- No se deben llevar niños ni mascotas en los estantes.

- Nunca toque las piezas en funcionamiento, como las ruedas, el eje de transmisión, etc.

**PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD DEL VEHÍCULO, CONTACTE CON SU CONCESIONARIO.**

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL:**

Operar este vehículo sin las instrucciones adecuadas.

#### **QUE PUEDE PASAR:**

El riesgo de accidente aumenta considerablemente si el operador no sabe cómo operar el Vehículo correctamente en diferentes situaciones y en diferentes tipos de terreno.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO:**

Los operadores principiantes e inexpertos deben completar un curso de capacitación certificado ofrecido por un distribuidor.

Los operadores deben practicar regularmente las habilidades aprendidas en el curso y las técnicas de operación descritas en el manual del propietario.

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL:**

Incumplimiento de las recomendaciones de edad para este vehículo.

#### **QUE PUEDE PASAR:**

Se pueden producir lesiones graves y/o la muerte si un niño por debajo de la edad mínima recomendada opera un Vehículo. Aunque un niño puede estar dentro del grupo de edad recomendado para operar algunos Vehículos, es posible que no tenga las habilidades, las capacidades o el juicio necesarios para operar un Vehículo de manera segura y podría ser susceptible de sufrir un accidente o lesión.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO:**

La operación está prohibida para cualquier persona menor de 16 años.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL:**

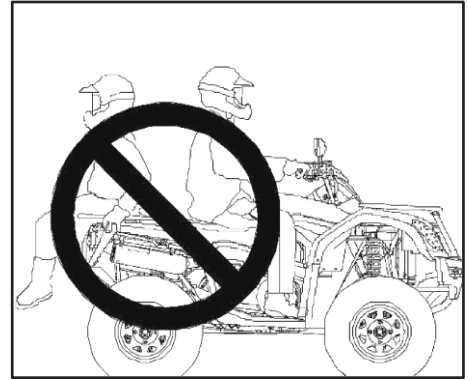
Transportar un pasajero en un Vehículo que no está diseñado para transportar un pasajero.

#### **QUE PUEDE PASAR:**

Un pasajero que viaje en el Vehículo podría ser expulsado del vehículo inesperadamente o entrar en contacto con los componentes en movimiento, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO:**

Nunca permita que un pasajero suba a un Vehículo que no esté diseñado para llevar un pasajero.



### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL:**

Transportar más pasajeros que la capacidad nominal de pasajeros.

#### **QUE PUEDE PASAR:**

Transportar más pasajeros que la capacidad nominal reduce en gran medida la capacidad del operador para equilibrar y controlar el vehículo, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO:**

Nunca permita más pasajeros que la capacidad nominal de pasajeros.



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL:**

Operar este vehículo sin usar un casco aprobado, protección para los ojos y ropa protectora.

#### **QUE PUEDE PASAR**

Operar un vehículo sin un casco aprobado aumenta el riesgo de lesiones graves en la cabeza o la muerte en caso de accidente. Operar sin protección para los ojos podría resultar en un accidente y podría aumentar la posibilidad de una lesión ocular grave en caso de accidente.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Siempre use un casco aprobado que le quede bien.

Siempre use protección para los ojos (gafas o careta), guantes, camisa o chaqueta de manga larga y pantalones largos.



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **⚠️ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL:**

Operar el Vehículo después de consumir alcohol o drogas.

#### **QUE PUEDE PASAR**

El consumo de alcohol y/o drogas podría afectar seriamente el juicio del operador. El tiempo de reacción puede ser más lento y el equilibrio y la percepción del operador pueden verse afectados.

El consumo de alcohol y/o drogas antes o durante la operación de un Vehículo podría provocar un accidente que provoque lesiones graves o la muerte.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Nunca consuma alcohol o drogas antes o durante la operación de un Vehículo.



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Operar el Vehículo a velocidades excesivas.

#### **QUE PUEDE PASAR**

La velocidad excesiva aumenta la posibilidad de que el operador pierda el control del vehículo, lo que puede resultar en un accidente.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Siempre opere el Vehículo a una velocidad adecuada para el terreno, la visibilidad y las condiciones de operación, y su experiencia.

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL**

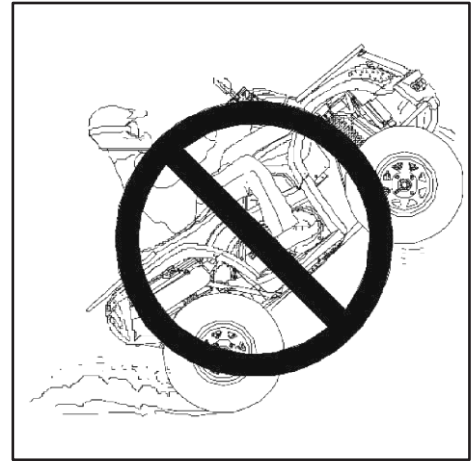
Intentar caballitos, saltos y otras acrobacias.

#### **QUE PUEDE PASAR**

Intentar acrobacias aumenta la posibilidad de un accidente, incluido un vuelco.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Nunca intente caballitos, saltos u otras acrobacias. Evite la conducción de exhibición.



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL**

No inspeccionar el Vehículo antes de operarlo. Falta de mantenimiento adecuado del Vehículo.

#### **QUE PUEDE PASAR**

Un mantenimiento deficiente aumenta la posibilidad de un accidente o daño al equipo.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Inspeccione siempre su vehículo antes de cada uso para asegurarse de que esté en condiciones de funcionamiento seguras.

Siempre siga los procedimientos y programas de inspección y mantenimiento descritos en el manual del propietario.

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Retirar las manos del manillar o los pies de los reposapiés durante el funcionamiento.

#### **QUE PUEDE PASAR**

Quitar incluso una mano o un pie puede reducir la capacidad de controlar el vehículo o podría causar la pérdida del equilibrio y la expulsión del vehículo.

Si el pie del operador no está firmemente plantado en el reposapiés, podría entrar en contacto con las ruedas traseras y provocar accidentes o lesiones.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Siempre mantenga ambas manos en el manubrio y ambos pies en los reposapiés del Vehículo durante la operación.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **⚠️ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL**

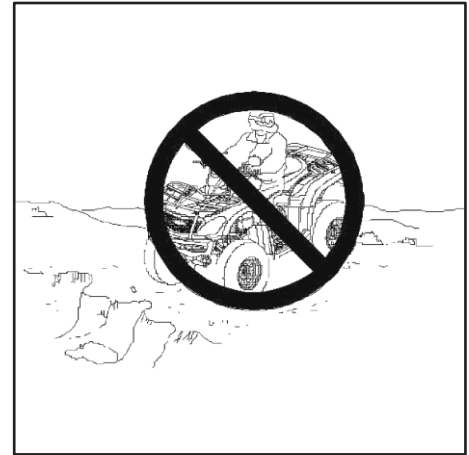
No tener precaución adicional al operar el Vehículo en terrenos desconocidos.

#### **QUE PUEDE PASAR**

El terreno desconocido puede contener rocas ocultas, baches o agujeros que podrían provocar la pérdida de control o un vuelco.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Conduzca despacio y tenga mucho cuidado cuando opere en terrenos desconocidos. Esté siempre alerta a las condiciones cambiantes del terreno.



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL**

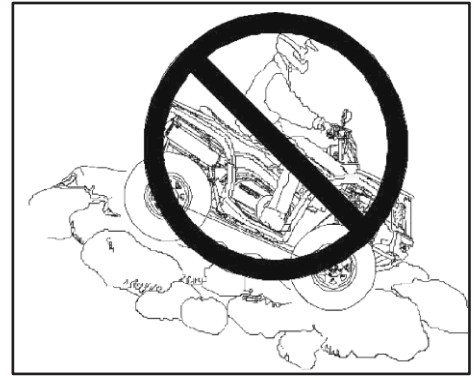
No tener especial cuidado al operar en terrenos excesivamente ásperos, resbaladizos o sueltos.

#### **QUE PUEDE PASAR**

Operar en terrenos excesivamente ásperos, resbaladizos o sueltos podría causar pérdida de tracción o pérdida de control, lo que podría provocar un accidente o un vuelco.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

No opere en terrenos excesivamente accidentados, resbaladizos o sueltos hasta que haya aprendido y practicado las habilidades necesarias para controlar el Vehículo en dicho terreno. Siempre tenga mucho cuidado en terrenos irregulares, resbaladizos o sueltos.



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Girar incorrectamente.

#### **QUE PUEDE PASAR**

Los giros inadecuados pueden causar la pérdida de control y provocar una colisión o un vuelco.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Siempre siga los procedimientos adecuados o gire como se describe en el manual del propietario. Practique girar a velocidades lentas antes de intentar girar a velocidades más rápidas.

Nunca gire a velocidad excesiva.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **⚠ ADVERTENCIA** **PELIGRO POTENCIAL**

Subir colinas excesivamente empinadas o subir colinas incorrectamente. **QUE PUEDE PASAR**

El ascenso inadecuado de una colina podría causar la pérdida de control o el vuelco. **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

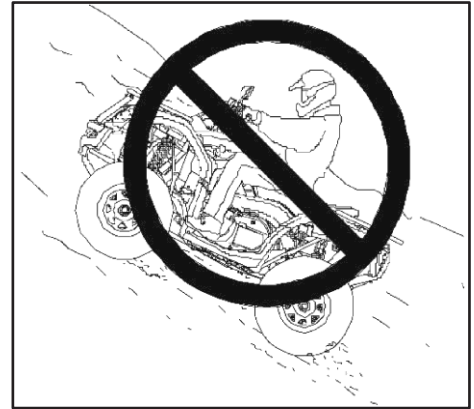
Siempre siga los procedimientos adecuados para subir colinas como se describe en el manual del propietario. Nunca opere en colinas demasiado empinadas para el Vehículo o para sus habilidades.

Practique en colinas pequeñas antes de intentar colinas grandes.

Siempre revise el terreno cuidadosamente antes de ascender cualquier colina.

Nunca opere el vehículo en pendientes de más de 20°. Nunca suba colinas con superficies excesivamente resbaladizas o sueltas. Mueva su peso hacia adelante. Nunca abra el acelerador repentinamente mientras viaja cuesta arriba.

El Vehículo podría volcarse hacia atrás. Nunca sobrepase la cima de una colina a alta velocidad. Y un obstáculo, una caída pronunciada u otro vehículo o persona podría estar al otro lado de la colina.





## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL:**

Bajar colinas excesivamente empinadas.

#### **QUE PUEDE PASAR:**

El desplazamiento cuesta abajo inadecuado podría provocar la pérdida de control o el vuelco.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO:**

Nunca opere en colinas demasiado empinadas para el Vehículo o para sus habilidades. Practique en colinas más pequeñas antes de intentar colinas grandes. Siempre revise el terreno cuidadosamente antes de intentar cualquier colina. Nunca descienda colinas con superficies excesivamente resbaladizas o sueltas.

#### **NOTA**

Se requiere una técnica especial de conducción y frenado cuando se viaja cuesta abajo. Siempre revise cuidadosamente el terreno antes de descender una colina. Cambia tu peso hacia atrás. Nunca baje una colina a alta velocidad. Evite viajar cuesta abajo en ángulo, lo que haría que el vehículo se inclinara bruscamente hacia un lado. Viaje recto cuesta abajo cuando sea posible.



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Cruzar colinas de manera incorrecta y girar en colinas.

#### **QUE PUEDE PASAR**

Cruzar o girar incorrectamente en las colinas podría causar la pérdida de control o un vuelco.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Nunca intente dar la vuelta al vehículo en una colina hasta que haya dominado la técnica de giro en terreno nivelado como se describe en el manual del propietario.

Tenga mucho cuidado al girar en cualquier pendiente. Evite cruzar la ladera de una colina empinada.

#### **AL CRUZAR EL LADO DE UNA COLINA:**

Siempre siga los procedimientos adecuados como se describe en el manual del propietario. Evite las colinas con superficies excesivamente resbaladizas o sueltas. Cambie su peso para usar el lado cuesta arriba del vehículo.



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **⚠️ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Detenerse, rodar hacia atrás o desmontarse incorrectamente al subir una colina.

#### **QUE PUEDE PASAR**

El vehículo podría volcar.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Mantenga una velocidad constante al subir una colina.

#### **SI SE PIERDE TODA LA VELOCIDAD DE AVANCE:**

Cierra el acelerador. Mantenga su peso cuesta arriba. Aplique el freno delantero. Cuando esté completamente detenido, aplique también el freno de pie, luego cambie el selector de marchas a la posición de estacionamiento.

#### **SI EL VEHÍCULO COMIENZA A RODEAR:**

Mantenga el peso cuesta arriba. Nunca aplique la potencia del motor.

Nunca aplique el freno de pie mientras rueda hacia atrás. Aplique el freno delantero. Cuando esté completamente detenido, aplique el freno de pie y cambie el selector de marchas a la posición de estacionamiento. Bájese del lado cuesta arriba, o hacia cualquier lado si el vehículo apunta directamente cuesta arriba.

Gire el Vehículo y vuelva a montar, siguiendo el procedimiento descrito en el manual del propietario.



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Operar incorrectamente sobre obstáculos.

#### **QUE PUEDE PASAR**

Conducir sobre obstáculos podría causar la pérdida de control o el vuelco.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Antes de operar en un área nueva, compruebe si hay obstáculos.

Evite operar sobre obstáculos grandes como rocas y árboles caídos cuando sea posible. Si es inevitable, tenga mucho cuidado y siempre siga los procedimientos adecuados como se describe en el manual del propietario.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Derrape o deslizamiento.

#### **QUE PUEDE PASAR**

Patinar o deslizarse puede causar la pérdida de control. Si los neumáticos recuperan la tracción de forma inesperada, el Vehículo podría volcar.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

En una superficie resbaladiza como el hielo, desplácese lentamente y tenga mucho cuidado para reducir la posibilidad de patinar o deslizarse fuera de control.

### **ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Sobrecargar el Vehículo o transportar/remolcar carga incorrectamente.

#### **QUE PUEDE PASAR**

La sobrecarga y el remolque pueden provocar cambios en el manejo del vehículo, lo que podría provocar la pérdida del control o un accidente.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Nunca exceda la capacidad de carga indicada para este vehículo.

La carga debe distribuirse correctamente y sujetarse de manera segura. Reduzca la velocidad cuando lleve carga o arrastre un remolque. Permita una mayor distancia para el frenado. Siga siempre las instrucciones del manual del propietario para transportar carga o tirar de un remolque.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Opere el vehículo a través de aguas profundas o aguas estancadas.

#### **QUE PUEDE PASAR**

Los neumáticos pueden flotar, causando pérdida de tracción y pérdida de control, lo que puede provocar un accidente o un vuelco.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Evite operar el Vehículo a través de aguas profundas o de corrientes rápidas. Si es inevitable entrar en agua que exceda la profundidad máxima recomendada, desplácese lentamente, equilibre su peso con cuidado, evite los movimientos bruscos y mantenga un movimiento de avance lento y constante. No haga giros o paradas repentinos, y no haga cambios bruscos de aceleración. Los frenos húmedos pueden tener una capacidad de frenado reducida. Siempre pruebe los frenos después de salir del agua. Si es necesario, aplique los frenos varias veces para secar las pastillas.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Mal funcionamiento en reversa.

#### **QUE PUEDE PASAR**

El Vehículo podría chocar con un obstáculo o una persona, lo que provocaría lesiones graves.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Antes de cambiar a marcha atrás, compruebe siempre que no haya obstáculos o personas detrás del vehículo. Cuando sea seguro continuar, retroceda lentamente.

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Operar este vehículo con llantas inadecuadas o con una presión de llantas incorrecta o desigual.

#### **QUE PUEDE PASAR**

El uso de llantas inadecuadas o la operación del Vehículo con una presión de llantas incorrecta o desigual podría causar la pérdida de control o un accidente.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Utilice siempre el tamaño y tipo de neumáticos especificados en el manual del propietario del Vehículo. Mantenga siempre la presión adecuada de los neumáticos.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Operar el Vehículo con modificaciones inadecuadas.

#### **QUE PUEDE PASAR**

La instalación incorrecta de accesorios o la modificación del Vehículo pueden provocar cambios en el manejo que podrían provocar un accidente.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Nunca modifique el Vehículo a través de una instalación incorrecta o uso de accesorios. Todas las piezas y accesorios agregados al vehículo deben ser piezas originales o componentes equivalentes diseñados para su uso en este vehículo y deben instalarse y usarse de acuerdo con las instrucciones aprobadas. Consulte a su distribuidor para obtener más información.

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Operando en cuerpos de agua congelados.

#### **QUE PUEDE PASAR**

Se pueden producir lesiones graves o la muerte si el vehículo o el operador caen a través del hielo.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Nunca opere el Vehículo en una masa de agua congelada.



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Desmontaje y eliminación inadecuados de materiales peligrosos.

#### **QUE PUEDE PASAR**

Podría dañar el medio ambiente.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

##### SÉ SIEMPRE RESPONSABLE CON EL MEDIO AMBIENTE

Siga las pautas de la agencia gubernamental para la eliminación adecuada de materiales peligrosos como aceite de motor, combustible, refrigerante de motor y fluido de máquina, grasa. Nunca elimine materiales peligrosos de manera irresponsable arrojándolos a una alcantarilla, al suelo oa aguas subterráneas o cursos de agua. El incumplimiento de estos procedimientos puede dañar gravemente el medio ambiente. Cumplir con las normas y directrices legales para la eliminación de: recipientes vacíos para combustible, agua de refrigeración (refrigerante), aceite, grasa; filtros de combustible/aceite; batería; máquina misma; accesorios para máquinas; y materiales de embalaje.



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **ADVERTENCIA**

Dejar las llaves en el encendido puede dar lugar al uso no autorizado del vehículo, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte. Quite siempre la llave de contacto cuando no utilice el vehículo.

### **ADVERTENCIA**

Después de cualquier vuelco o accidente, haga que un distribuidor de servicio calificado inspeccione todo el vehículo en busca de posibles daños, incluidos (entre otros) los sistemas de frenos, acelerador y dirección.

### **ADVERTENCIA**

La operación segura de este vehículo de conductor activo requiere buen juicio y habilidades físicas. Las personas con discapacidades cognitivas o físicas que manejan este vehículo corren un mayor riesgo de volcarse y perder el control, lo que podría provocar lesiones graves o la muerte.

### **ADVERTENCIA**

Los componentes del sistema de escape están muy calientes durante y después del uso del vehículo. Los componentes calientes pueden causar quemaduras graves e incendios. No toque los componentes calientes del sistema de escape. Mantenga siempre los materiales combustibles alejados del sistema de escape. Tenga cuidado cuando viaje a través de hierba alta, especialmente hierba seca.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### Equipo de conducción segura

Utilice siempre ropa adecuada al tipo de conducción. La conducción de vehículos requiere ropa protectora especial para mayor comodidad y para reducir la posibilidad de lesiones.

#### 1 . Casco

Su casco es la pieza más importante del equipo de protección para una conducción segura. Un casco aprobado puede prevenir una lesión grave en la cabeza.

#### 2. Protección para los ojos

No dependa de las gafas de sol para una protección ocular adecuada. Un par de gafas o un protector facial para casco ofrece la mejor protección para sus ojos. Deben mantenerse limpios y ser inastillables.

#### 3. Guantes

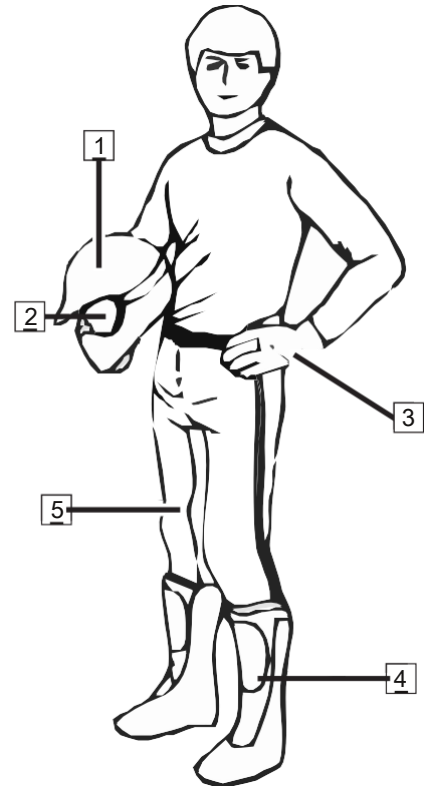
Los guantes de estilo todoterreno con almohadillas en los nudillos son los mejores en cuanto a comodidad y protección.

#### 4 . Botas

El mejor calzado es un par de botas fuertes sobre la pantorrilla con tacones, como las botas de motocross.

#### 5 . Ropa

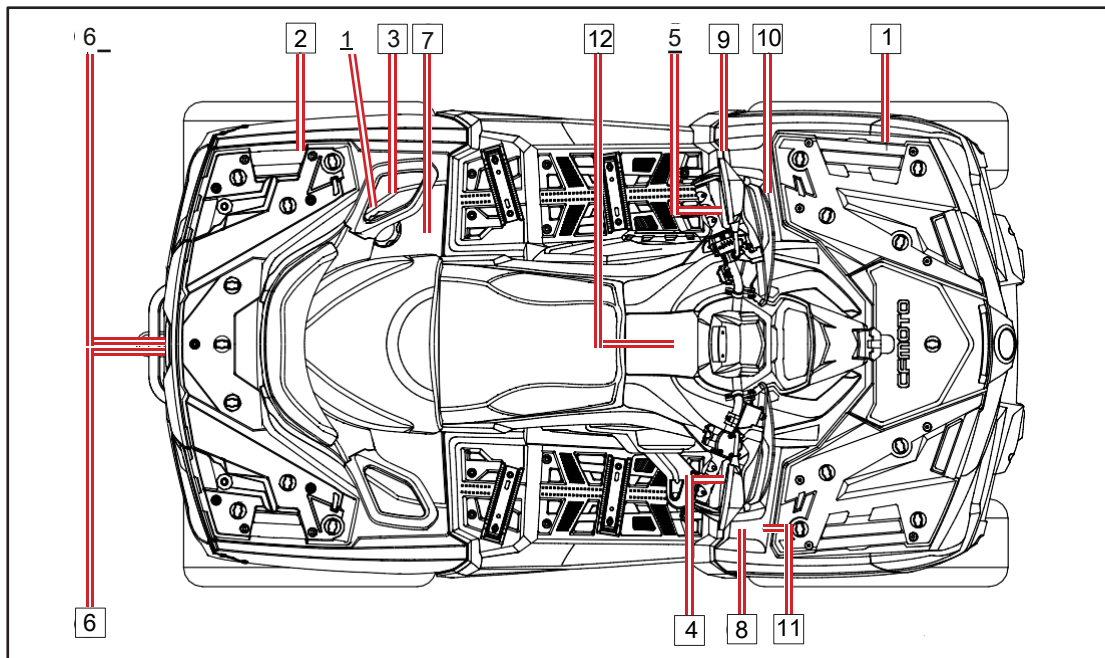
Siempre use mangas largas y pantalones largos para proteger brazos y piernas. Los pantalones de montar con rodilleras y un maillot con hombreras proporcionan la mejor protección.



## CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES

### Calcomanías y ubicaciones de seguridad

Se han colocado calcomanías de advertencia en el Vehículo para su protección. Lea y siga cuidadosamente las instrucciones de cada calcomanía. Si una calcomanía se vuelve ilegible o se desprende, comuníquese con su distribuidor para comprar una de reemplazo.



## CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES

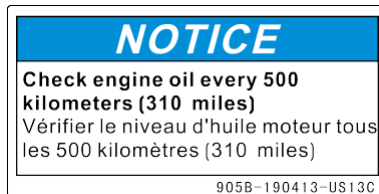
1



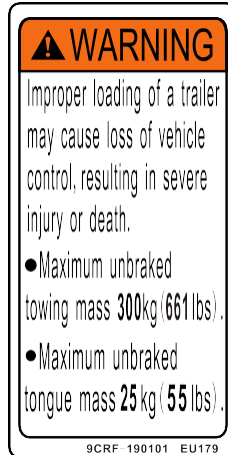
2



4



3



5

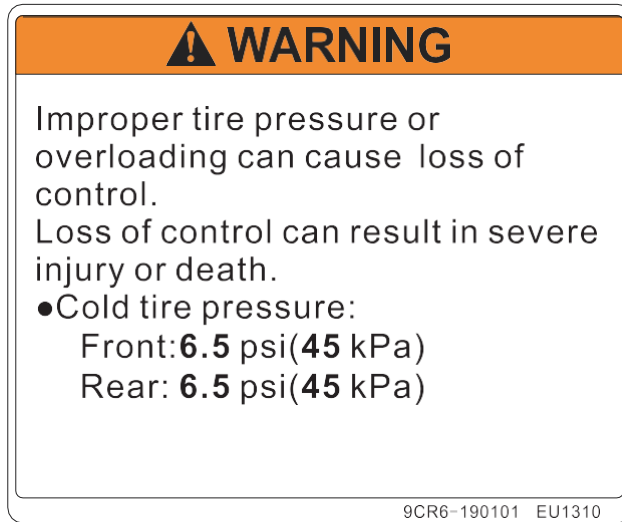


6



## CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES

7



8



## CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES

9

**⚠ WARNING**

**Improper ATV use can result in SEVERE INJURY or DEATH.**



**ALWAYS USE AN APPROVED HELMET AND PROTECTIVE GEAR**



**NEVER USE WITH DRUGS OR ALCOHOL**

**NEVER** operate :

- without proper training or instruction.
- at speeds too fast for your skills or the conditions.

**ALWAYS :**

- use proper riding techniques to avoid vehicle overturns on hills and rough terrain and in turns.
- avoid paved surfaces-pavement may seriously affect handling and control.

**LOCATE AND READ OWNER'S MANUAL. FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS.**

TMOM NVMNMQ br NNMQ

10

**DRIVE SELECT LEVER**

- Read owner's manual carefully before operating.
- ATV **MUST** be stopped before shifting select lever.
- Shifting into or from reverse or park is impossible without applying rear brake

11

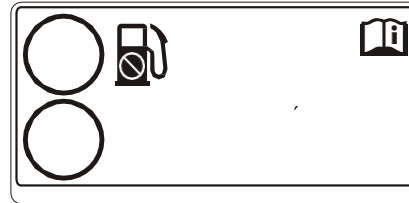
**⚠ WARNING**

Turning the vehicle in 4WD-LOCK ("DIFF.LOCK") takes more effort.

Operate at a slow speed and allow extra time and distance for maneuvers to avoid loss of control.

8310-190102 US-110

13




12

**⚠ WARNING**

**NUNCA** lo sujete aquí o en el portaequipajes para tirar de una carga. Esto puede hacer que el vehículo vuelque. Utilice SIEMPRE el enganche de remolque o el gancho de recuperación para tirar de una carga.

**⚠**



9CR0-190102 UE153

## CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES

### Funciones y controles

#### Controles de mano izquierda

##### **⚠ ADVERTENCIA**

Presionar el botón de anulación mientras el acelerador está abierto puede causar la pérdida de control y provocar lesiones graves o la muerte. Siempre suelte el acelerador antes de presionar el botón de anulación.

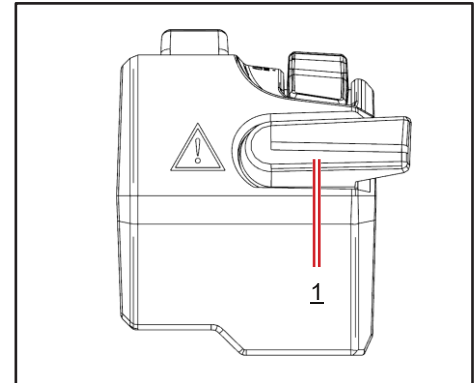
##### 1 Botón de anulación

El motor normalmente está limitado cuando se opera en 4WD-LOCK. Si las condiciones requieren más potencia del motor en 4WD-LOCK:

##### **⚠ ADVERTENCIA**

Suelte el acelerador y presione el botón para anular la función de limitación de velocidad. Mientras este botón esté presionado, la luz indicadora de anulación se encenderá.

Suelte el botón para restablecer la función de limitación de velocidad.







# CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES


## 2 interruptor de faro

El interruptor de los faros consta de 4 posiciones:


: Cuando el interruptor está en esta posición, se encienden la luz de carretera, la luz de posición delantera, la luz trasera y la luz de la matrícula.


: Cuando el interruptor está en esta posición, se encienden la luz de cruce, la luz de posición delantera, la luz trasera y la luz de la matrícula.

APAGADO: Cuando el interruptor está en esta posición, solo la luz de circulación diurna está encendida y todas las demás luces están apagadas.


: Cuando el interruptor está en esta posición, la luz de circulación diurna, la luz trasera y la luz de posición delantera están encendidas.

### Interruptor de 3 giros (si está equipado)

Mueva el interruptor para  el indicador de señal de giro a la izquierda encendido.

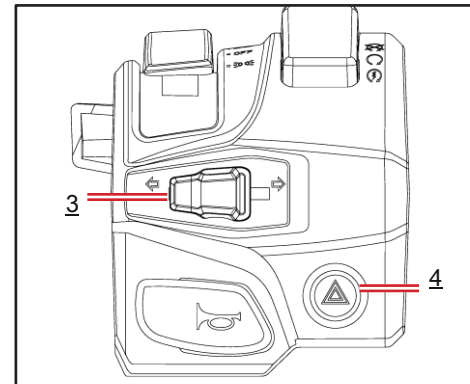
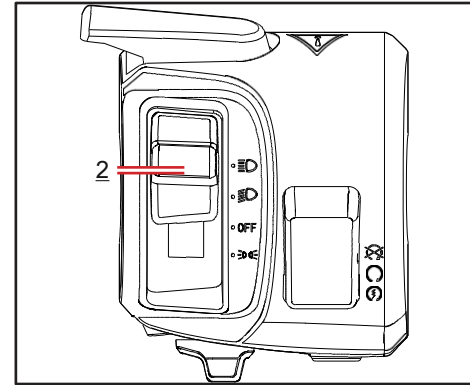
Mueva el interruptor a  para el indicador de señal de giro a la derecha encendido.

### 4 Interruptor de peligro (si está equipado)

Presiona el botón . Las luces de giro delanteras, las luces de giro traseras y los indicadores de señal de giro en el tablero parpadean.

### PRECAUCIÓN

No utilice los faros con el motor apagado durante más de 15 minutos. La batería puede descargarse hasta el punto de que el motor de arranque no funcione correctamente. Si esto sucediera, retire la batería y recárguela.




## CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES

### 5. Botón de la bocina


Presione este botón, sonará la bocina.

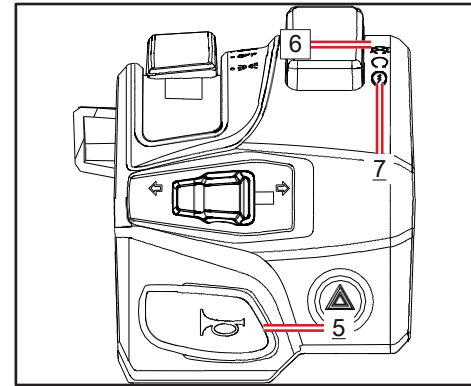
### 6. Interruptor de para el motor

Cuando el interruptor está en  posición, el motor se apaga.

Cuando el interruptor está en  posición, se puede arrancar el motor.

### 7. Interruptor de arranque

Cuando el interruptor principal esté en ON y el interruptor de parada del motor esté en  , presione este botón para arrancar el motor.

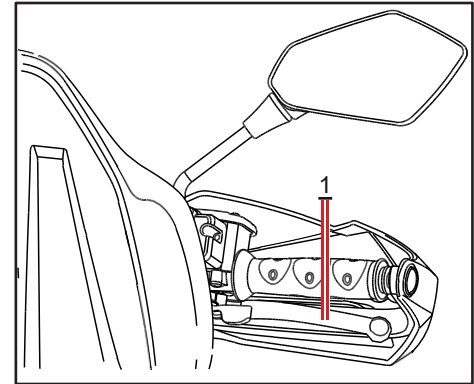


## CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES

### Controles de mano derecha

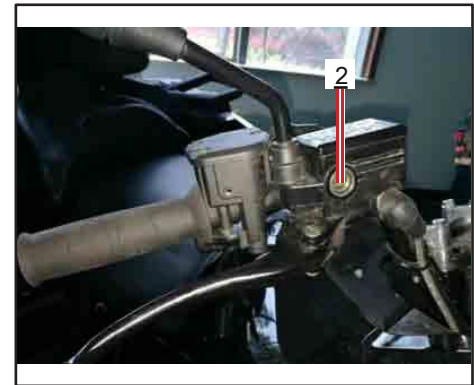
#### 1 Freno frontal

La palanca del freno delantero está ubicada en el manillar derecho y controla solo los frenos delanteros. Tire de él hacia el manillar para aplicar el freno delantero. Cuando se aprieta, la palanca o el pedal deben sentirse firmes. Cualquier esponjosidad indicaría una posible fuga de líquido o un nivel bajo de líquido en el cilindro maestro, que debe corregirse antes de conducir. Comuníquese con su distribuidor para obtener un diagnóstico y reparaciones adecuados.



#### 2 Depósito de líquido de frenos delantero e indicador de nivel

Verifique el nivel de líquido del cilindro maestro del freno delantero antes de cada uso del vehículo. El cilindro maestro del freno delantero está ubicado en el manillar derecho. El nivel de líquido se puede ver a través de la ventana indicadora en el costado del cilindro maestro. Si el nivel de líquido está por debajo de la marca "inferior", rellene con líquido de frenos según sea necesario.



### ⚠ ADVERTENCIA

Un cilindro maestro demasiado lleno puede provocar que los frenos se arrastren o se bloqueen, lo que podría provocar lesiones graves o la muerte. Mantenga el líquido de frenos en el nivel recomendado. No llene demasiado.

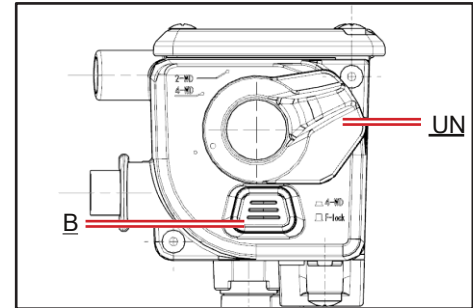
## CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES

### 3 Interruptor del sistema 2WD / 4WD

Este vehículo está equipado con interruptores de comando "2-WD"/"4-WD" y "4-WD/F-LOCK". Active estos interruptores según la tracción requerida para las diferentes condiciones de conducción.

**UN** Cambia la tracción en dos ruedas (2-WD) y la tracción en las cuatro ruedas (4-WD). : Cambia la tracción

**B** en las cuatro ruedas (4-WD) y el bloqueo de la tracción en las cuatro ruedas (F-lock).



#### ADVERTENCIA

El vehículo debe detenerse antes de aplicar o liberar la función de 2WD/4WD/F-lock. Aplicar o liberar modos de conducción mientras el vehículo está en movimiento puede provocar daños en los componentes.

### Operación "F-bloqueo"

En el modo "F-lock", ambos ejes delanteros se bloquean juntos y giran a la misma velocidad para proporcionar la máxima tracción en las ruedas delanteras. La dirección requerirá más fuerza para girar. El indicador del modo de manejo en el tablero parpadeará hasta que se active el bloqueo del diferencial delantero.

Conducir antes de que el diferencial esté acoplado correctamente (p. ej., cuando la luz indicadora parpadea) hará que la velocidad del motor se limite hasta que se complete el acoplamiento.

La velocidad máxima de desplazamiento en F-lock está limitada a 22 mph (30 km/h). Si las condiciones requieren que esté disponible toda la potencia del motor, presione el interruptor de anulación en el control izquierdo para desactivar el límite de velocidad.

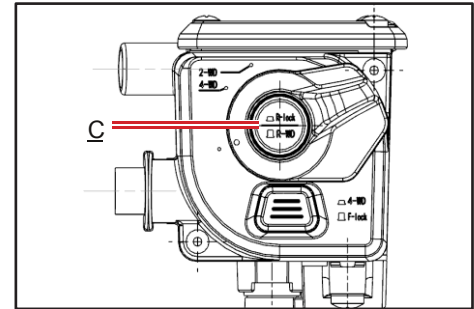
## CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES

**C:** (Mercados seleccionados): Cambia el diferencial de tracción trasera y bloqueo de tracción trasera. Esta función solo se aplica a los vehículos que están equipados con la función R-WD/R-Lock.

### Operación de bloqueo R

En el modo "R-lock", ambos ejes traseros se bloquean juntos y giran a la misma velocidad para proporcionar la máxima tracción en las ruedas traseras. El esfuerzo de giro y el desgaste de los neumáticos aumentarán en superficies duras. El indicador del modo de manejo en el tablero parpadeará hasta que se active el bloqueo del diferencial trasero.

Conducir antes de que el diferencial esté acoplado correctamente (p. ej., cuando la luz indicadora parpadea) hará que la velocidad del motor se limite hasta que se complete el acoplamiento.



Vehículos con diferencial trasero

## CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES

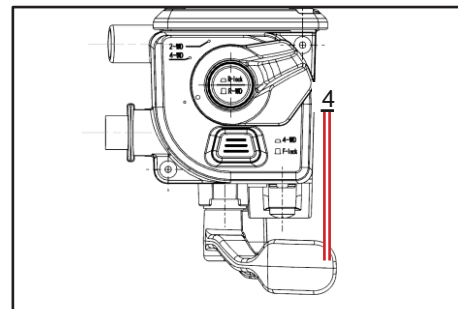
### 4 Palanca del acelerador

Antes de poner en marcha el motor, compruebe el acelerador para asegurarse de que funciona con suavidad. Asegúrese de que vuelva a la posición de ralentí tan pronto como suelte la palanca.

Una vez que el motor esté en marcha, el movimiento de la palanca del acelerador con el pulgar aumentará la velocidad del motor. Regule la velocidad del vehículo variando la posición del acelerador. Debido a que el acelerador está accionado por resorte, el vehículo desacelerará y el motor volverá a la velocidad de ralentí cada vez que retire el pulgar de la palanca del acelerador. Antes de poner en marcha el motor, compruebe el acelerador para asegurarse de que funciona con suavidad. Asegúrese de que vuelva a la posición de ralentí tan pronto como suelte la palanca.

### PRECAUCIÓN

Compruebe el funcionamiento de la palanca del acelerador antes de arrancar el motor. Si no funciona correctamente, busque la causa. Corrija el problema antes de conducir el vehículo. Consulte a su distribuidor si no puede encontrar o resolver el problema usted mismo.



## CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES

### 5 Limitador de velocidad mecánico

Un limitador de velocidad mecánico evita que el acelerador se abra por completo, incluso cuando la palanca del acelerador se empuja al máximo.

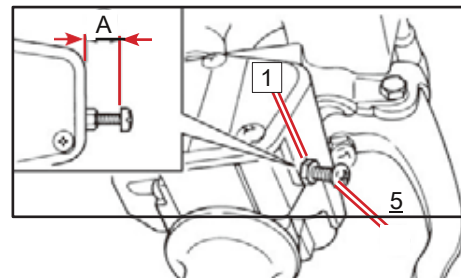
Girar el tornillo A limita el recorrido de la palanca del acelerador, lo que reduce la potencia máxima disponible del motor y disminuye la velocidad máxima del vehículo.

### NOTA

Su vehículo está configurado para la máxima apertura del acelerador de fábrica.

### ⚠ PRECAUCIÓN

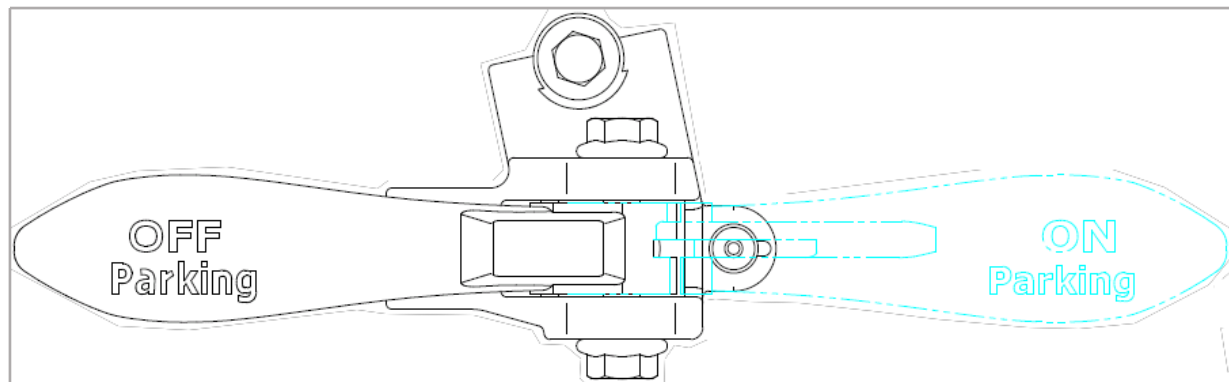
No gire el tornillo de ajuste más de 12 mm (0,47 pulg.). Asegúrese siempre de que el juego libre de la palanca del acelerador permanezca ajustado a 3 mm ~ 5 mm (0,12 pulg. ~ 0,20 pulg.). Apriete la tuerca de bloqueo cuando se complete el ajuste.



## CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES

### 6 Palanca de freno de mano

Un freno de estacionamiento mecánico está montado en el control del manillar derecho. Para activar el freno de estacionamiento, gire la palanca hacia la derecha, lo que también evita que se aplique el acelerador mientras el freno de estacionamiento está activado.





## CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES

### Controles de pie

#### 1 Freno

El pedal del freno de pie está ubicado en el piso del lado derecho del

vehículo. Empuje hacia abajo el pedal para aplicar los frenos delantero y trasero. Cuando se aplica, el pedal debe sentirse firme. Un pedal de freno suave indicaría una posible fuga de líquido o un nivel bajo de líquido en el cilindro maestro, que debe corregirse antes de conducir. Comuníquese con su distribuidor para obtener un diagnóstico y reparaciones adecuados.

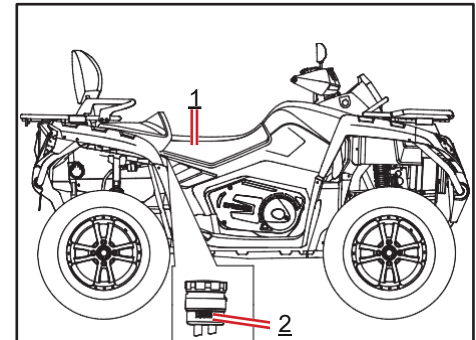


#### 2 Depósito de líquido de frenos de pie e indicador de nivel

Compruebe el nivel de líquido del depósito de líquido de frenos de pie antes de cada uso del vehículo. El depósito de líquido de frenos de pie está cerca del reposapiés derecho debajo del panel de acceso frontal. El nivel de líquido se puede ver en el lateral del depósito de líquido. Si el nivel de líquido es inferior a la marca "inferior", rellene con líquido de frenos DOT4 según sea necesario.

#### ⚠ ADVERTENCIA

Un cilindro maestro demasiado lleno puede provocar que los frenos se arrastren o se bloqueen, lo que podría provocar lesiones graves o la muerte. Mantenga el líquido de frenos en el nivel recomendado. No llene demasiado. Nunca almacene ni use una botella parcial de líquido de frenos. El líquido de frenos es higroscópico, lo que significa que absorbe rápidamente la humedad del aire. La humedad provoca la caída de la temperatura de ebullición del líquido de frenos, lo que puede provocar un desvanecimiento prematuro de los frenos y la posibilidad de un accidente o lesiones graves. Después de abrir una botella de líquido de frenos, siempre deseche cualquier porción no utilizada.





## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### Características del vehículo

#### 1 Interruptor principal

Las funciones de las respectivas posiciones del interruptor son las siguientes:

 :El motor solo se puede arrancar en esta posición y el las luces delanteras y traseras se encienden cuando el interruptor de luz está encendido. La llave no se puede quitar en esta posición.

 :Todos los circuitos eléctricos están desconectados. La llave se puede quitar en esta posición.

#### NOTA

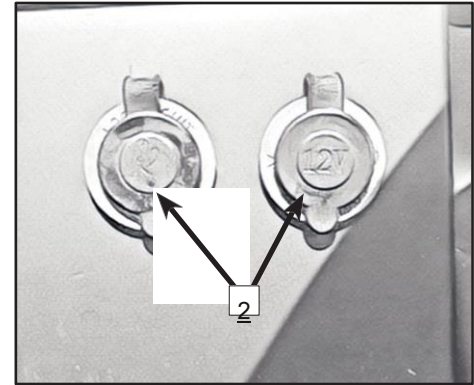
Retire y guarde la llave de repuesto en un lugar seguro. Su llave solo se puede duplicar emparejando una llave en blanco con una de sus llaves existentes. Si se pierden ambas llaves, se debe reemplazar el conjunto completo del interruptor.



## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### 2 Toma de corriente y salida USB

En el área del guardabarros delantero izquierdo se proporcionan tomacorrientes USB y de alimentación auxiliar de 12 VCC para operar accesorios como focos portátiles y dispositivos electrónicos de carga. Consulte con su distribuidor sobre el uso de accesorios eléctricos con su vehículo.



### 3 Depósito de combustible

La tapa de llenado del tanque de combustible está ubicada en la parte superior del vehículo detrás del manillar. La extracción de la tapa es una rotación hacia la izquierda. La instalación de la tapa es de rotación a la derecha.

### Índice de octanaje mínimo de combustible

El combustible recomendado para su vehículo es un mínimo de 95 octanos sin plomo. Se recomienda combustible no oxigenado (sin etanol) para obtener el mejor rendimiento en todas las condiciones.



## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### Seguridad del combustible

#### ADVERTENCIA

La gasolina es altamente inflamable y explosiva bajo ciertas condiciones.

- Siempre tenga mucho cuidado cuando manipule gasolina.
- Reposte siempre con el motor parado y al aire libre o en una zona bien ventilada.
- Nunca lleve un recipiente de plástico con gasolina en los portaequipajes mientras conduce. La electricidad estática entre la rejilla y el contenedor podría provocar una chispa.
- No fume ni permita llamas abiertas o chispas en o cerca del área donde se realiza el reabastecimiento de combustible o donde se almacena la gasolina.
- No sobrellene el tanque. No llene el cuello del tanque.
- Si se derrama gasolina sobre la piel o la ropa, lávese inmediatamente con agua y jabón y cámbiese de ropa.
- Nunca arranque el motor ni lo deje funcionar en un área cerrada. Los gases de escape del motor son venenosos y pueden provocar la pérdida del conocimiento o la muerte en poco tiempo.

#### ADVERTENCIA

El escape del motor de este producto contiene sustancias químicas que se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Opere este vehículo solo al aire libre o en áreas bien ventiladas.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

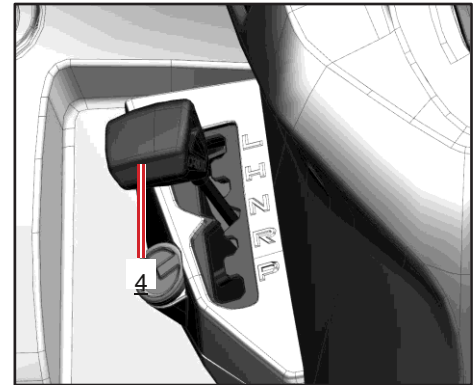
### 4 Selector de engranajes de transmisión

El selector de marchas de la transmisión se encuentra en el lado izquierdo del vehículo:

#### Patrón de engranaje

L - Marcha baja  
H - Marcha alta  
R – Marcha atrás  
P – Estacionar

Dirección del selector



#### PRECAUCIÓN

Siempre detenga el vehículo y presione el pedal del freno antes de cambiar la transmisión.

Cuando se opera con la marcha L, la velocidad máxima está limitada a 30 km/h.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### 5 Estacionamiento

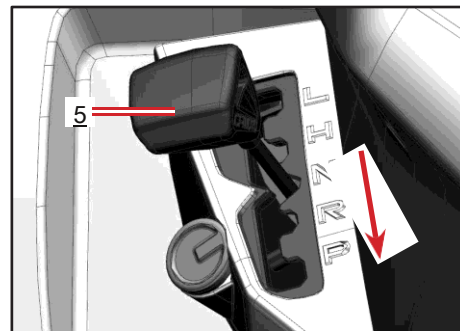
Al estacionar, pare el motor y cambie la palanca selectora de velocidades 5 en la posición de estacionamiento.

**PRECAUCIÓN:** Cuando cambie la transmisión a ESTACIONAMIENTO, siempre pise el pedal del freno.

Sacuda el vehículo hacia adelante y hacia atrás para verificar si el freno de estacionamiento está activado.

### ADVERTENCIA

Nunca dependa únicamente del freno de estacionamiento si el vehículo está estacionado en una pendiente. Siempre bloquee las ruedas en el lado cuesta abajo del vehículo para evitar que ruede. Se recomienda estacionar el vehículo en un terreno llano.



## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### Ⓔ Toma de corriente del remolque

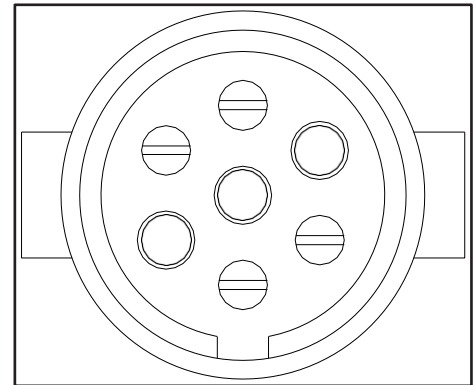
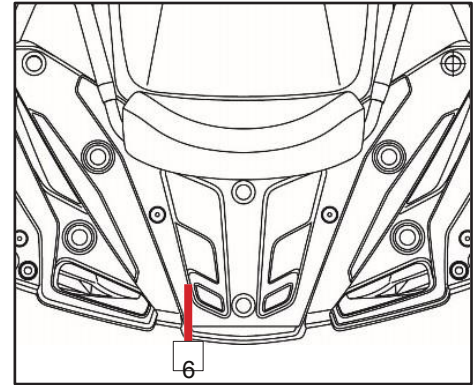
Este vehículo está equipado con una toma de corriente para remolque de 7 clavijas, ubicada debajo del portaequipajes trasero. Los cables del enchufe están configurados según este estándar, como se muestra en la imagen provista. Se requiere un convertidor de energía de remolque accesorio para remolques que no tienen un conector de 7 pines. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.

### Remolque

Este vehículo está equipado con un receptor de enganche para arrastrar remolques. Consulte con su distribuidor acerca del remolque, el uso de remolques y los accesorios disponibles para conectar un remolque al vehículo.

### Cabrestante

Este vehículo está equipado con un cabrestante de 3000 lb. El control del cabrestante está ubicado en el manubrio izquierdo. Para conservar la energía de la batería, solo opere el cabrestante cuando el motor esté en marcha. Consulte con su distribuidor sobre el uso del cabrestante antes de usar su vehículo.



## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### PRECAUCIONES GENERALES DE SEGURIDAD RELACIONADAS CON EL USO DEL CABRESTANTE



#### Peligros de piezas móviles

##### Para evitar lesiones graves y daños a la propiedad:

- No opere ni instale el cabrestante sin leer y comprender estas instrucciones y la Guía básica de técnicas de cabrestante.
- Mantenga las manos alejadas del cable de acero, el gancho y la abertura del pasacables durante el funcionamiento y el enrollado.
- Utilice la correa de gancho suministrada para enrollar el cable de acero.
- Manténgase alejado del cable de acero y la carga durante la operación.
- Mantenga a los demás alejados.
- Inspeccione la instalación del cabrestante y el estado del cable antes de operar el cabrestante
- No lo use como un polipasto. No lo use para mover personas.
- No exceda la capacidad nominal del cabrestante. Nunca toque el cable de acero o el gancho mientras esté en tensión.
- Asegúrese de que el ancla que seleccione resistirá la carga.
- Nunca enrolle el cable sobre sí mismo. Use una cadena de gargantilla o un protector de tronco de árbol en el ancla.

- Antes de iniciar la operación del cabrestante, asegúrese de que se elimine cualquier elemento que pueda interferir con la seguridad del cabrestante.
- No desacople el embrague si el cabrestante está bajo carga o si el cable está en tensión.
- Tome su tiempo. Un aparejo descuidado provoca accidentes.
- El cable de acero siempre debe enrollarse en el tambor como se indica en la etiqueta de rotación del tambor en el cabrestante.



##### Para evitar lesiones y daños a la propiedad:

- No utilice el cabrestante para asegurar una carga durante el transporte. No sumergir en agua.
- No lo use para remolcar otros vehículos.
- Use guantes gruesos de cuero cuando manipule el cable de acero.
- Nunca use el cabrestante con menos de 5 vueltas de cable alrededor del tambor.
- Se debe tener cuidado si el vehículo está amarrado durante una operación de izado. Esto puede provocar daños en el marco.
- Antes de usar el cabrestante, inspeccione el cable del control remoto en busca de daños.



## **CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES**

### **Acceso al panel frontal**

Su vehículo está equipado con un panel de acceso en el portaequipajes delantero.

#### **Para quitar el panel:**

1. Levante y tire de la correa de retención de goma del panel hasta que la correa se suelte de la lengüeta frontal.
2. Levante la punta del panel. Deslice el panel hacia arriba hacia usted y alejándolo del bastidor.

#### **Para reinstalar el panel:**

1. Alinee las lengüetas en la parte posterior de la cubierta con el bastidor y coloque la cubierta en la abertura del bastidor.
2. Presione hacia abajo en el centro de la cubierta.
3. Levante y empuje la correa de retención de goma en la lengüeta del panel frontal para asegurarla.

### **Almacenamiento trasero**

1. Su vehículo está equipado con un compartimiento de almacenamiento en la parte trasera del vehículo.

#### **Abrir:**

1. Levante y tire de la correa de retención de goma para separarla de la cubierta hasta que la correa se suelte de la lengüeta.
2. Tire de la cubierta hacia usted.

#### **Cerrar:**

1. Asegure la tapa en la abertura.
2. Presione en el centro de la tapa.
3. Levante y tire de la correa de retención de goma sobre la lengüeta de la cubierta para asegurarla.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### Alarma

Este vehículo está configurado con una alarma que realiza las siguientes funciones:

- Cuando la señal de presión de aceite está en GND y  $RPM \geq 1000$  r/min, la alarma suena una vez por breve tiempo. Cuando la presión del aceite sube al rango normal, la alarma desaparece.
- Si la temperatura del agua es  $>120^{\circ}\text{C}$ , la alarma suena dos cortos/tiempo. Cuando la temperatura del agua vuelve al rango normal, la alarma desaparece.
- Cuando la velocidad del motor es  $\geq 8000$ rpm, la alarma suena tres cortos/tiempo. Cuando la velocidad del motor vuelve al rango normal, la alarma desaparece.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

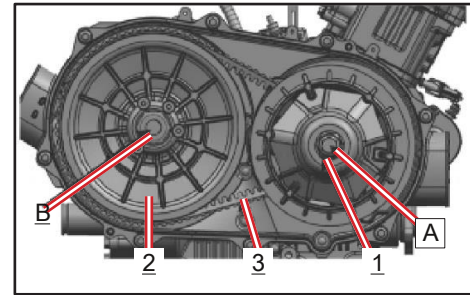
### Sistema CVT

Este vehículo tiene un sistema de transmisión continuamente variable (CVT) que utiliza una correa y poleas de embrague para variar automáticamente las relaciones de transmisión, lo que permite una variabilidad infinita entre las velocidades más alta y más baja del vehículo sin pasos ni cambios discretos.

La CVT consta de un embrague primario 1, que es una forma avanzado de embrague centrífugo que se monta en el cigüeñal del motor. El embrague primario A también contiene un rodamiento unidireccional que crea una función de freno motor para reducir la velocidad del vehículo sin tener que usar el freno de mano o de pie.

El embrague secundario 2 está montado en el eje de entrada del transmisión y cumple dos funciones: como una polea "esclava" del embrague primario y para proporcionar un elemento de detección de torsión. La correa de transmisión es una 3 correa trapezoidal resistente que conecta el motor y las poleas de transmisión.

Una carcasa y cubierta CVT encierra los embragues y el conjunto de correa. Tiene conductos de enfriamiento de entrada y salida que dirigen el aire para enfriar los componentes y deben inspeccionarse. Los componentes CVT no contienen elementos de mantenimiento del usuario. Póngase en contacto con su distribuidor para el servicio.



## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### Cómo evitar fallas en componentes y correas de transmisión CVT

La vida útil del embrague y la correa CVT se puede extender drásticamente al evitar estos errores comunes de operación:

<b>Provoca daños en la CVT:</b>	<b>Solución:</b>
Intentar cargar el vehículo en la plataforma de un camión o en un remolque alto en marcha alta.	Cambie la transmisión a una marcha baja durante la carga del vehículo para evitar que se queme la correa.
Comenzar en una pendiente empinada en marcha alta.	Cuando arranque en pendientes pronunciadas, use una marcha baja.
Conducción constante en marcha alta a bajas RPM, conducción justo por encima de las RPM de acoplamiento del embrague, o a baja velocidad (aproximadamente 3 mph~6 mph [5 km/h~10 km/h]).	La marcha baja es muy recomendable para temperaturas de funcionamiento CVT más frías y una vida útil más larga de los componentes. Conduzca a una velocidad más alta o use una marcha baja con más frecuencia.
Calentamiento insuficiente de la CVT expuesta a bajas temperaturas ambientales	Caliente el motor antes de conducir, la correa de transmisión CVT se volverá más flexible y evitará que se queme la correa.
Acelerador lento y acoplamiento CVT fácil.	Use el acelerador con un propósito y de manera efectiva para un acoplamiento eficiente del embrague CVT.
Remolcar/empujar a bajas RPM/baja velocidad de avance.	Use solo marcha baja.
Uso de servicios públicos/quitar nieve, tierra, etc.	Use solo marcha baja.
Carga de vehículos pesados operando a baja velocidad	Use solo marcha baja.

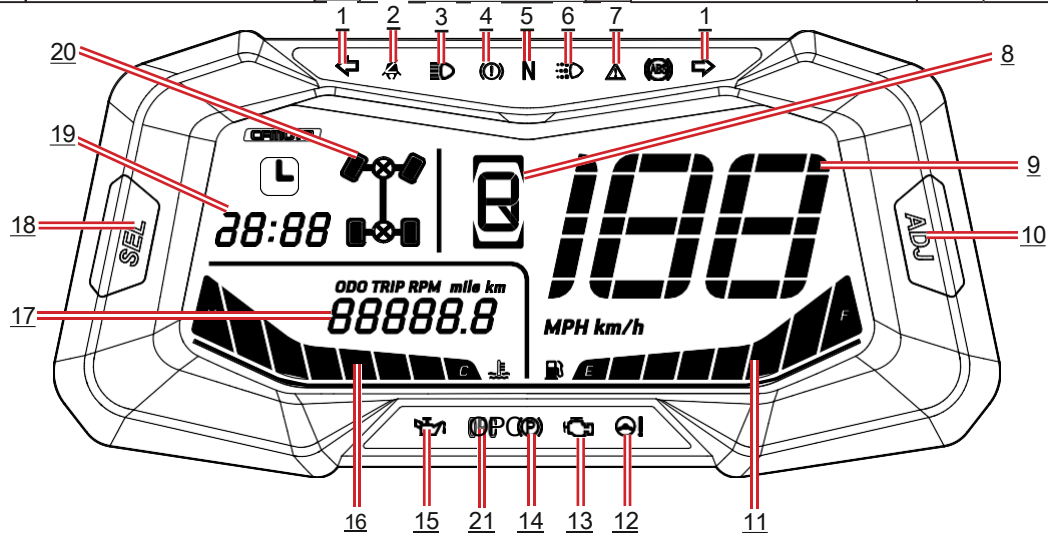
## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Provoca daños en la CVT:	Solución:
Trepar sobre objetos grandes desde una posición detenida.	<p>Cambie la transmisión a una marcha baja y use con cuidado una aplicación rápida, breve y agresiva del acelerador para engranar la CVT.</p> <p><b>ADVERTENCIA:</b> Acelerador excesivo puede causar la pérdida de control y el vuelco del vehículo.</p>
Trepar sobre objetos grandes desde una posición detenida.	<p>Cambie la transmisión a una marcha baja y use con cuidado una aplicación rápida, breve y agresiva del acelerador para engranar la CVT.</p> <p><b>ADVERTENCIA:</b> Acelerador excesivo puede causar la pérdida de control y el vuelco del vehículo.</p>
El cinturón se desliza por la ingestión de agua o nieve en el sistema CVT.	Drene el agua de la carcasa de la CVT y seque la CVT si es posible, o comuníquese con su distribuidor.
El sobrecalentamiento de los componentes de la CVT provoca un mal funcionamiento.	Póngase en contacto con su distribuidor para la inspección y reparación de los componentes CVT.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### Indicadores y operación del tablero

1	Luz de giro, izq.	7	Indicador de anulación	13	Indicador de falla EFI	19	Reloj
2	Indicador de luz de luz alta	8	Luz de posición de marcha	14	Indicador de freno de estacionamiento	20	Método de conducción
3	Indicador de cinturón de seguridad	9	Velocímetro	15	Indicador de señal de presión de aceite	21	OPC
4	Indicador de advertencia de falla de freno	10	AJUSTAR	dieciséis	Temperatura refrescante		
5	Lámpara piloto neutra	11	Indicador de combustible	17	Centro de información para pasajeros		
6	Indicador de lámpara de funcionamiento diurno	12	Indicador EPS	18	NSE		



## **CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES**

### **Indicadores y advertencias**

#### **Luz de giro – 1**

**Indicador de cinturón de seguridad** - 2 (si está equipado).

#### **Indicador luminoso de luz de carretera** - 3

Este indicador se ilumina cuando el interruptor del faro está en esta posición.

#### **Indicador de advertencia de falla de freno** - 4

Este indicador muestra cuando el nivel de líquido de frenos es bajo.

#### **Lámpara piloto neutra** - 5

Este indicador se muestra cuando la transmisión está en neutral.

#### **Indicador de luz de circulación diurna** - 6

Este indicador se muestra cuando se enciende el faro.

#### **Indicador de anulación** - 7

Este indicador se muestra cuando se activa la función de anulación.

#### **Luz de posición del engranaje** - 8

Este indicador se muestra cuando la transmisión está en Bajo, Alto, Neutro, Marcha atrás o Estacionar.

#### **Velocímetro** - 9

Esta sección del tablero se puede alternar para mostrar la velocidad del vehículo en Kilómetros por hora (km / h) o Millas por hora (MPH).

#### **ADJ** - 10

Utilice el botón ADJ para establecer las opciones del área de información.

#### **Indicador de combustible** - 11

Indica el nivel de combustible en el tanque de combustible. "F" indica que el nivel de combustible es aproximadamente 19 L. Cuando el indicador de combustible está en la zona roja, el combustible de reserva en el tanque de combustible es de aproximadamente 4.0 L. Recargar en este caso.

## **CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES**

### **Indicador EPS - 12**

Esta luz indicadora parpadea cuando ocurre una falla en el sistema de dirección asistida electrónica.

### **Indicador de falla EFI - 13**

Este indicador se muestra cuando ocurre una falla en el sistema de inyección electrónica de combustible.

### **Indicador de freno de mano - 14**

Este indicador se muestra cuando la función de freno de mano está activada.

### **Indicador de señal de presión de aceite - 15**

Si el indicador de señal de presión de aceite está encendido. Puede haber algo mal con el sistema de aceite. por favor haga que le den servicio a su vehículo.

### **Temperatura refrescante - 16**

Esta sección del tablero muestra la temperatura actual del refrigerante, 'C' es temperatura baja, 'H' es temperatura alta. Tanto el nivel demasiado bajo como el nivel demasiado alto son anormales. Deje el vehículo en ralentí para calentar el motor cuando esté demasiado frío y estacione el vehículo cuando esté demasiado caliente para evitar que el refrigerante hierva. Mantenga la temperatura del refrigerante en un rango normal.

### **Centro de información para pasajeros - 17**

Indica el kilometraje total que ha recorrido el vehículo. Presione el botón SEL para cambiar a medidor de VIAJE, tacómetro, RPM, horas del motor, voltaje de la batería o brillo del tablero.

### **SEL- 18**

Utilice el botón SEL para alternar entre las opciones del área de información.



## **CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES**

### **Reloj - 19**

Esta sección del tablero se puede ajustar a la hora correcta usando el botón derecho 'ADJ' debajo del tablero.

### **Método de conducción - 20**

Indica el método de conducción 2WD, 4WD o 4WD-LOCK elegido.

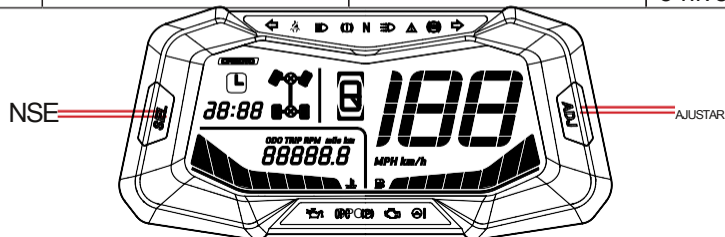
### **Control de presencia del operador: OPC - 21**

El vehículo emitirá una alarma inmediatamente una vez que el conductor abandone el asiento cuando el motor esté en marcha.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### Panel de navegación / Configuración / Ajustes

Artículo	Mostrar	Botón SEL/AJUSTAR	Resultado
Cambio de modo	Odómetro / Distancia de viaje / RPM del motor Horas del motor / Voltaje de la batería / Brillo	Prensa corta 'SEL'	ODO→VIAJE→RPM→H→ V→LUZ→5→ODO
Conmutador métrico/estándar	Velocidad/Distancia	Mantenga presionado 'SEL' y cambie el reloj Modo/pulsación corta ADJ	Métrica ↔Valores estándar
Restablecimiento de distancia de viaje	Distancia de viaje	Mantenga presionado 'ADJ' en el modo de odómetro	Distancia puesta a cero
Ajuste de Horas / Minutos del Reloj	Tiempo	Mantenga presionado 'SEL'Prensa corta 'ADJ' Presione brevemente 'SEL', luego presione brevemente 'ADJ' en modo de reloj	Entrar en modo reloj Incrementales 1-24  Incrementales 00-59
Brillo de la pantalla	LUZ--5	Prensa corta 'ADJ'	5 niveles de brillo



## **FUNCIONAMIENTO DE SU ATV**

### **Operación de su vehículo**

#### **Período de rodaje**

El período de rodaje de su nuevo Vehículo es muy importante. El tratamiento cuidadoso de un motor nuevo dará como resultado un rendimiento más eficiente y una vida útil más larga para el motor. Realice los siguientes procedimientos cuidadosamente.

1. Seleccione un área abierta que permita espacio para familiarizarse con la operación y el manejo del vehículo.
2. Coloque el vehículo sobre una superficie nivelada.
3. Llene el tanque de combustible con gasolina.
4. Verifique el nivel de aceite del motor. Agregue el aceite recomendado si es necesario para mantener el nivel de aceite entre los indicadores mínimo y máximo en la varilla medidora.
5. Colóquese en la posición de operación del vehículo y arranque el motor. Deje que el motor funcione al ralentí durante un breve período antes de ponerlo en funcionamiento.
6. Presione el freno de pie, seleccione la marcha deseada y luego suelte el freno de pie.
7. Aplique el acelerador. Conduzca despacio al principio, variando las posiciones del acelerador a no más de  $\frac{1}{2}$  del acelerador durante 10 horas o 100 millas, luego otras 10 horas o 100 millas de no más de  $\frac{3}{4}$  del acelerador (el intervalo que llegue primero). No opere en ralentí sostenido o con el acelerador completamente abierto y sostenido.
8. Jale o transporte cualquier carga durante el período de asentamiento.
9. Al final del período de asentamiento, cambie el aceite y el filtro (20 horas o 200 millas/320 km).

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### PRECAUCIÓN

Durante el período de rodaje:

- No cargue ni remolque carga.
- No opere a máxima aceleración sostenida. Se pueden dañar las piezas del motor o disminuir la vida útil del motor si se usa demasiado el acelerador durante las primeras 20 horas de uso.
- No haga funcionar el motor con el acelerador más de la mitad abierto durante las primeras 10 horas (o 100 millas/160 km) de uso.
- No haga funcionar el motor con el acelerador más de 3/4 abierto durante las primeras 10 a 20 horas (o las segundas 100 millas/ 160 km) de uso.
- El uso de cualquier aceite que no sea el recomendado puede causar daños graves al motor. CFMOTO recomienda el uso de 10W-40 para motores de 2 cilindros y 4 tiempos. Es aceptable cambiar la viscosidad del aceite del motor a 5W-40 o 15W-40 debido a ambientes fríos o calientes. Consulte la siguiente tabla para elegir la temperatura ambiente y la viscosidad.

### Viscosidad de aceite de motor recomendada

Oil Viscosity				15W-40				
				10W-40				
				5W-40				
F°	-22	-4	14	32	50	68	86	104
C°	-30	-20	-10	0	10	20	30	40

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Inspección previa al viaje

#### Realice los siguientes procedimientos antes de la operación:

1. Llene el tanque de combustible con gasolina.
2. Coloque el vehículo en un terreno nivelado para verificar el nivel de aceite del motor. Agregue el aceite de motor recomendado si es necesario para mantener el nivel de aceite entre las marcas de nivel mínimo y máximo de las varillas medidoras.
3. Conduzca despacio al principio. Seleccione un área abierta que permita espacio para familiarizarse con la operación y el manejo del vehículo.
4. Varíe las posiciones del acelerador. No deje el vehículo en ralentí de forma sostenida durante mucho tiempo.
5. Realice revisiones periódicas de los niveles de fluidos, los controles y los elementos descritos en la lista de verificación de inspección diaria previa a la conducción.
6. Jale la carga por debajo del peso máximo requerido.
7. Durante el período de asentamiento, cambie el aceite y el filtro de aceite a las 20 horas o 320 km.

#### **ADVERTENCIA**

Si no se realiza una inspección adecuada antes de cada uso, podrían producirse lesiones graves o la muerte. Inspeccione siempre el vehículo antes de cada uso para asegurarse de que esté en condiciones de funcionamiento adecuadas.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Arrancando el motor


#### ADVERTENCIA

El escape del motor contiene monóxido de carbono venenoso y puede provocar la pérdida del conocimiento y provocar lesiones graves o la muerte. Nunca haga funcionar un motor en un área cerrada.

#### PRECAUCIÓN

Operar el vehículo inmediatamente después de arrancar podría causar daños al motor. Permita que el motor se caliente durante varios minutos antes de operar el vehículo.

### Arrancar un motor frío

1. Verifique que el selector de velocidades esté en la posición de estacionamiento o punto muerto.
2. Aplique el freno de pie.
3. Gire el interruptor de parada del motor y la llave de contacto principal a “” (ENCENDIDO)
4. Verifique que el acelerador esté completamente cerrado, luego presione el interruptor de arranque en el control izquierdo.
5. Una vez que arranque el motor, continúe calentando el motor por un período corto antes de operar el vehículo.

## **FUNCIONAMIENTO DE SU ATV**

### **NOTA**

- Cuando el selector de marchas está en posición neutral, si la luz indicadora en el tablero no se enciende, solicite a su distribuidor que inspeccione su circuito eléctrico o ajuste el sistema de cambio de marchas.
- El motor se puede arrancar en cualquier marcha si se aplica el pedal del freno trasero. Sin embargo, se recomienda cambiar a neutral o estacionar antes de arrancar el motor.
- Cierre completamente el acelerador y arranque el motor presionando el interruptor de arranque.
- No active el sistema de arranque más de 10 segundos en cada intento. Si el motor no arranca, suelte el interruptor de arranque, haga una pausa de unos segundos antes del siguiente intento y luego vuelva a pulsar el interruptor de arranque. Cada intento debe ser lo más breve posible para conservar la energía de la batería.
- Si la batería está descargada, retírela para recargarla.
- Continúe calentando el motor hasta que funcione en ralentí sin problemas antes de arrancar el vehículo.

### **PRECAUCIÓN**

Consulte la sección “Período de rodaje” antes de operar el motor por primera vez.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Funcionamiento del selector de marchas

#### Cambiando

#### PRECAUCIÓN

Para evitar daños a la transmisión, regrese el acelerador a la posición cerrada. posición, detenga el vehículo y aplique el freno de pie antes de cambiar.

#### NOTA

La marcha baja es la selección de marcha de transmisión preferida para todos movimiento hacia adelante que no sea un viaje prolongado a alta velocidad.

#### Cambio fuera del parque

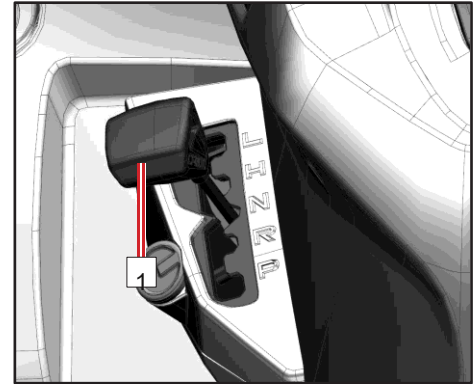
1. Verifique que el acelerador esté cerrado.
2. Aplique el freno de pie.
3. Cambie a la marcha deseada moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de cambios.

#### Cambio: neutral a marcha alta

1. Verifique que el acelerador esté cerrado y el vehículo detenido completamente.
2. Aplique el freno de pie.
3. Cambie a 'H' moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de cambios.

#### Cambio: marcha alta a marcha baja

1. Verifique que el acelerador esté cerrado y el vehículo detenido completamente.
2. Aplique el freno de pie.
3. Cambie a 'L' moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de cambios.



L: marcha baja

H: marcha alta norte:

neutro

R: inversa

P: Parque



## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### **Cambio: marcha baja a marcha alta**

1. Verifique que el acelerador esté cerrado y que el vehículo se detenga por completo.
2. Aplique el freno de pie.
3. Cambie a 'H' moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de cambios.

### **Cambio: a marcha atrás**

1. Verifique que el acelerador esté cerrado y que el vehículo se detenga por completo.
2. Aplique el freno de pie.
3. Cambie a 'R' moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de cambios.
4. Mire detrás de usted para ver si hay personas u obstáculos, luego suelte el pedal del freno trasero.
5. Aplique la palanca del acelerador gradualmente y continúe mirando hacia atrás mientras se mueve hacia atrás.

### **ADVERTENCIA**

Cuando cambie a reversa, asegúrese de que no haya obstáculos o personas, y que el área esté segura detrás de usted. Cuando sea seguro proceder, hágalo despacio.

### **Cambio: marcha atrás para estacionar**

1. Verifique que el acelerador esté cerrado y que el vehículo se detenga por completo.
2. Aplique el freno de pie.
3. Cambie a 'P' moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de cambios.

## **FUNCIONAMIENTO DE SU ATV**

### **NOTA**

El selector de marchas no debe cambiarse a marcha atrás sin aplicar el freno de pie.

Los indicadores de cambio de marcha deben mostrarse correspondientes a la posición real de la marcha, si el indicador no se muestra, solicite a su distribuidor que inspeccione el circuito eléctrico del vehículo o ajuste el sistema de cambio de marcha.

Debido al mecanismo de sincronización del motor, es posible que no se muestre un indicador hasta que el vehículo comience a moverse.

No use una marcha alta para viajes continuos a baja velocidad o remolque, ya que esto puede provocar un calentamiento excesivo del sistema de embrague, lo que puede dañar los componentes.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Acarreo y Remolque de Carga

Su vehículo está equipado con rejillas de carga delanteras y traseras y un receptáculo de enganche para remolcar. Siga estas pautas para transportar y remolcar carga:

#### **ADVERTENCIA**

Sobrecargar el vehículo o transportar o remolcar carga incorrectamente puede alterar el manejo del vehículo y causar pérdida de control o inestabilidad de los frenos. Siempre siga estas precauciones cuando transporte carga:

- Nunca exceda la capacidad de carga indicada para este vehículo.
- Reduzca la velocidad al transportar o remolcar cargas.
- Cuando opere sobre terreno accidentado o montañoso, reduzca la velocidad y la carga para mantener condiciones de manejo estables.
- La distribución del peso en los portaequipajes delantero y trasero debe estar lo más hacia adelante y lo más bajo posible. Llevar una carga alta eleva el centro de gravedad y crea una condición de funcionamiento inestable. Reduzca el peso de la carga cuando el centro de gravedad de la carga esté alto. Cuando maneje cargas descentradas que no se puedan centrar, asegure la carga y opere con precaución adicional.
- Todas las cargas deben estar aseguradas antes de la operación. Las cargas no aseguradas pueden moverse y crear condiciones de funcionamiento inestables. lo que podría resultar en la pérdida de control del vehículo.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

- Cuando se opera con cargas que sobresalen de la estantería. La estabilidad y la maniobrabilidad pueden verse adversamente afectado, provocando el vuelco de la máquina.
- Llevar una carga solo en el portaequipajes delantero o trasero puede causar una condición de desequilibrio y aumenta la posibilidad de que el vehículo vuelque. Equilibre las cargas proporcionalmente entre el portaequipajes delantero y el portaequipajes trasero, pero no exceda la capacidad de carga indicada.
- Tenga mucho cuidado al aplicar los frenos con un vehículo cargado. Evite terrenos o situaciones que puedan requerir retroceder cuesta abajo.
- Acople siempre al remolcable utilizando el punto de enganche. Nunca exceda el peso recomendado de la lengüeta.
- Mientras remolca, el vehículo nunca debe exceder las 10 mph (16 km/h) mientras remolca una carga en una superficie nivelada. La velocidad del vehículo nunca debe exceder las 5 mph (8 km/h) al remolcar cargas en terreno accidentado, al tomar una curva o al ascender o descender una colina.
- No obstruya el faro cuando cargue el portaequipajes delantero.
- Utilice siempre una marcha baja mientras remolca para evitar el desgaste del embrague y problemas con la correa.
- No se recomienda el uso de cadenas, correas, cuerdas u otros materiales para remolcar objetos, ya que estos elementos podrían quedar atrapados en las ruedas traseras y provocar daños al vehículo o lesiones personales.

## **FUNCIONAMIENTO DE SU ATV**

### **Distribución de la carga**

Su vehículo ha sido diseñado para transportar o remolcar una cierta cantidad de carga. Siempre lea y comprenda las advertencias de distribución de carga enumeradas en las etiquetas de advertencia y nunca exceda los pesos especificados. El peso de la carga debe montarse lo más bajo posible. Cuando opere sobre terreno accidentado o montañoso, reduzca la velocidad y la carga para mantener condiciones de manejo estables.

Si se utiliza un remolque detrás del vehículo, asegúrese de que su enganche sea compatible con el del vehículo. Asegúrese de que el remolque esté horizontal con el vehículo. (En algunos casos, es posible que deba instalarse una extensión especial en el enganche del vehículo). Use cadenas o cables de seguridad para asegurar el remolque con el vehículo.

Este vehículo puede requerir una distancia de frenado adicional si transporta cargas pesadas, especialmente en superficies inclinadas y cuando hay un pasajero a bordo. Cargar incorrectamente un remolque puede causar la pérdida de control.

Respete la capacidad máxima de acarreo recomendada y la carga máxima de lengüeta. Asegúrese de que haya al menos algo de peso en la lengua.

Siempre asegúrese de que la carga esté distribuida uniformemente y asegurada de manera segura en el remolque; un remolque uniformemente balanceado es más fácil de controlar. Siempre coloque la palanca de cambios en L (rango bajo) para transportar un remolque, además de proporcionar más torque, operar en rango bajo ayuda a compensar el aumento de carga en las llantas traseras.

Cuando esté detenido o estacionado, bloquee el vehículo y las ruedas del remolque para evitar que se muevan. Tenga cuidado al desconectar un remolque cargado; él o su carga pueden caer sobre usted u otras personas. Al transportar un remolque, respete la siguiente capacidad máxima de transporte.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

CAPACIDAD MÁXIMA DE ACARREO				
REMOLQUE CARGA PERMITIDA		LENGUA PESO PERMITIDO	NOTA	
CF800ATR-3	300 kg	25 kg	Remolque sin frenos	Incluye remolque y remolque de carga. Asegúrese de cargar correctamente el remolque de modo que la lengüeta siempre esté empujando el soporte del enganche y no tirando de la bola del enganche.
CF1000ATR	300 kg			
<p>NOTA: Incluye remolque y carga de remolque. Asegúrese de cargar correctamente el remolque de modo que la lengüeta siempre esté empujando el soporte del enganche y no tirando de la bola del enganche.</p>				



### ADVERTENCIA

Manténgase alejado del área entre el vehículo y el vehículo remolcado.



### ADVERTENCIA

Siga estrictamente las instrucciones descritas en el manual del operador de la maquinaria o remolque montado o remolcado, y no opere la combinación vehículo - máquina o vehículo - remolque a menos que se hayan seguido todas las instrucciones.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

Coloque un soporte debajo del vehículo.

**NOTA:** Antes de levantar, asegúrese de que todas las ruedas estén bloqueadas.

**NOTA:** Cuando se aplica el bloqueo del freno, asegúrese de que el vehículo permanezca seguro en su lugar.



### ADVERTENCIA

NO SOBRECARGUE su gato más allá de su capacidad nominal. Use un gato que esté diseñado para usarse solo en superficies duras y niveladas. Utilice únicamente un dispositivo de elevación. No mueva ni suba el vehículo mientras esté sobre el gato. Consulte las advertencias y las instrucciones de funcionamiento del gato antes de su uso.

### NOTA:

Asegúrese de que 4 WH esté activado y que el freno esté bloqueado.



**UBICACIÓN TÍPICA DEL PUNTO  
FRONT UP**



**UBICACIÓN TÍPICA DEL PUNTO DE  
RESPALDO**

## **FUNCIONAMIENTO DE SU ATV**

### **Uso previsto**

El vehículo está diseñado únicamente para su uso en operaciones agrícolas o similares. Cualquier otro uso se considera contrario al uso previsto. El cumplimiento y estricto cumplimiento de las condiciones de operación, servicio y reparación especificadas por el fabricante, también constituyen elementos esenciales del uso previsto. El vehículo debe ser operado, revisado y reparado únicamente por personas que estén familiarizadas con sus características particulares y que conozcan los procedimientos de seguridad pertinentes. Deben observarse en todo momento las normas de prevención de accidentes, todas las demás normas generalmente reconocidas sobre seguridad y medicina del trabajo, y todas las normas de circulación vial. Cualquier modificación arbitraria realizada en este vehículo puede eximir al fabricante de la responsabilidad por cualquier daño o lesión resultante. Los vehículos agrícolas no se pueden utilizar en condiciones que puedan causar el riesgo de contacto con sustancias peligrosas, por ejemplo, pulverización de pesticidas. Además, los vehículos agrícolas tampoco pueden utilizarse en condiciones que puedan presentar riesgo de caída y penetración de objetos.



## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Acarreo de una carga

Nunca tire de una carga sujetándola a la jaula. Puede hacer que el vehículo vuelque parado para tirar de una carga. En una situación de emergencia, use el gancho de recuperación para recuperar un vehículo atascado.

Al tirar de cargas con una cadena o un cable, asegúrese de que no haya holgura antes de comenzar y mantenga la tensión mientras tira.

Al tirar de cargas con cadena o cable, asegúrese de frenar progresivamente. La inercia de la carga podría provocar un impacto.

Al acarrear una carga, respetar la capacidad máxima de acarreo. Consulte la subsección TIRANDO DE UN REMOLQUE.

 <b>ADVERTENCIA</b>
--

La holgura puede hacer que la cadena o el cable se rompan y retrocedan.
---

Cuando tire de otro vehículo, asegúrese de que alguien esté controlando el vehículo tirado. Deben frenar y girar para evitar que el vehículo pierda el control.

Reduzca su velocidad al transportar una carga y gire gradualmente. Evite las colinas y los terrenos irregulares. Nunca intente cuestas empinadas. Deje más distancia para frenar, especialmente en superficies inclinadas y cuando haya un pasajero a bordo.

Tenga cuidado de no patinar o deslizarse.

### Accesorios y Modificaciones

Si no se prevén tales puntos de fijación, el manual del operador deberá prohibir la instalación de un cargador frontal.

Este T3 no tiene puntos de enganche para cargador frontal. No instale el cargador frontal.

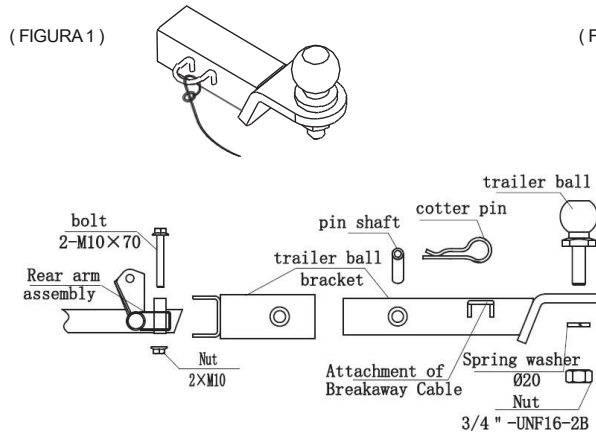
**PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD DEL VEHÍCULO, CONTACTE CON SU CONCESIONARIO.**

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Cuando se proporcione un punto de fijación designado en la barra de remolque:

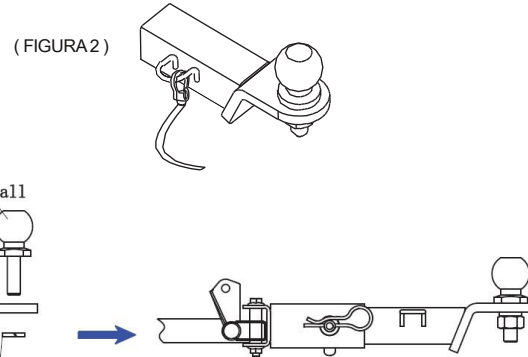
Hacer esto:

a) Pase el cable por el punto de enganche y engánchelo sobre sí mismo (FIG.1)



O hacer esto:

b) Fije el clip directamente al punto designado (FIG.2). Esta alternativa debe ser permitida específicamente por el fabricante del remolque, ya que el clip puede no ser lo suficientemente fuerte para usar de esta manera.



## **FUNCIONAMIENTO DE SU ATV**

Conducir con seguridad

Responsabilidades del operador

Como operador de este vehículo, su sentido común, juicio y habilidades son los únicos factores que evitarán lesiones a usted mismo, a otras personas a su alrededor y/o daños al vehículo o al medio ambiente.

Manejo recreativo, en grupo y a distancia.

Mantén siempre una distancia segura con otros ciclistas delante y detrás de ti cuando andes en grupo. Nunca opere descuidadamente ni realice maniobras inesperadas con otros vehículos cerca. Manténgase en los senderos y áreas de conducción designados, y desaliente a otros de operar en lugares no autorizados.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### **Práctica**

Los procedimientos de conducción descritos en este manual deben practicarse a baja velocidad muchas veces en un área grande sin obstáculos. Si se utiliza una técnica incorrecta, su vehículo puede continuar en línea recta. Si el vehículo no gira, deténgase y practique el procedimiento nuevamente. Si la superficie de conducción está resbaladiza o suelta, puede ser útil transferir más peso a las ruedas delanteras moviéndose hacia adelante en el asiento. Una vez que haya aprendido las técnicas adecuadas, debería poder realizar maniobras a velocidades más altas o en curvas más cerradas.

Los procedimientos de conducción inadecuados, como cambios bruscos del acelerador, frenado excesivo, movimientos corporales incorrectos o demasiada velocidad para la curva cerrada pueden hacer que el vehículo vuelque. Si el vehículo comienza a volcarse hacia el exterior mientras negocia un giro, inclínese más hacia el interior. También puede ser necesario soltar gradualmente el acelerador y girar hacia el exterior de la curva para evitar volcarse.

Recuerde: Evite velocidades más altas hasta que esté completamente familiarizado con la operación de su Vehículo.

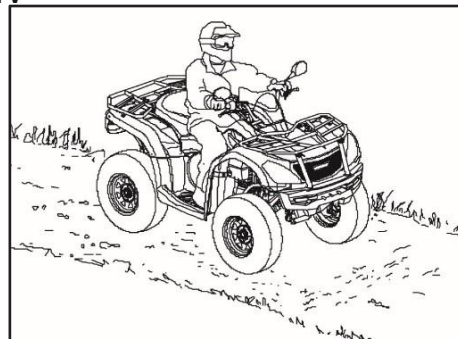
### **NOTA**

La marcha baja es la selección de marcha de transmisión preferida para todos los movimientos de avance que no sean viajes prolongados a alta velocidad. No use una marcha alta para viajes continuos a baja velocidad o remolque, ya que esto puede provocar un calentamiento excesivo del sistema de embrague, lo que puede dañar los componentes.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Procedimientos de conducción

1. Siéntese erguido con ambos pies en los reposapiés y ambas manos en el manillar.
2. Arranque el motor y deje que se caliente, aplique los frenos y luego cambie la transmisión a una velocidad.
3. Verifique su entorno y determine su ruta de viaje.
4. Suelte los frenos.
5. Presione lentamente el acelerador con el pulgar derecho y comience a conducir. La velocidad del vehículo está controlada por la cantidad de apertura del acelerador.
6. Conduzca despacio. Practique las maniobras y el uso del acelerador y los frenos en superficies niveladas.



## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Hacer giros

Para hacer un giro, gire en la dirección del giro, inclinando la parte superior de su cuerpo hacia el interior del giro mientras apoya su peso en el reposapiés exterior. Esta técnica altera el equilibrio de tracción entre las ruedas, permitiendo que los giros se realicen con suavidad. Se debe utilizar la misma técnica de inclinación para girar en reversa.

### NOTA

Practique haciendo giros a baja velocidad antes de intentar girar a velocidades más rápidas.



### ⚠️ ADVERTENCIA

Girar en ángulos cerrados o a velocidades excesivas puede provocar el vuelco del vehículo y provocar lesiones graves. Evite girar en ángulos cerrados. Nunca haga giros a altas velocidades.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Dinámica de giro del vehículo

Para lograr la máxima tracción mientras opera en 2WD o 4WD, las dos ruedas traseras funcionan como un eje y giran juntas a la misma velocidad. Además, cuando se opera en modo 4WD-LOCK, las ruedas delanteras también girarán juntas a la misma velocidad. Por lo tanto, a menos que se permita que la rueda en el interior de la curva se deslice o pierda algo de tracción, el Vehículo se resistirá a girar. Se debe utilizar la técnica de giro especial descrita en este manual para permitir que el Vehículo gire rápida y fácilmente. Es esencial que esta habilidad se aprenda primero a baja velocidad.

### ADVERTENCIA

Siga siempre los procedimientos adecuados para girar, tal como se describe en este Manual del propietario. Practique girar a baja velocidad antes de intentar girar a mayor velocidad. No gire a velocidades demasiado rápidas para sus habilidades o las condiciones. Opere a baja velocidad y permita más tiempo y distancia para las maniobras cuando esté en 4WD - LOCK (BLOQUEO DEL DIFERENCIAL).

A medida que se acerque a una curva, disminuya la velocidad y comience a girar el manubrio en la dirección deseada. Mientras lo hace, coloque su peso sobre el estribo hacia el exterior del giro (opuesto a la dirección deseada) e incline la parte superior del cuerpo hacia el giro. Utilice el acelerador para mantener una velocidad uniforme durante el giro. Esta maniobra permitirá que la rueda en el interior del giro se deslice ligeramente, lo que permitirá que el Vehículo gire correctamente.

### Encendiendo curvas

A medida que se acerque a una curva, disminuya la velocidad y comience a girar el manubrio en la dirección deseada. Mientras lo hace, coloque su peso en el estribo hacia el exterior del giro (opuesto a la dirección deseada) e incline la parte superior del cuerpo hacia el giro. Utilice el acelerador para mantener una velocidad uniforme durante el giro. Esta maniobra permitirá que la rueda en el interior de la curva se deslice ligeramente, lo que permitirá que el Vehículo maniobre en la curva correctamente.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Conducir en reversa

#### Para operar en reversa:

1. Asegúrese de que el acelerador esté cerrado y que el vehículo se detenga por completo.
2. Aplique el freno de pie, luego cambie la transmisión a la marcha atrás.
3. Compruebe si hay obstáculos o personas detrás del vehículo.
4. Cuando sea seguro continuar, suelte los frenos, presione lentamente el acelerador con el pulgar derecho y retroceda lentamente. La velocidad del vehículo está controlada por la cantidad de apertura del acelerador.

#### NOTA

Su vehículo está equipado con un limitador de velocidad de marcha atrás. El botón de anulación no se puede utilizar. No opere con el acelerador completamente abierto. Abra el acelerador lo suficiente para mantener la velocidad deseada.

Siga estas precauciones cuando opere en reversa:

- Siempre evite retroceder cuesta abajo.
- Retroceda lentamente.
- Cuando esté en reversa, aplique los frenos ligeramente para detenerse.
- Evite girar en ángulos agudos en reversa.
- Nunca abra el acelerador repentinamente mientras retrocede.

#### **ADVERTENCIA**

Si no se tiene cuidado al operar en reversa, se pueden producir lesiones graves o la muerte.

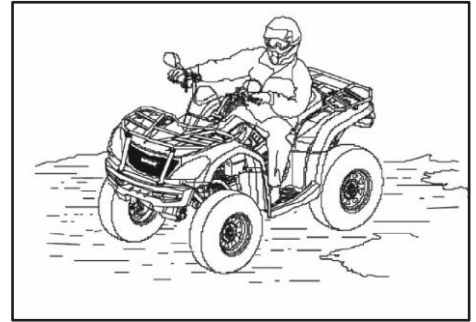


## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Conducir sobre superficies resbaladizas

Siempre que conduzca sobre superficies resbaladizas, como senderos mojados, grava suelta, arena o durante un clima helado, siga estas precauciones:

- Reduzca la velocidad al entrar en áreas resbaladizas.
- Mantenga un alto nivel de alerta, leyendo el camino frente a usted mientras conduce. Evite los giros rápidos y cerrados que pueden causar derrapes.
- Corrija un derrape girando el manillar en la dirección del derrape y desplazando el peso de su cuerpo hacia adelante.
- Conducir con 4WD activado puede ayudar a controlar el vehículo en áreas resbaladizas.



### PRECAUCIÓN

Se pueden producir daños graves en el tren de transmisión si se activa la tracción en las cuatro ruedas mientras las ruedas giran. Active siempre la tracción en las cuatro ruedas cuando las ruedas estén en reposo.

### ADVERTENCIA

Falta de cuidado al operar en superficies resbaladizas puede provocar la pérdida de tracción de los neumáticos y la pérdida de control, un accidente y lesiones graves o la muerte. Nunca aplique los frenos durante un derrape. No opere sobre superficies excesivamente resbaladizas. Siempre reduzca la velocidad y tenga precaución adicional.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Conducir en terreno accidentado

Siempre que conduzca sobre superficies irregulares, como senderos con

rocas grandes u otros obstáculos, siga estas precauciones:

- Disminuya la velocidad cuando se encuentre con terreno accidentado.
- Mantenga un alto nivel de alerta, leyendo el camino frente a usted mientras conduce. Evite los giros rápidos y bruscos que pueden provocar la pérdida de control.
- Cambie el peso de su cuerpo para contrarrestar el peso del vehículo si se inclina hacia un lado.
- Conducir con 4WD o 4WD-LOCK activado puede ayudar a controlar el vehículo.

### Conducir sobre obstáculos

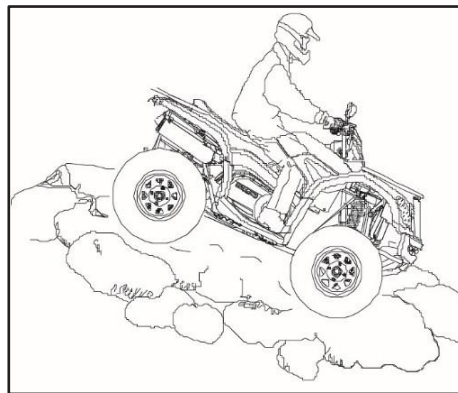
¡Estar alerta! Aprenda a mirar hacia adelante y a leer el terreno mientras

manejar. Esté constantemente alerta a peligros como troncos, rocas y ramas bajas.

Nunca intente cruzar un obstáculo más alto que la distancia al suelo del vehículo.

### ADVERTENCIA

Se pueden producir lesiones graves o la muerte si su vehículo entra en contacto con obstáculos. Circule con precaución en terrenos desconocidos.



## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Conducir a través del agua

Su Vehículo puede operar a través del agua con una profundidad máxima recomendada igual a la parte inferior de los reposapiés. Siga estos procedimientos cuando opere a través del agua:

- Determinar la profundidad del agua y la corriente antes de cruzar.
- Elija un cruce donde ambas orillas tengan pendientes graduales.
- Proceda lentamente, evitando rocas y obstáculos si es posible.
- Después de cruzar, seque los frenos aplicando una ligera presión a la palanca hasta que la acción de frenado sea normal.



### **⚠️ ADVERTENCIA**

Evite operar el vehículo a través de aguas profundas o de flujo rápido. Si no puede evitar el agua que excede la profundidad máxima recomendada, vaya despacio, equilibre su peso con cuidado, evite los movimientos bruscos y mantenga un movimiento de avance lento y constante. No haga giros o paradas repentinos, y no haga cambios bruscos de aceleración.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Secado del sistema CVT después de la inmersión

Si se ha ingerido agua en la carcasa de la CVT, es probable que la correa de transmisión se deslice y se produzca un rendimiento deficiente. Para expulsar el agua y secar la carcasa de la CVT; Drene la carcasa de la CVT, coloque el vehículo en punto muerto y eleve las rpm del motor durante varios minutos para secar los componentes de la CVT. Suelte el acelerador y cambie a una marcha baja, luego pruebe el rendimiento del vehículo. Repita según sea necesario hasta que esté satisfecho de que se haya expulsado toda el agua. Póngase en contacto con su distribuidor si continúan los problemas de rendimiento del vehículo.

### NOTA

Después de hacer funcionar el vehículo en el agua, es fundamental realizar el servicio del vehículo como se describe en el programa de mantenimiento. Las siguientes áreas necesitan atención especial: aceite de motor, cajas de engranajes delanteras y traseras y todas las ubicaciones de grasa. Si su vehículo se sumerge y es imposible llevarlo a su distribuidor antes de encenderlo, siga los pasos descritos en este manual para eliminar el agua de la caja de aire y del motor.

### PRECAUCIÓN

Se pueden producir daños importantes en el motor si el vehículo no se inspecciona minuciosamente después de operar en el agua. Si ha entrado agua en la carcasa de la CVT, siga el procedimiento de este manual para secar el sistema de embrague de la CVT. Haga que su distribuidor revise el vehículo de inmediato si se sumerge o se detiene en agua que excede el nivel del reposapiés. Es importante ponerse en contacto con su distribuidor para obtener servicio antes de arrancar el motor, ya que es posible que se haya ingerido agua en la caja de aire y el motor.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Conducir cuesta arriba

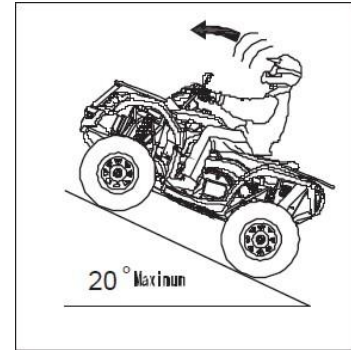
Siempre que viaje cuesta arriba, siga estas precauciones:

- Conduzca siempre en línea recta cuesta arriba.
- Evite las colinas empinadas (20° máximo).
- Mantenga ambos pies en los reposapiés.
- Mueva su peso hacia adelante.
- Mantenga un ritmo constante de velocidad y apertura del acelerador.
- Permanezca alerta y esté preparado para tomar medidas de emergencia. Esto puede incluir el desmontaje rápido del vehículo.

### Si se pierde toda la velocidad de avance:

Mantenga su peso cuesta arriba y suelte el acelerador.

Aplique el freno delantero. Cuando esté completamente detenido, aplique también el freno trasero y luego cambie el selector de marchas a la posición de estacionamiento.



## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### **Si el Vehículo comienza a rodar hacia atrás:**

Mantenga su peso cuesta arriba. Nunca aplique la potencia del motor. Nunca aplique el freno de pie mientras rueda hacia atrás.

Aplique el freno delantero. Cuando esté completamente detenido, aplique el freno trasero y cambie el selector de marchas a la posición de estacionamiento.

Bájese del lado cuesta arriba, o hacia cualquier lado si el vehículo apunta directamente cuesta arriba. Dar la vuelta al Vehículo y volver a montar siguiendo el procedimiento descrito en el manual.

### **ADVERTENCIA**

El frenado y el manejo se ven muy afectados cuando se opera en terreno montañoso. Un procedimiento inadecuado podría provocar la pérdida de control o el vuelco y provocar lesiones graves o la muerte.

Evite subir colinas empinadas (20o máximo).

Tenga mucho cuidado cuando opere en colinas y siga los procedimientos de operación adecuados descritos en el manual del propietario.


## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Pendientes

#### ADVERTENCIA

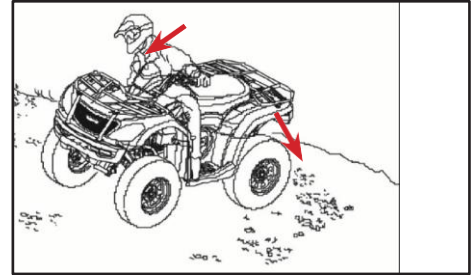
Cruzar colinas o girar en colinas de forma incorrecta puede provocar la pérdida de control o el vuelco del vehículo, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte. Evite cruzar la ladera de una colina cuando sea posible. Siga los procedimientos de apoyo como se describe en el manual del propietario.

El desnivel puede ser un tipo de conducción peligroso y debe evitarse en la medida de lo posible. Si entra en una situación en la que es necesario deslizarse lateralmente, siga estas precauciones:

- Desacelerar.
  - Inclínese hacia la colina, transfiriendo el peso de la parte superior de su cuerpo hacia la colina mientras mantiene los pies en los reposapiés.
-  •Gire ligeramente hacia la colina para mantener la dirección del vehículo.

#### PRECAUCIÓN

Si el vehículo comienza a volcarse, gire rápidamente la rueda delantera cuesta abajo, si es posible, ¡o bájese del lado cuesta arriba inmediatamente!



## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

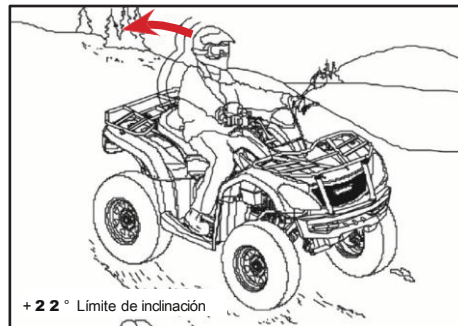
### Conducir cuesta abajo

Cuando viaje cuesta abajo, siga estas precauciones:

- Nunca opere en colinas con más de 22 grados de inclinación o colinas demasiado empinadas para sus capacidades.
- Desacelerar.
- Cambie su peso a la parte trasera del vehículo.
- Siempre viaje directamente cuesta abajo.
- Utilice la función de frenado del motor y aplique el freno de pie ligeramente para ayudar a reducir la velocidad. Familiarícese con el funcionamiento de estas funciones de frenado durante los descensos cuesta abajo.
- Conducir con 4WD o 4WD-LOCK activado puede ayudar a controlar el vehículo.

### ADVERTENCIA

Una velocidad de descenso excesiva puede provocar la pérdida de control y provocar lesiones graves o la muerte. Siempre reduzca la velocidad cuando viaje cuesta abajo.



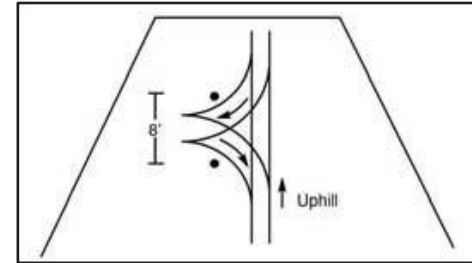


## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Dar la vuelta en una colina

Una maniobra que se puede usar cuando es necesario dar la vuelta si se queda varado mientras sube una colina es el giro en K:

1. Suelte el acelerador, luego aplique el freno de mano y de pie mientras mantiene el peso de su cuerpo cuesta arriba.
2. Mueva la palanca selectora de marchas a la posición de marcha baja. Apague el motor.
3. Manteniendo el freno de mano aplicado, desmonte en el lado derecho del vehículo si el vehículo apunta hacia arriba en línea recta.



### **NOTA: Siempre desmonte en el lado cuesta arriba cuando el vehículo esté apuntando en una dirección que no sea cuesta arriba.**

4. Manteniendo el freno de mano aplicado, muévase cuesta arriba (al frente) del vehículo y tire de la barra derecha del manubrio para girar la dirección completamente a la izquierda (el freno delantero ahora estará más cerca de usted).
5. Suelte lentamente la palanca del freno de mano y utilícela para controlar el descenso del vehículo, que rodará cuesta abajo y hacia su derecha (visto desde el frente del vehículo) hasta que apunte al otro lado de la colina o ligeramente hacia abajo. El peso rodante del vehículo se neutraliza, y ahora es posible volver a montar el vehículo.
6. Vuelva a subir al vehículo desde el lado cuesta arriba y cambie la palanca selectora de velocidades a la posición de estacionamiento, manteniendo el peso de su cuerpo cuesta arriba. Mantenga el freno de mano o de pie aplicado en todo momento si es posible.
7. Reinicie el motor. Presione el freno de pie y cambie la palanca selectora de velocidades a la posición de velocidad baja.
8. Suelte los frenos y avance lentamente cuesta abajo, controlando la velocidad con los frenos, hasta que el vehículo se encuentre en un terreno más nivelado.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

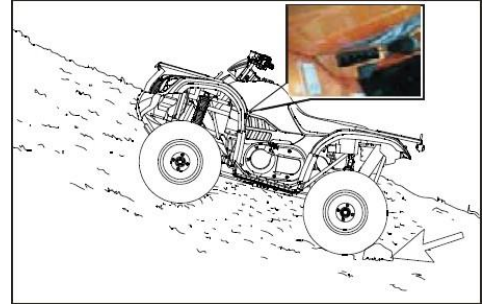
### Estacionamiento en pendiente

Evite estacionar en una pendiente si es posible. Si es inevitable, siga estas precauciones:

- Apague el motor.
- Coloque el selector de marchas en la posición de estacionamiento.
- Siempre bloquee las ruedas traseras en el lado cuesta abajo. Consulte la ilustración.

### PRECAUCIÓN

El eje de salida trasero está bloqueado cuando la transmisión está en la posición de estacionamiento.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Mantenimiento

Seguir el programa de mantenimiento del manual del propietario ayudará a mantener su vehículo en las condiciones más seguras y confiables. La inspección, el ajuste y la lubricación de componentes importantes se explican en los programas de mantenimiento.

Inspeccione, limpie, lubrique, ajuste y reemplace las piezas según sea necesario. Cuando la inspección revele la necesidad de piezas de repuesto, utilice piezas originales disponibles a través de su distribuidor.

### Definición de uso severo

CFMOTO define el uso severo del vehículo como:

- Inmersión frecuente en lodo, agua o arena
- Uso de altas revoluciones en carreras o al estilo de las carreras
- Operación prolongada a baja velocidad y carga pesada
- Ralentí prolongado del motor
- Viaje corto, operación en clima frío
- Vehículos utilizados en operaciones comerciales

**Para vehículos que están sujetos a un uso severo, reduzca todos los intervalos de mantenimiento y servicio en un 50%.**

### NOTA

El servicio y los ajustes periódicos son críticos. Si no está familiarizado con la realización de un servicio seguro y procedimientos de ajuste, haga que un distribuidor calificado realice el mantenimiento requerido por usted.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### NOTA

Preste especial atención al nivel de aceite del motor durante la operación en climas fríos. Un aumento en el nivel de aceite del motor puede indicar la acumulación de contaminantes en el sumidero de aceite o en el cárter. Cambie el aceite inmediatamente si el nivel de aceite comienza a subir. Controle el nivel de aceite y, si continúa aumentando, deje de usarlo y determine la causa, o consulte a su distribuidor.

### Programa de mantenimiento periódico y tecla de icono

Los intervalos de mantenimiento en los siguientes programas se basan en condiciones de conducción promedio y una velocidad de funcionamiento promedio de aproximadamente 20 km/h (12,4 mph). Los vehículos sujetos a un uso intensivo o comercial deben inspeccionarse y recibir servicio con mayor frecuencia.

Las siguientes teclas de iconos se utilizan para señalar circunstancias especiales:

- ▶ = Artículo de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50% en vehículos sujetos a uso severo.
- = Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.
- = Componentes relacionados con las emisiones. Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.



### ADVERTENCIA

Los procedimientos marcados como '■' significan que si se requiere reparación, haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones que involucren este componente o sistema. La realización incorrecta del procedimiento podría provocar la falla de un componente y provocar lesiones graves o la muerte.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### PUNTOS CLAVE DEL PROGRAMA DE LUBRICACIÓN:

Revise todos los componentes en los intervalos descritos en el Programa de mantenimiento periódico. Los elementos que no figuran en el programa deben lubricarse en el intervalo de lubricación general.

- Cambie los lubricantes con más frecuencia bajo un uso severo, como condiciones húmedas o polvorientas.
- Use All Season Grease en los puntos de pivote.
- Lubrique cada 500 millas (800 km), antes de períodos prolongados de almacenamiento, después de lavar a presión o después de sumergir el sistema de transmisión.

Artículo	Lubricante	Método
Aceite de motor	SAE 1 0 W - 40    SAE 5 W - 40/ SAE 1 5 W - 40	Desenroscar, limpiar, insertar y extraer varilla para comprobar el nivel de aceite
Líquido de los frenos	DOT4	Mantener el nivel entre líneas superior e inferior
Aceite de la caja de cambios delantera	SAE80W-90 GL-5	Capacidad de aceite: 2 0 0 ml
Aceite de la caja de cambios trasera	SAE80W-90 GL-5	Capacidad de aceite: 4 0 0 ml
Pivotes de suspensión y tren de transmisión	Grasa para todas las estaciones	Pistola de engrase - Bombee grasa hasta que comience fluir desde el punto de pivote

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Lista de verificación de mantenimiento previo al viaje

Realice estas inspecciones antes de operar el vehículo:

Artículo		Mantenimiento antes de la operación			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
■	Sistema de dirección	-	Antes del viaje	-	Inspeccione, pruebe o verifique visualmente los componentes. Hacer ajustes y/ o programar reparaciones cuando sea necesario.
■	Retorno del acelerador	-	Antes del viaje	-	
	Suspensión delantera y ejes	-	Antes del viaje	-	
	Suspensión trasera y ejes	-	Antes del viaje	-	
	Llantas	-	Antes del viaje	-	
	Nivel de líquido de frenos	-	Antes del viaje	-	
	Palanca de freno/función de freno de pie	-	Antes del viaje	-	
	Función del sistema de frenos	-	Antes del viaje	-	
	Ruedas / sujetadores	-	Antes del viaje	-	
	Nivel de aceite del motor	-	Antes del viaje	-	
▶	Filtro de aire / Caja de aire y conexiones	-	Antes del viaje	-	Inspeccione visualmente. Reemplace el filtro cuando sucio.

▶ = Artículo de uso severo. Inspeccione con frecuencia en vehículos sujetos a un uso severo.

■ = Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

Artículo		Mantenimiento antes de la operación			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
▶	Tubo de sedimentos de la caja de aire	-	Antes del viaje	-	Inspeccionar. Si los depósitos son visibles, limpie la admisión tubos, caja de aire y reemplace el filtro de aire.
▶	tubo de sedimentos CVT	-	Antes del viaje	-	Inspeccionar. Si los depósitos son visibles, drene / limpie la CVT o hágala atendido por un distribuidor.
■	Orientación de los faros / Iluminación general e indicadores de giro (si está equipado)	-	Antes del viaje	-	Inspeccionar. Ajustar o reemplace las luces cuando necesario.
▶	Radiador	-	Antes del viaje	-	Inspeccione si hay lodo o escombros que bloqueen el flujo de aire. Limpie las superficies cuando necesario.

▶ = Artículo de uso severo. Inspeccione con frecuencia en vehículos sujetos a un uso severo

■ = Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Listado de verificación de mantenimiento de rodaje

Realice estos elementos de mantenimiento cuando se complete el rodaje del vehículo:

Artículo		Mantenimiento de rodaje (Realizar en el intervalo que llegue primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
	Lubricación general	20	-	200 (320)	Lubrique toda la grasa puntos, pivotes, cables, etc
	Aceite de motor/filtro de aceite/filtro de aceite	20	-	200 (320)	Cambio de aceite y filtro. Limpie el colador de aceite.
▶	filtro de aire del motor	20	-	200 (320)	Inspeccionar; reemplace si está sucio; no limpiar
■	Juego de válvulas del motor	20	-	200 (320)	Verifique y ajuste según sea necesario.
	Aceite de caja de cambios delantera/trasera	20	-	200 (320)	Comprobar nivel. Inspeccionar por fugas.
	Refrigerante	20	-	200 (320)	Comprobar nivel. Inspeccionar por fugas.
▶	Pastillas de freno	20	-	200 (320)	almohadilla de inspección grosor.

▶ = Artículo de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50% en vehículos sujetos a uso severo.

■ = Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

Artículo		Mantenimiento de rodaje (Realizar en el intervalo que llegue primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
	Batería	20	-	200 (320)	Comprobar terminales, limpie, pruebe la batería condición si es necesario.
■	Condición inactiva	20	-	200 (320)	Inspeccione para ver si es adecuado rpm. Consulte al distribuidor para obtener servicio si no cumple con las especificaciones o es errático.
■	Alineación de volante/dirección	20	-	200 (320)	inspeccionar la dirección sistema. Ver distribuidor para el servicio si la alineación de la rueda es requerido.
▶	Freno de pie / Freno de mano	20	-	200 (320)	Función de inspección. Ajuste según sea necesario.
	Cajas de engranajes, ejes homocinéticos, árboles de transmisión	20	-	200 (320)	Inspeccione en busca de fugas.
	Mangueras de motor, juntas y sellos	20	-	200 (320)	Inspeccione en busca de fugas.

▶ = Artículo de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50% en vehículos sujetos a uso severo.

■ = Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Programa de mantenimiento periódico

Realice estos elementos de mantenimiento cuando se complete el rodaje del vehículo:

Artículo		Intervalos de mantenimiento periódico (realizar en el intervalo que llegue primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
▶	Pastillas de freno	10	Mensual	100 (160)	Inspeccione el grosor de la almohadilla.
	Batería	20	--	200 (320)	Comprobar terminales. Limpiar y probar estado de la batería como necesario.
	Mangueras de motor, juntas y sellos	20	-	200 (320)	Inspeccione en busca de fugas.
▶	Filtro de aire	50h	--	500 (800)	Siempre inspeccione montar. Inspeccione con frecuencia si se somete a un uso severo. Reemplace si está sucio. No limpiar.
▶	Lubricación general	50h	3M	500 (800)	Lubrique todos los accesorios, pivotes, cables, etc.

▶ = Artículo de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50% en vehículos sujetos a uso severo.

■ = Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

Artículo		Intervalos de mantenimiento periódico (realizar en el intervalo que llegue primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
▶	Aceite de la caja de cambios delantera	50h	12M	500 (800)	Inspeccione el nivel. Cambio anualmente si no se cumplen las horas o el intervalo de distancia.
▶	Aceite de la caja de cambios trasera	50h	12M	500 (800)	Inspeccione el nivel. Cambio anualmente si no se cumplen las horas o el intervalo de distancia.
▶	Aceite de motor/filtro de aceite/filtro de aceite	100h	12M	1000 (1600)	Inspeccione el cambio de color. Cambie si está sucio y limpie el colador. Cambie anualmente si no se cumplen las horas o el intervalo de distancia.
	Sistema de refrigeración	50h	6M	500 (800)	Pruebe la fuerza de la hormiga fría. P ressuretestsyst em anualmente.

▶ = Artículo de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50% en vehículos sujetos a uso severo.

■ = Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

Artículo		Intervalos de mantenimiento periódico (realizar en el intervalo que llegue primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
▶	Radiador	50h	6M	500 (800)	Inspeccionar; limpiar las superficies externas. Limpie con más frecuencia si se somete a un uso severo.
■	Sistema de dirección	50h	6M	500 (800)	Inspeccionar. Lubricar.
▶	Suspensión delantera	50h	6M	500 (800)	Lubricar. Revise los sujetadores.
▶	Suspensión trasera	50h	6M	500 (800)	Lubricar. Cheque sujetadores
▶	Palanca de cambios	50h	1M	500 (800)	Inspeccione, lubrique, ajuste según sea necesario.
▶ ■	Cuerpo del acelerador/cable del acelerador	50h	6M	500 (800)	Inspeccionar. carbono limpio depósitos. Inspeccione el cable y lubríquelo con frecuencia si está sujeto a un uso severo.

▶ = Artículo de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50% en vehículos sujetos a uso severo.

■ = Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

Artículo		Intervalos de mantenimiento periódico (realizar en el intervalo que llegue primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
▶ ■	correa de transmisión CVT	50h	12M	1500 (2400)	Inspeccionar. Reemplazar como necesario. Consulte al distribuidor para el servicio.
■	Poleas impulsoras y conducidas CVT	100h	12M	500 (800)	Limpiar e inspeccionar poleas Reemplace desgastado partes. Consulte al distribuidor para el servicio.
	Filtro de combustible y mangueras	100h	24M	2000 (3200)	Inspeccione el enrutamiento y condición. Reemplace el filtro y las mangueras de alta presión cada 4 años.
	Mangueras de refrigeración	100h	--	1000 (1600)	Inspeccione el enrutamiento y condición.
▶	Juego de válvulas	100h	--	2000 (3200)	Inspeccione y ajuste según sea necesario. Consulte al distribuidor para el servicio.

▶ = Artículo de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50% en vehículos sujetos a uso severo.

■ = Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

Artículo		Intervalos de mantenimiento periódico (realizar en el intervalo que llegue primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
•	Sistema de combustible	100h	12M	500 (800)	Inspeccione el tanque de combustible, la tapa, la bomba de combustible y el relé de la bomba de combustible.
	Bujía	100h	24M	2000 (3200)	Inspeccionar; Reemplazar si desgastado o ensuciado.
■	Soportes del motor	100h	12M	1500 (2400)	Inspeccione la condición.
	Tubo de escape y parachispas	100h	12M	500 (800)	Inspeccionar. chispa limpia arrestador
▶	Cableado, fusibles, conectores, relés y cables	100h	12M	1000 (1600)	Inspeccione el enrutamiento de cables por desgaste, seguridad. Una grasa polidieléctrica según sea necesario a conectores expuestos al agua, barro, etc

▶ = Artículo de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50% en vehículos sujetos a uso severo.

■ = Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

• = Componentes relacionados con las emisiones. Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

Artículo		Intervalos de mantenimiento periódico (realizar en el intervalo que llegue primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
▶ ■	Cojinetes de las ruedas	100h	12M	1500 (2400)	Inspeccionar en busca de ruido o flojedad Reemplazar según sea necesario.
▶	Cinturones de seguridad	100h	12M	2000 (3200)	inspeccionar visualmente cinturones y prueba pestillos pestillo limpio mecanismo más a menudo si se utiliza en condiciones severas.
	Refrigerante	200h	24M	4000 (6400)	Cambie el refrigerante cada 2 años si las horas o el intervalo de distancia son no se cumplen.
▶	Líquido de los frenos	200h	24M	1000 (1600)	Inspeccione el fluido para ver si cambia de color. Cambiar líquido cada dos años.

▶ = Artículo de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50% en vehículos sujetos a uso severo.

■ = Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

Artículo		Intervalos de mantenimiento periódico (realizar en el intervalo que llegue primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
	Condición inactiva	--	12M	--	Inspeccione para ver si es adecuado rpm. Consulte al distribuidor para obtener servicio si no cumple con las especificaciones o es errático.
■	Alineación de volante/dirección	--	12M	--	inspeccionar la dirección sistema. Ver distribuidor para el servicio siempre que piezas de dirección o la alineación de las ruedas son requerido.
▶	Altura del freno de pie	--	12M	--	Inspeccionar. Reemplazar pastillas de freno o ajuste la altura según sea necesario.

▶ = Artículo de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50% en vehículos sujetos a uso severo.

■ = Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Procedimientos de mantenimiento

#### Comprobación de aceite de motor

Siempre revise y cambie el aceite del motor en los intervalos descritos en el Programa de mantenimiento.

#### Comprobación de aceite de motor

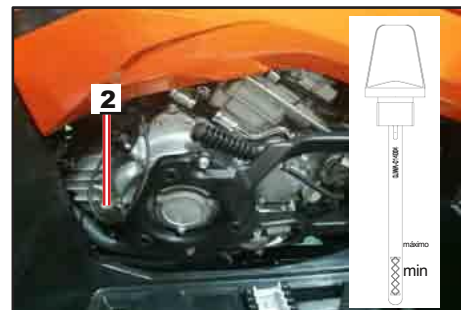
1. Coloque el vehículo sobre una superficie nivelada.
2. Arranque el motor y déjelo al ralentí durante 20~30 segundos. Pare el motor.
3. Espere un momento hasta que el aceite se asiente.
4. Retire la cubierta de acceso **1** agarrando la parte inferior izquierda y tire con firmeza.
5. Desenrosque el paño de la varilla medidora de **2** sacar y limpiar con un paño limpio

aceite.

6. Inserte la varilla medidora en el orificio de llenado de aceite. No lo vuelva a instalar.
7. Retire la varilla medidora nuevamente y verifique la indicación del nivel de aceite. Mantenga el nivel de aceite entre los indicadores superior e inferior.
8. Vuelva a instalar la varilla medidora en el orificio de llenado de aceite, apriétela a mano y vuelva a instalar la cubierta de acceso.

#### NOTA

Los ojales de la cubierta de acceso pueden aflojarse. Asegúrese de que estén en su lugar antes de volver a instalar la cubierta.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Cambio de aceite de motor

1. Coloque el vehículo sobre una superficie nivelada.
2. Si el motor estaba funcionando, espere el tiempo suficiente para que el aceite se asiente y se enfríe.
3. Coloque una bandeja de aceite debajo del motor para recoger el aceite usado.
4. Retire el perno de drenaje de aceite del motor 1 y drene el aceite de la transmisión.
5. Coloque una nueva arandela de sellado en el perno de drenaje de aceite del motor, luego monte y apriete el perno de drenaje.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

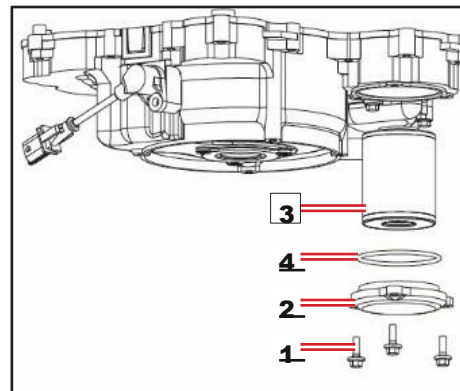
### Reemplazo del cartucho del filtro de aceite

1. Si es necesario, retire el panel de la cubierta izquierda para acceder a la ubicación del filtro de aceite. Retire los sujetadores de la tapa del filtro de aceite y la tapa del cárter.
2. Retire la carcasa del cartucho del filtro de aceite del cárter.
3. Instale un cartucho de filtro de aceite nuevo en la carcasa del cárter.
4. Inspeccione y verifique que la junta tórica de la cubierta pueda reutilizarse y luego instálela correctamente en la ranura de la carcasa del cárter.
5. Instale la tapa del filtro de aceite y los sujetadores. Apriete los sujetadores a 7.3 ft-lb. (10 N·m).
6. Agregue la cantidad especificada de aceite de motor recomendado y luego vuelva a instalar la varilla medidora de aceite de motor y apriétela a mano.

### NOTA

Con reemplazo de cartucho de filtro de aceite, aceite agregado: 2.5L

7. Arranque el motor y deje que se caliente durante varios minutos. Mientras se calienta, compruebe si hay fugas de aceite. Si se encuentra una fuga de aceite, apague el motor inmediatamente y busque la causa.
8. Apague el motor. Vuelva a comprobar el nivel de aceite y corríjalo si es necesario.



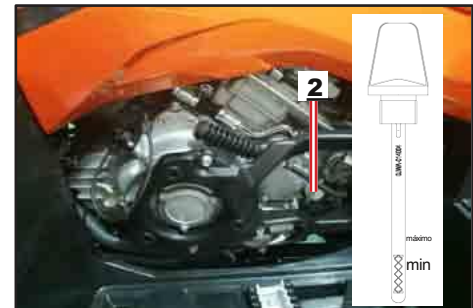
## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Aceite de la transmisión

Siempre revise y cambie el aceite de la transmisión en los intervalos indicados en el Cuadro de mantenimiento periódico. CFMOTO recomienda el uso de líquido de transmisión SAE 75W/90 GL-5.

### Comprobación de aceite

1. Coloque el vehículo sobre una superficie nivelada.
2. Retire la cubierta de acceso 1 agarrando la parte inferior izquierda y tire con firmeza.
3. Desenrosque el paño de la varilla medidora 2 fuera y limpie con él ha limpio de aceite.
4. Inserte la varilla medidora en el orificio de llenado de aceite. No lo vuelva a instalar.
5. Retire la varilla medidora nuevamente y verifique la indicación del nivel de aceite. Mantenga el nivel de aceite entre los indicadores superior e inferior.
6. Vuelva a instalar la varilla medidora en el orificio de llenado de aceite, apriétela a mano y vuelva a instalar la cubierta de acceso.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Cambio de aceite de transmisión

1. Coloque el vehículo sobre una superficie nivelada.
2. Si el motor estaba funcionando, espere el tiempo suficiente para que el aceite se asiente y se enfríe.
3. Coloque una bandeja de aceite debajo del motor para recoger el aceite usado.
4. Retire la varilla medidora de aceite. 2
5. Retire el perno de drenaje de aceite 1 y drene el aceite.
6. Coloque una arandela de sellado nueva en el perno de drenaje de aceite, luego monte y apriete el perno de drenaje.



**NOTA:** Retire la varilla de nivel de aceite 2 primero, luego retire el perno de drenaje 1, norte caso de que el aceite de engranajes se derrame.  
Par de apriete del perno de drenaje 1 25 N·m

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Aceite de caja de cambios

Las cajas de engranajes deben revisarse en busca de fugas de aceite antes de cada uso. Si encuentra alguna fuga, haga que su distribuidor revise y repare el vehículo.

### Medición de aceite de engranaje trasero

Debido a su diseño único, es necesario drenar y llenar la caja de engranajes trasera para producir el nivel de aceite correcto. Consulte “Cambio de aceite de la caja de cambios trasera”.

### Cambio de aceite de la caja de cambios trasera

1. Coloque el vehículo sobre una superficie nivelada.
2. Coloque un recipiente debajo de la caja de cambios trasera para recoger el aceite usado.
3. Retire el perno de llenado de aceite y el perno de drenaje como se muestra y drene el aceite usado.
4. Instale y apriete el perno de drenaje al par especificado.
5. Agregue la cantidad recomendada de aceite para engranajes en la caja de engranajes trasera.
6. Instale y apriete el perno de llenado al par especificado después de agregar aceite para engranajes nuevo.
7. Compruebe si hay fugas de aceite. Si encuentra una fuga, búsquela y repárela.

### NOTA:

Par de apriete del perno de drenaje: 2 5 N.m (18,4 lb-pie)

Cambio de aceite periódico: 4 0 0 ml (13,5 oz)

**NOTA:** Asegúrese de que no entre material extraño en la caja de engranajes.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Comprobación de aceite de la caja de cambios delantera

1. Coloque el vehículo sobre una superficie nivelada.
2. Retire el perno de llenado de aceite 1 y verifique el nivel de aceite. El nivel debe llegar hasta el borde del agujero. Si el nivel es bajo, agregue suficiente aceite para elevarlo al nivel especificado.
3. Instale el perno de llenado de aceite y apriételo al par especificado.

**NOTA:** Par de apriete del perno de llenado de aceite: 18,4 ft-lb. (25 Nm).

### Cambio de aceite de la caja de cambios delantera

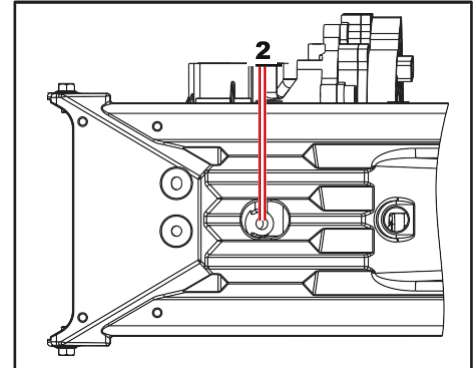
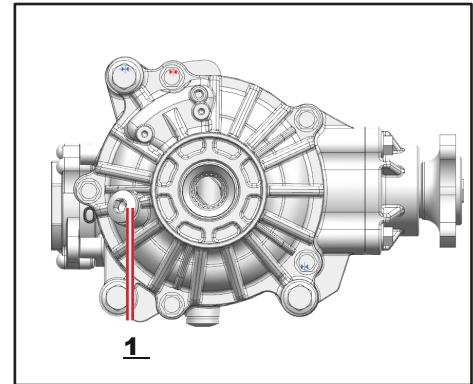
1. Coloque el vehículo sobre una superficie nivelada.
2. Coloque un recipiente debajo de la caja de cambios delantera para recoger el aceite.
3. Retire el perno de llenado de aceite 1 y el perno de drenaje 2 como se muestra y drene el aceite usado.
4. Instale el perno de drenaje y apriételo al par especificado.
5. Llene la caja de cambios delantera con aceite.
6. Instale el perno de llenado y apriételo al par especificado.
7. Compruebe si hay fugas de aceite. Si encuentra una fuga de aceite, búsquela y repárela.

### **NOTA:**

Par de apriete del perno de drenaje: 25 N·m (18,4 ft-lb.)

Cambio periódico de aceite: 2 300 ml (7,7 oz.)

**NOTA:** Asegúrese de que no entre material extraño en la caja de engranajes.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Sistema de refrigeración

#### Comprobación del nivel de refrigerante

1. Coloque el vehículo sobre una superficie nivelada.
2. El depósito de refrigerante está ubicado en la parte delantera izquierda del vehículo. Verifique el nivel de refrigerante en el depósito de refrigerante cuando el motor esté frío, ya que el nivel de refrigerante variará con la temperatura del motor.

#### NOTA:

El refrigerante debe estar entre la parte superior **3** y más bajo **4** límite marcas.

3. Si el refrigerante está en la marca del límite inferior o por debajo de ella, retire la tapa del depósito, agregue refrigerante hasta la marca del límite superior, instale la tapa del depósito y luego instale el panel.

#### NOTA:

Capacidad mínima del depósito de refrigerante: 0,2 L

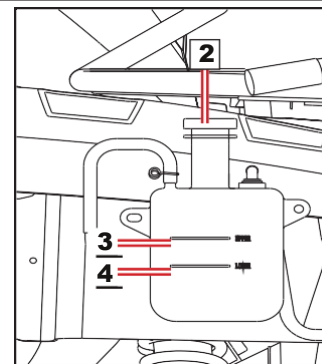
#### PRECAUCIÓN

El agua dura o salada es dañina para el motor. Puedes utilizar agua blanda si no puede obtener agua destilada.

#### PRECAUCIÓN

Si se añade agua, solicite a su distribuidor que compruebe el contenido de anticongelante.

del refrigerante lo antes posible. El funcionamiento del ventilador del radiador es completamente automático. Se enciende o apaga según la temperatura del refrigerante en el radiador.



**2** Tapa del depósito

**3** Marca de límite superior

**4** Marca de límite inferior



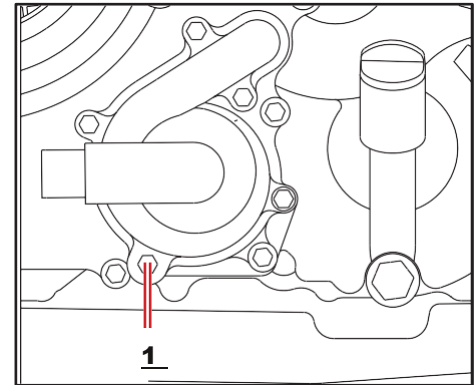
## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Cambiar el refrigerante

#### PRECAUCIÓN

Después de parar el motor, no quite la tapa del radiador inmediatamente. Espere un momento para que se enfríe el refrigerante y luego retire la tapa del radiador. El refrigerante caliente puede causar quemaduras graves.

1. Coloque el ATV en una superficie nivelada.
2. Retire la cubierta de acceso frontal.
3. Retire la tapa del radiador.
4. Retire la tapa del depósito de refrigerante.
5. Coloque un recipiente debajo del motor y luego retire:
  - La cubierta izquierda del motor.
  - El perno de drenaje del refrigerante. 1 (Utilice un canal o un objeto similar para evitar que el refrigerante se derrame sobre el reposapiés).
6. Desconecte la manguera del lado del depósito de refrigerante y luego drene el refrigerante del depósito de refrigerante.
7. Después de drenar el sistema, enjuague bien el sistema de enfriamiento con agua limpia del grifo. Deje que el agua se drene por completo del drenaje del refrigerante.
8. Reemplace la arandela del perno de drenaje del refrigerante si está dañada y luego apriete el perno de drenaje del refrigerante, pero sin apretarlo al valor especificado.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### NOTA:

Par de apriete del perno de drenaje del refrigerante: 10 N·m

9. Instale la manguera del depósito de refrigerante.
10. Llene el radiador con el refrigerante recomendado hasta que esté lleno.  
Al llenar el refrigerante, al mismo tiempo afloje el tornillo de rosca como se muestra en la imagen de la derecha para drenar las posibles burbujas de aire dentro de la manguera de refrigerante, hasta que salga el refrigerante, luego apriete el tornillo.

### NOTA:

Anticongelante recomendado:

Anticongelante de etilenglicol de alta calidad que contiene inhibidores de corrosión para motores de aluminio. Proporción de mezcla de anticongelante y agua: 1: 1

Capacidad total de refrigerante (excepto el depósito de

refrigerante): 3,7 L Cambio de refrigerante (excepto el depósito de

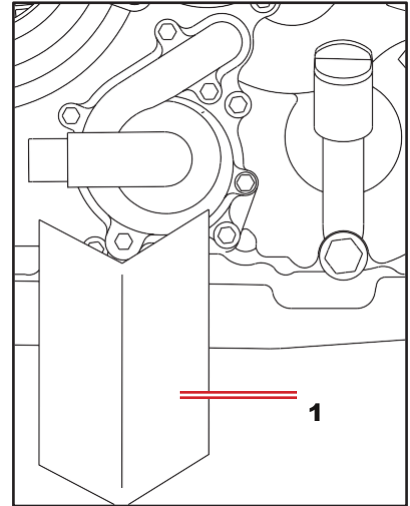
refrigerante): 3,6 L Capacidad del depósito de refrigerante: 0,2

L~0,38 L (Marca inferior: 0,2 L / Marca superior: 0,38 L)

### PRECAUCIÓN

El agua dura o salada es dañina para el motor.

Utilice el refrigerante recomendado por CFMOTO.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

1. Instale la tapa del radiador.
2. Arranque el motor y déjelo al ralentí durante varios minutos. Pare el motor. Permita que el motor se enfríe por completo, luego verifique el nivel de refrigerante en el radiador. Si está bajo, agregue más refrigerante hasta que llegue a la parte superior del radiador.
3. Llene el depósito de refrigerante con refrigerante hasta el límite superior.
4. Instale la tapa del depósito de refrigerante y compruebe si hay fugas de refrigerante.

**NOTA:** Si encuentra alguna fuga, haga que su distribuidor revise el sistema de enfriamiento. 5. Instale los paneles y la cubierta de acceso frontal.

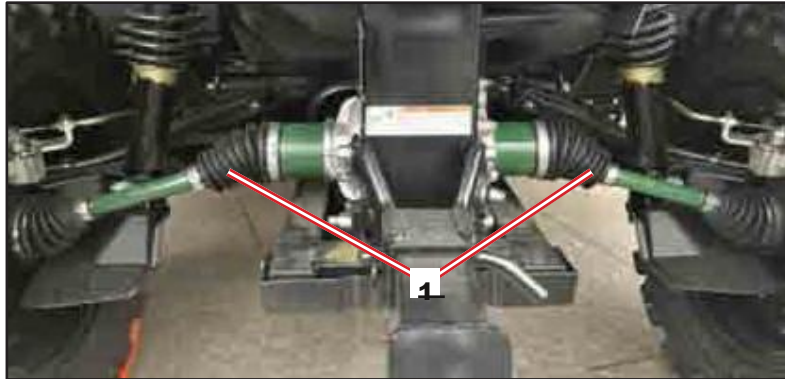
### Limpieza

Limpiar las superficies externas del radiador si está cubierto de lodo o escombros asegurará que continúe enfriando eficientemente el motor. Utilice únicamente agua a baja presión para limpiar el radiador. Las lavadoras de alta presión pueden dañar los componentes. Asegúrese de que el agua pueda fluir libremente a través de las aletas del radiador. Esta es una señal de que se permitirá el paso del aire de refrigeración.

## Mantenimiento y lubricación

### Guardapolvos del eje 1.

Revise las botas protectoras en busca de agujeros o desgaste. Si encuentra algún daño, haga que su distribuidor los reemplace.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

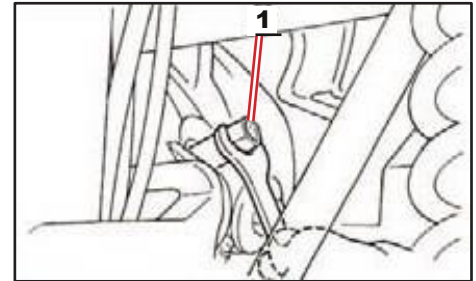
### Inspección de bujías

#### Eliminación

1. Retire el panel.
2. Retire la tapa de la bujía.
3. Utilice la llave para bujías del juego de herramientas para quitar la bujía como se muestra.

#### Inspección

La bujía es un componente importante del motor y es fácil de inspeccionar. El estado de la bujía puede indicar el estado del motor. El color ideal en el aislante blanco alrededor del electrodo central es un color bronceado medio a claro para un vehículo que se conduce normalmente. No intente diagnosticar dicho problema usted mismo. En su lugar, lleve el vehículo al concesionario. Debe quitar e inspeccionar periódicamente la bujía porque el calor y los depósitos harán que la bujía se rompa y se erosione lentamente. Si la erosión del electrodo se vuelve excesiva, o si el carbón y otros depósitos son excesivos, debe reemplazar la bujía con la bujía especificada.



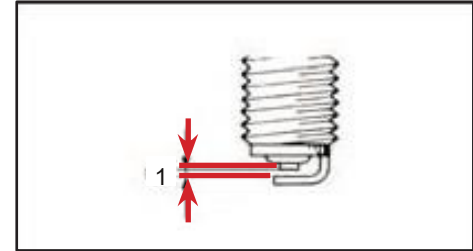
## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

**NOTA:**Bujía especificada: DCPR8E (NGK)

### Instalación

Mida la distancia entre electrodos con un calibre de espesor de alambre y, si es necesario, ajuste la distancia según las especificaciones.

**NOTA:**Separación de bujías 1:  
0,8mm~0,9mm



1. Limpiar la superficie de la junta. Limpie cualquier suciedad de los hilos.
2. Instale la bujía y apriétela al par especificado.

**NOTA:**Par de apriete de la bujía: 20N·m

Si no dispone de una llave dinamométrica cuando esté instalando una bujía, una buena estimación del par correcto es de 1/4 a 1/2 vuelta después de apretar con los dedos. Haga apretar la bujía al par especificado lo antes posible.

3. Instale la tapa de la bujía.
4. Instale el panel.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### **Desmontaje de bujías para expulsar agua del motor**

Si ha entrado agua en el motor, es importante eliminar el agua lo antes posible quitando la bujía y usando el sistema de arranque para hacer girar el motor durante un período corto para expulsar el agua del cilindro. Verifique que se haya drenado el agua de la caja de aire antes de intentar expulsar el agua.

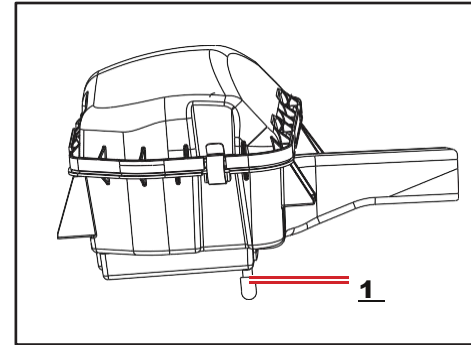
### **PRECAUCIÓN**

Se pueden producir daños importantes en el motor si el vehículo ingiere agua en el motor. Haga que su distribuidor revise el vehículo de inmediato si se sumerge o se detiene en agua que excede el nivel del reposapiés. Es importante ponerse en contacto con su distribuidor para obtener servicio antes de arrancar el motor si se ha ingerido agua. El agua dentro del motor puede causar un efecto de 'bloqueo hidráulico' que puede dañar el motor de arranque y los componentes. Se debe revisar el aceite del motor para ver si está contaminado con agua. Drene y vuelva a llenar con aceite de motor nuevo si se encuentra agua en el cárter.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

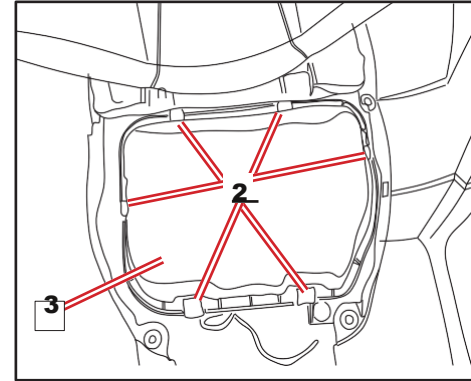
### Filtro de aire

Siempre revise y cambie el aceite del motor en los intervalos descritos en el Programa de mantenimiento. El elemento del filtro de aire debe limpiarse con mayor frecuencia si la máquina se utiliza en áreas extremadamente polvorientas o húmedas. Hay una manguera de control en la parte inferior de la carcasa del filtro de aire. Si se puede ver polvo o agua en esta manguera, vacíela y limpie a fondo la carcasa del filtro de aire. Si el vehículo se sumergió, comuníquese con su distribuidor local para verificar si hay agua dentro del cárter del motor.



### Mantenimiento del filtro de aire

1. Retire el asiento.
2. Quite la cubierta de la carcasa del filtro tirando hacia afuera de cada lado en la parte trasera de la cubierta para desenganchar los pestillos de plástico, luego levántela y tire hacia atrás para quitarla.
3. Retire la cubierta de la carcasa de los clips 2 y quite el filtro de la cubierta.
4. Afloje la abrazadera del filtro de aire 4 y quite el filtro de aire 5.
5. Retire el prefiltro de espuma 6 del filtro de aire.
6. Lave el prefiltro de espuma suavemente con agua y jabón y déjelo secar por completo.





## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

7. Inspeccione el filtro de aire de papel y verifique que se pueda volver a instalar.  
Cepille suavemente el polvo acumulado si es necesario. Instale un nuevo filtro según sea necesario.

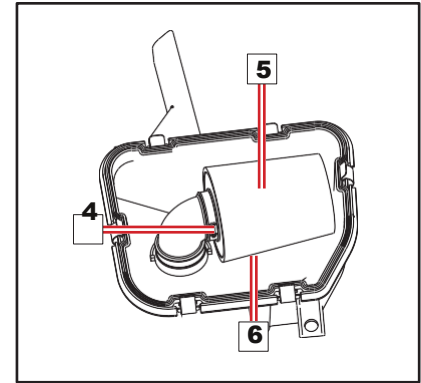
### PRECAUCIÓN

No use líquido para lavar el elemento del filtro de papel.

8. Instale el prefiltro en el filtro de aire. Aplique una película delgada de lubricante en el diámetro interior del sello de goma del filtro de aire.
9. Instale el filtro de aire y la abrazadera en la entrada de la carcasa del filtro de aire. Apriete la abrazadera de forma segura.
10. Vuelva a instalar la cubierta de la carcasa del filtro de aire y los clips de resorte. Verifique que la cubierta esté instalada correctamente y esté sellando correctamente.

### NOTA

El filtro de aire debe revisarse y reemplazarse más a menudo si la máquina se opera en áreas extremadamente polvorrientas o si se moja. Cada vez que se realice el mantenimiento del filtro de aire, verifique que no haya obstrucciones en la entrada de aire a la caja del filtro de aire, que los accesorios de la junta de goma de la carcasa del filtro de aire, el cuerpo del acelerador y el colector tengan un sello hermético. Compruebe que todos los accesorios estén bien apretados para evitar la posibilidad de que entre aire sin filtrar en el motor.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### **Secado de la carcasa del filtro de aire después de la inmersión**

Si ha entrado agua en la carcasa del filtro de aire, drene la carcasa del filtro de aire, retire el filtro de aire y seque completamente los componentes. No utilice aire comprimido. Póngase en contacto con su distribuidor si existen problemas de rendimiento del vehículo.

### **PRECAUCIÓN**

No opere el motor sin un elemento de filtro de aire. El aire sin filtrar entrará en el motor y causará desgaste y daños en el motor. Conducir sin un filtro de aire también disminuirá el rendimiento y puede provocar un sobrecalentamiento del motor.

### **PRECAUCIÓN**

Se pueden producir daños importantes en el motor si el vehículo ha ingerido agua en la carcasa del filtro de aire y en el motor. Haga que su distribuidor revise el vehículo de inmediato si se sumerge o se detiene en agua que excede el nivel del reposapiés. Es importante ponerse en contacto con su distribuidor para obtener servicio antes de arrancar el motor, ya que es posible que se haya ingerido agua en la caja de aire y el motor.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

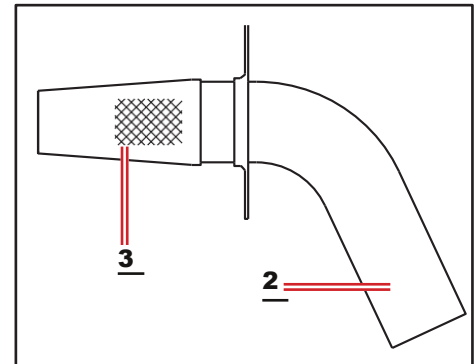
### Supresor de chispas

Limpie la bujía mientras el silenciador y el escape estén a temperatura normal.

1. Retire la tuerca 1.
2. Retire el parachispas del silenciador. 2
3. Golpee ligeramente el tubo de escape y luego utilice un cepillo de alambre para eliminar los depósitos de carbón de la parte del parachispas del tubo de escape.
4. Inserte el tubo de escape en el silenciador y alinee los orificios de los pernos.
5. Instale y apriete los pernos.

#### **ADVERTENCIA**

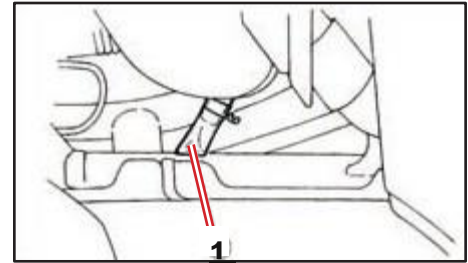
Cuando limpie el parachispas: Siempre deje que el sistema de escape se enfríe antes de tocar los componentes del escape. No arranque el motor cuando limpie el sistema de escape.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Manguera de control de salida de aire CVT

Si se puede ver polvo o agua en esta manguera 1. Vaciar el manguera y limpie o drene la carcasa de la CVT. Si el vehículo se sumergió, comuníquese con su distribuidor local para revisar minuciosamente la carcasa y los componentes de la CVT.

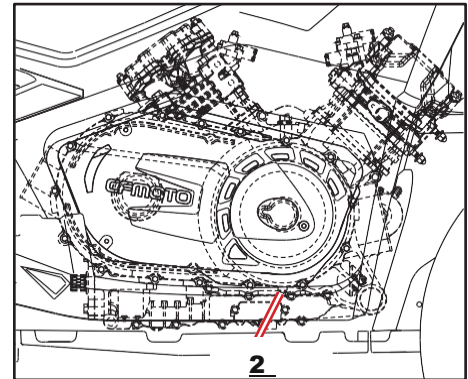


### Perno de drenaje de la cubierta CVT

Si el vehículo se sumergió en agua lo suficientemente profunda como para que entrara agua en la carcasa de la CVT, retire el perno de 2 drenaje. para drenar el agua de la caja.

### ⚠PRECAUCIÓN

Si se drena agua de la caja de la correa trapezoidal después de quitar el perno, solicite a su distribuidor que inspeccione el ATV, ya que el agua puede haber afectado el sistema CVT y otras partes del motor.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

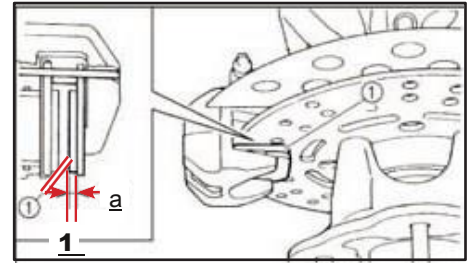
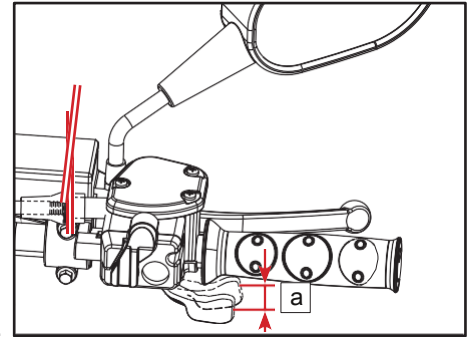
### Ajuste del juego libre del acelerador

Compruebe el juego libre del acelerador a intervalos regulares.

#### NOTA

Compruebe la velocidad de ralentí del motor después de ajustar el juego libre de la palanca del acelerador.

1. Afloje la tuerca 1.
2. Gire la tuerca de ajuste al recorrido 2 de la palanca (a)  $\cong$  3 mm - 5 mm.
3. Apriete la tuerca 1.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Ajuste del cuerpo del acelerador

El cuerpo del acelerador es una parte vital del motor y requiere un ajuste muy sofisticado. La mayoría de los ajustes deben dejarse en manos de su distribuidor, que tiene el conocimiento profesional y la experiencia para hacerlo. Sin embargo, la velocidad de ralentí puede ser inspeccionada por el propietario como parte de la rutina habitual de mantenimiento. El cuerpo del acelerador se ajustó en la fábrica después de muchas pruebas. Si alguien sin los conocimientos suficientes altera los ajustes, se puede producir un rendimiento deficiente del motor y daños. Verifique la estabilidad del ralentí y comuníquese con su distribuidor para obtener servicio si es necesario.

### Ajuste de ralentí del motor:

#### ADVERTENCIA

Este vehículo está equipado con el sistema EFI y no es necesario ajustar el ralentí o el rendimiento se verá afectado.

Póngase en contacto con su distribuidor en caso de ralentí anormal.

#### NOTA

Motor inactivo: 1300r/min $\pm$ 130r/min (motor calentado)

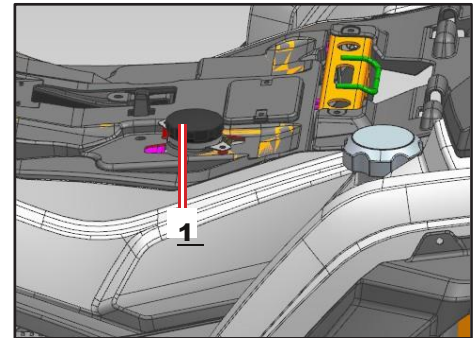
## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Frenos

#### Inspección del sistema de frenos

Retire el asiento y luego verifique el nivel de líquido. 1

Una cantidad insuficiente de líquido de frenos puede permitir que entre aire en el sistema de frenos, lo que posiblemente provoque que los frenos se vuelvan ineficaces. Antes de conducir, verifique que el líquido de frenos esté por encima del nivel inferior y rellénelo cuando sea necesario. El depósito del cilindro maestro del líquido de frenos delantero está ubicado en el lado derecho del manillar. El depósito del cilindro maestro del líquido del freno de pie está ubicado debajo del asiento.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Inspeccione el nivel del líquido de

**frenos** Observe estas precauciones:

1. Cuando verifique el nivel del líquido del freno delantero, asegúrese de que el depósito del cilindro maestro esté nivelado girando el manubrio hasta que la dirección esté centrada y las ruedas apuntando hacia adelante.
2. Utilice únicamente el líquido de frenos de calidad designado. De lo contrario, los sellos de goma pueden deteriorarse, provocando fugas y un funcionamiento deficiente del freno.

### NOTA

Líquido de frenos recomendado: DOT 4.

3. Vuelva a llenar con el mismo tipo de líquido de frenos. La mezcla de líquidos puede provocar una reacción química nociva y provocar un rendimiento deficiente de los frenos.
4. Tenga cuidado de que no entre agua en el depósito del cilindro maestro al rellenar. El agua reducirá significativamente el punto de ebullición del fluido y puede resultar en un bloqueo de vapor.
5. El líquido de frenos puede deteriorar las superficies pintadas o las piezas de plástico. Limpie siempre el líquido derramado de inmediato.
6. Pida a su distribuidor que compruebe la causa si baja el nivel del líquido de frenos.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Cambio de líquido de frenos

El reemplazo completo de líquidos solo debe ser realizado por personal de servicio capacitado. Pida a su distribuidor que reemplace los siguientes componentes durante el mantenimiento periódico o cuando estén dañados o tengan fugas.

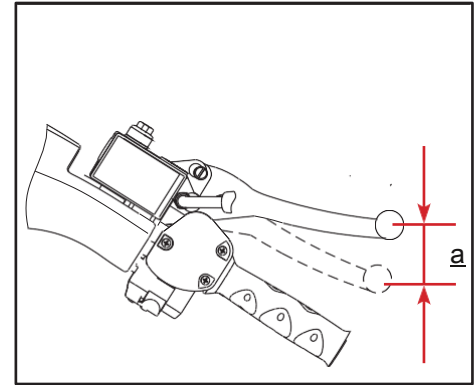
- Reemplace las mangueras de freno cada cuatro años.

### Juego libre de la palanca delantera

La palanca del freno delantero debe tener un juego libre de 10 mm (0,4 in) en el extremo de la palanca. De lo contrario, solicite a su distribuidor que revise el sistema de frenos.

### **⚠ PELIGRO (Después del servicio):**

- Asegúrese de que los frenos funcionen suavemente y que el juego libre sea el correcto.
- Asegúrese de que los frenos no arrastren. Asegúrese de que los frenos no estén esponjosos.
- Se debe purgar todo el aire del sistema de frenos. El mantenimiento de los componentes de los frenos requiere conocimientos profesionales. Estos procedimientos deben ser realizados por su distribuidor.



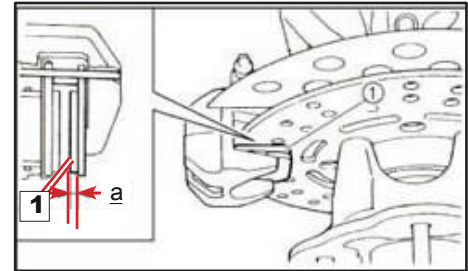
## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Inspección de pastillas de freno

Revisa las pastillas de freno 1 por daños y desgaste. Si la almohadilla disco (A) es inferior a 0,59 pulg. (1,5 mm) o el grosor del disco (B) es inferior a 0,157 pulg. (4,0 mm), solicite a su distribuidor que los reemplace. El reemplazo de los componentes de los frenos requiere conocimientos profesionales. Estos procedimientos deben ser realizados por su distribuidor

#### NOTA:

Es necesario quitar las ruedas para revisar las pastillas de freno.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Freno de estacionamiento (con freno de estacionamiento izquierdo o derecho según los países seleccionados)

Al estacionar, pare el motor y cambie la palanca selectora de velocidades 1 en la posición de estacionamiento.

#### **⚠️ ADVERTENCIA**

Operar el vehículo mientras el freno de mano está activado podría provocar un accidente y lesiones graves o la muerte.

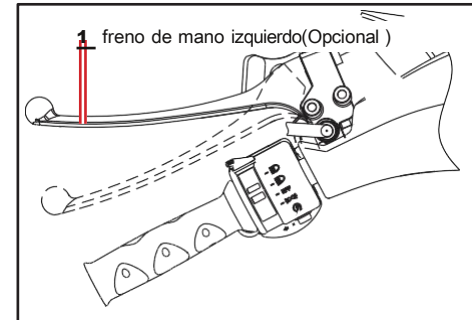
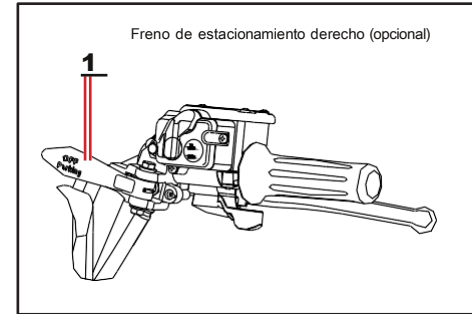
Siempre verifique para asegurarse de que el freno de estacionamiento esté desconectado antes de operar.

#### **Consideraciones importantes**

El freno de mano se puede relajar si se deja puesto durante un largo período de tiempo. Bloquee siempre las ruedas para evitar que rueden. Nunca dependa únicamente del freno de estacionamiento si el vehículo está estacionado en una pendiente. Siempre bloquee las ruedas en el lado cuesta abajo del vehículo para evitar que ruede. Otra opción es estacionar el vehículo en una posición lateral.

#### **⚠️ PELIGRO**

El freno de mano del lado izquierdo no se puede utilizar para frenar la bicicleta durante la marcha.




## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Ajuste de la altura del pedal del freno de pie

#### NOTA

Inspeccione el grosor de la pastilla del freno trasero antes de ajustar el pie freno.

La parte superior del pedal de freno  debe colocarse a 90 mm ~ 100 mm por encima de la parte superior del reposapiés. Si no, pídale a su distribuidor que lo ajuste.

#### PELIGRO

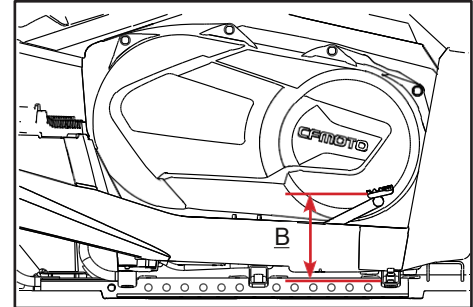
Después del servicio:

- Asegúrese de que los frenos funcionen suavemente y que el juego libre sea el correcto.
- Asegúrese de que los frenos no arrastren;
- Se debe purgar todo el aire del sistema de frenos.

El reemplazo de los componentes de los frenos requiere conocimientos profesionales. Estos procedimientos deben ser realizados por su distribuidor.

### Interruptor de la luz de freno

El interruptor de la luz del freno trasero, que se activa con el pedal del freno y las palancas del freno delantero, se ajusta correctamente cuando la luz del freno se enciende justo antes de que se produzca el frenado. Verifique si el conjunto del interruptor y los cables están correctamente fijados en caso de falla de la luz de freno.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Cables de control

#### Inspección y lubricación

Inspeccione los cables con frecuencia. Reemplace los cables dañados. Lubrique los cables internos y los extremos de los cables. Si los cables no funcionan correctamente, solicite a su distribuidor que los reemplace.

#### NOTA

Lubricante recomendado: SAE 10W-30 o un lubricante para cables disponible comercialmente.

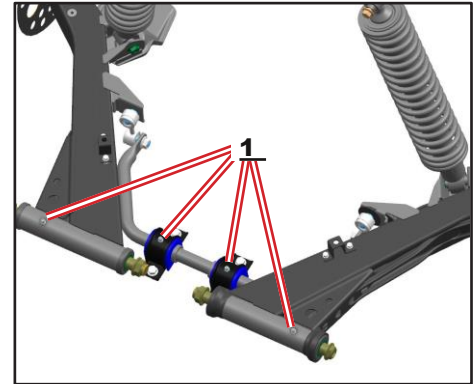
#### Lubricación del pivote de suspensión

Lubrique los pivotes superior e inferior de la suspensión trasera:

- Agregue grasa a los engrasadores de pivote superior e inferior  
(1) ubicado en el marco con una pistola de engrase hasta que la grasa fluya ligeramente del buje.

#### NOTA

Lubricante recomendado: Grasa para todas las estaciones.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Ruedas

#### Desmontaje de rueda

1. Afloje las tuercas de las ruedas.
2. Eleve el vehículo y coloque un soporte adecuado debajo del chasis.
3. Retire las tuercas de la rueda.
4. Retire la rueda.

#### Instalación de ruedas:

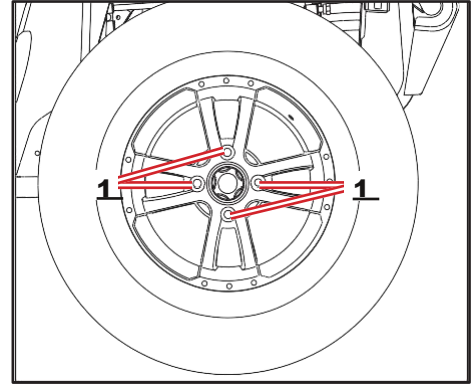
1. Instale la rueda y las tuercas.
2. Baje el Vehículo de modo que la rueda quede sobre el suelo.
3. Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado.

#### NOTA

- Las tuercas cónicas se utilizan tanto para las ruedas delanteras como para las traseras. Instale la tuerca con su lado cónico hacia la rueda
- La marca de flecha en el neumático debe apuntar hacia la dirección de rotación de la rueda.

Par de apriete de las tuercas de las ruedas: Delantero: 70 N·m ~ 80 N·m;

Trasero: 70 N·m ~ 80 N·m .



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

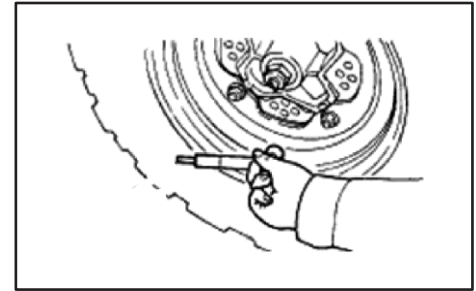
### Ruedas

#### Presión de llanta

Inspeccione la presión de los neumáticos antes de la operación:

Frente: 45 kPa

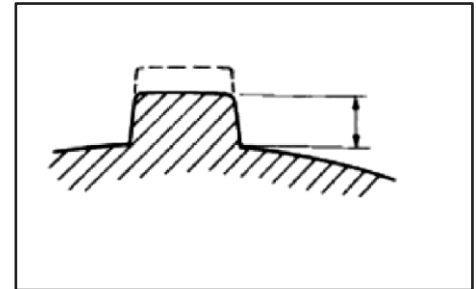
Trasero: 42kPa



#### Profundidad de dibujo

Inspeccione la profundidad de la banda de rodadura con regularidad y reemplace los neumáticos si la profundidad mínima de la banda de rodadura es inferior a:

Profundidad mínima de la banda de rodadura: 3/32 pulg. (3,0 mm)



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Cubierta de acceso frontal

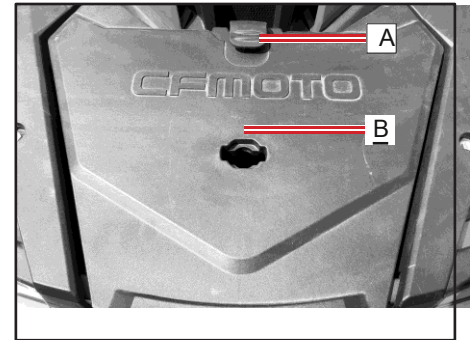
Eliminación:

Retire la arandela de goma A

Saque la cubierta de acceso frontal B hacia la parte delantera del vehículo.

NOTA:

Retire la cubierta de acceso frontal, luego se puede realizar la inspección y el mantenimiento del conjunto del radiador, el tanque de reserva, la caja de relés y el fusible.



### Reemplazo de fusibles y relés

El fusible principal, panel de fusibles 1 debajo de la 2 panel de relés 3.

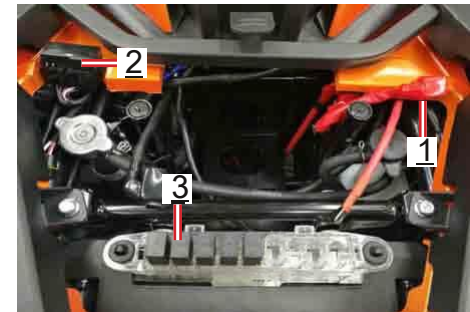
Están localizados cubierta de acceso frontal.

Si se quema un fusible, apague el interruptor principal e instale un fusible nuevo del amperaje especificado. Pruebe encendiendo la alimentación principal y los interruptores. Si el fusible vuelve a fundirse inmediatamente, consulte a su distribuidor.

### PRECAUCIÓN

Utilice siempre un fusible de la clasificación especificada.

Nunca utilice material conductor en lugar del fusible adecuado.





## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Batería

Este vehículo está equipado con una fuente de alimentación de 12 voltios/ 30 amperios hora, batería sellada de bajo mantenimiento, que se encuentra debajo del asiento. Por lo tanto, no es necesario verificar el electrolito o agregar agua destilada a la batería. Si la batería parece haberse descargado, consulte a su distribuidor. Verifique que las conexiones de la batería estén limpias y aseguradas durante el mantenimiento de rutina.

### Directrices de mantenimiento de la batería:

- Si el vehículo no se utilizará durante un mes o más, retire la batería y guárdela en un lugar fresco y seco. lugar. Recargue completamente la batería antes de la reinstalación.
- Se requiere un cargador de batería especial (bajo voltaje/amperaje constante) para recargar baterías de bajo mantenimiento. El uso de un cargador de batería convencional puede acortar la vida útil de la batería.
- Asegúrese siempre de que las conexiones de los cables tengan la polaridad correcta cuando vuelva a instalar la batería. ROJO ('+' positivo) / Negro ('-' negativo). Desconecte siempre el cable ROJO ('+' positivo) en último lugar durante la extracción y vuelva a conectarlo primero durante la instalación.
- Las conexiones de la batería corroídas se pueden limpiar con una mezcla de bicarbonato de sodio y agua.

### ADVERTENCIA

Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa y siempre protéjase los ojos cuando trabaje cerca de las baterías. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantenga las baterías alejadas de chispas, llamas, cigarrillos u otras fuentes de ignición. Ventile el área cuando cargue o use en un espacio cerrado.

### Antídoto de ácido de batería:

EXTERIOR: Enjuague con agua.

INTERNO: Consiga atención médica inmediata.

OJOS: Enjuague con agua durante 15 minutos y busque atención médica inmediata.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Circuito de fusibles del ventilador de enfriamiento

Este vehículo está equipado con un ventilador de enfriamiento del radiador del 4 Para el portafusibles separado. Se encuentra al lado del panel de fusibles.

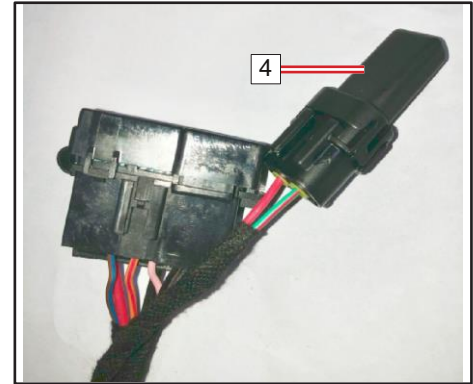
El fusible protege el motor del ventilador y el circuito de una sobrecarga si el ventilador se obstruye durante el funcionamiento. si el fusible está quemado, apague el interruptor principal e instale un fusible nuevo del amperaje especificado.

### **⚠️ ADVERTENCIA**

Para evitar cortocircuitos accidentales, apague el interruptor principal cuando revise o reemplace un fusible.

### Reemplazo de bombilla de faro

**NOTA:**Tanto el conjunto de faro delantero como el de luz trasera son luces LED, que no se pueden reparar si se dañan o fallan. Pida a su distribuidor que reemplace todo el conjunto cuando la luz LED esté dañada o falle.

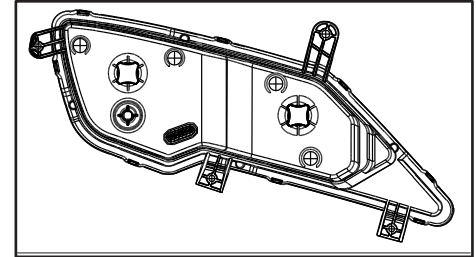


## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Ajuste del haz de luz de los faros

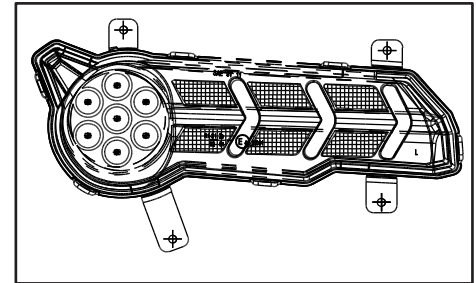
#### ⚠ ADVERTENCIA

Es aconsejable que su distribuidor haga este ajuste. Gire los tornillos de ajuste para subir o bajar la viga.



### Sustitución de la luz trasera/de freno:

La bombilla de la luz trasera/de freno es LED, no se puede reemplazar por separado. Reemplace toda la luz según sea necesario.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Ajuste de suspensión delantera y trasera

La precarga del resorte se puede ajustar para adaptarse al peso del ciclista y las condiciones de conducción.

Amortiguador estándar

#### NOTA

Al ajustar los amortiguadores traseros, es necesario quitar las ruedas traseras. Ajuste la precarga del resorte de la siguiente manera. Para aumentar la precarga del resorte, gire el anillo de ajuste en la dirección (a). Para disminuir la precarga del resorte, gire el anillo de ajuste en la dirección (b).

#### NOTA

Una llave especial (1) se puede obtener en un distribuidor para hacer esto ajustamiento.

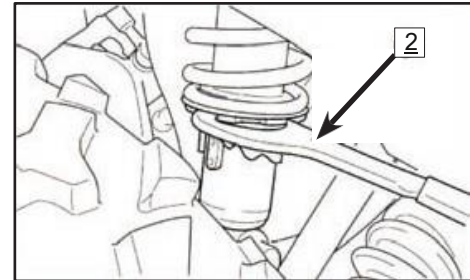
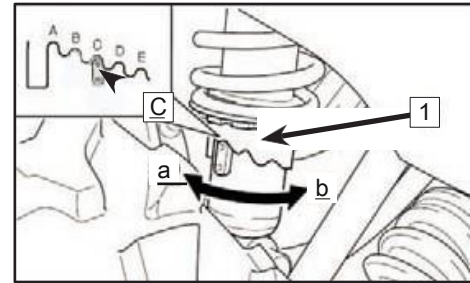
Posición de precarga estándar (B):

A- Mínimo (suave)

E- Máximo (duro)

#### PELIGRO

Una llave especial (2) (si no se incluye en el juego de herramientas) se puede obtener en un distribuidor para hacer este ajuste. Ajuste siempre los amortiguadores de los lados izquierdo y derecho a la misma posición.

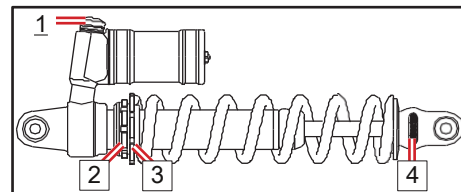


## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Ajuste de amortiguadores de gas

Procedimientos de ajuste del amortiguador de la opción 1 para el ajuste del resorte:

- Afloje la contratuerca (2). Gire la tuerca (3) de ajuste a la dureza adecuada y luego apriete la tuerca de seguridad.
- Ajuste de rebote de amortiguación:
  - Gire el ajustador (4) al lado LENTO hasta el final, luego gire al lado RÁPIDO hasta que se adapte a su comodidad.
- Ajuste de la presión de amortiguación:
  - Gire el ajustador al lado (1) LENTO, luego al lado RÁPIDO hasta que se adapte a su comodidad.



Procedimientos de ajuste del amortiguador de la opción 2 para el ajuste del resorte:

- Afloje la contratuerca (3). Gire la tuerca (2) de ajuste a la dureza adecuada y luego apriete la tuerca de seguridad.
- Ajuste de restauración de amortiguación:
  - Gire el ajustador (1) al lado LENTO hasta el final, luego gire al lado RÁPIDO hasta que se adapte a su comodidad.
- No es posible ajustar la presión de amortiguación en los amortiguadores de la opción 2.

#### NOTA

Ajuste siempre los amortiguadores de los lados izquierdo y derecho a la misma posición.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Inmersión del vehículo

#### Advertencia

Si su vehículo se sumerge, se pueden producir daños importantes en el motor si la máquina no se inspecciona minuciosamente. Lleve el vehículo a su distribuidor antes de arrancar el motor. Por ejemplo, si el motor no se maneja adecuadamente después de la inmersión, el arranque dañará el motor.

## **Limpieza y almacenamiento**

### **Lavado del vehículo**

Mantener su vehículo limpio no solo mejorará su apariencia, sino que también prolongará la vida útil de varios componentes. Con algunas precauciones, su vehículo se puede limpiar como un automóvil:

- La forma mejor y más segura de limpiar su vehículo es con una manguera de jardín y una cubeta con agua y jabón suave. Los detergentes fuertes pueden deteriorar los componentes de goma.
- Use una manopla de lavado de tipo profesional, limpiando la parte superior del cuerpo primero y las partes inferiores al final.
- Preste especial atención a que el radiador del sistema de enfriamiento y las fundas del eje estén completamente limpios de suciedad y residuos.
- Enjuague con agua frecuentemente y seque el vehículo con una gamuza para evitar manchas de agua.
- Lubrique todos los puntos de pivote inmediatamente después del lavado.
- Deje que el motor funcione durante un rato para evaporar el agua que pueda haber entrado en el sistema de admisión o escape de aire del motor.

CFMOTO no recomienda el uso de un sistema de lavado de autos de alta presión para lavar su vehículo, ya que el agua puede pasar a través de los sellos. Si se utiliza un sistema de alta presión, tenga sumo cuidado para evitar que el agua dañe las calcomanías, los cojinetes de las ruedas, los sellos de la transmisión, los paneles de la carrocería, los frenos, las etiquetas de advertencia, el sistema de admisión del filtro de aire y el sistema eléctrico. Asegúrese de que no entre agua en la carcasa del filtro de aire. Si las etiquetas de advertencia y seguridad están dañadas, comuníquese con su distribuidor para obtener un reemplazo.

## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

### **Encerar el vehículo**

Su vehículo se puede encerar con cualquier cera en pasta automotriz no abrasiva. Evite el uso de limpiadores fuertes ya que pueden rayar el acabado de la carrocería.

### **PRECAUCIÓN**

Ciertos productos, incluidos los repelentes de insectos y los productos químicos, dañarán las superficies de plástico. Tenga cuidado al utilizar estos productos cerca de superficies de plástico.

### **Realizar reparaciones**

Realice las reparaciones necesarias a su vehículo antes de guardarlo para evitar daños mayores la próxima vez que lo utilice.

### **Revisa los neumáticos**

Inspeccione las bandas de rodadura de los neumáticos y el estado general. Ajuste los neumáticos a la presión de aire especificada.

### **Aceite y filtro**

Caliente el motor, luego pare el motor y cambie el aceite y el filtro.

### **Filtro de aire/ Caja de aire**

Inspeccione y limpie o reemplace el filtro de aire. Limpie la caja de aire y el tubo de sedimentos.



## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

### Verifique los niveles de fluidos

Inspeccione los siguientes niveles de líquido y cámbielos si es necesario:

- Caja de cambios delantera
- Caja de cambios trasera
- Líquido de frenos (cambiar cada dos años o según sea necesario si el líquido se ve oscuro o contaminado)
- Refrigerante (cambiar cada dos años o según sea necesario si el refrigerante parece contaminado)
- Nivel de combustible (agregue estabilizador de combustible de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta del producto)

### Estabilizar el combustible

Llene el tanque de combustible con combustible nuevo que haya sido tratado con estabilizador de combustible de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta del producto. No permita que el combustible sin tratar permanezca en el tanque por más de 30 días, ya que el combustible comienza a degradarse y puede dañar los componentes del sistema de combustible.

### Almacenamiento de batería

- Retire la batería del vehículo y asegúrese de que esté completamente cargada antes de almacenarla. Proteja la batería de temperaturas bajo cero, que pueden dañar la batería.

### Lubricar

Inspeccione todos los cables y lubrique con lubricante para cables de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta del producto. Engrase los puntos de lubricación del vehículo con grasa para todas las estaciones.

## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

### Empañar el motor

- Incline la caja de carga para acceder a la(s) bujía(s).
- Retire la(s) bujía(s), gire el pistón hasta el final de su recorrido y vierta aproximadamente 2,0 oz. (15ml~20ml) de aceite de motor en la abertura.

#### **Nota:**

¡Haz esto con cuidado! Si pasa por alto el orificio de la bujía, el aceite se drenará de la cavidad de la bujía y parecerá una fuga de aceite. Para acceder al orificio de la bujía, use una sección de manguera limpia y una pequeña botella de plástico llena con la cantidad de aceite previamente medida.

- Vuelva a instalar la(s) bujía(s). Apriete la bujía según las especificaciones.
- Haga girar el motor varias veces lentamente. El aceite será forzado dentro y alrededor del pistón, los anillos del pistón y el
- El cilindro se recubrirá con una película protectora de aceite nuevo.
- Vuelva a instalar la(s) bujía(s), la(s) tapa(s) y el panel lateral.

#### **Nota:**

Arrancar el motor durante el período de almacenamiento alterará la película protectora creada por el empañamiento. Podría producirse corrosión. Nunca arranque el motor durante el período de almacenamiento.

## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

### Área de almacenamiento y cubierta

Apoye el vehículo con soportes debajo del bastidor con los neumáticos a 30 mm ~ 40 mm (1/2 pulg.) del suelo. Asegúrese de que el área de almacenamiento esté bien ventilada y cubra la máquina con una cubierta aprobada.

### NOTA:

No utilice cubiertas hechas de plástico o materiales recubiertos. No permiten suficiente ventilación para evitar la condensación y pueden promover la corrosión y la oxidación.

### Transporte del vehículo

Siga estos procedimientos cuando transporte el vehículo:

- Apague el motor y retire la llave para evitar pérdidas durante el transporte.
- Coloque el selector de marchas en cualquier posición excepto en la posición de estacionamiento y bloquee las ruedas delanteras y traseras para evitar que el vehículo se mueva.
- Asegúrese de que la tapa de combustible esté instalada correctamente y segura.
- Asegúrese de que el asiento esté instalado correctamente y seguro.
- Asegure el bastidor delantero y trasero del vehículo al dispositivo de transporte. Esto evitará que el vehículo se deslice o se mueva durante el transporte.

### PRECAUCIÓN

Nunca transporte con el selector de marchas en la posición de estacionamiento. Se pueden producir daños en el motor y la transmisión.

## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

### Diagnóstico de problemas del vehículo

Esta sección está destinada a guiar a un propietario promedio a elementos simples que podrían causar problemas de funcionamiento. El diagnóstico de problemas del vehículo puede requerir la experiencia de un técnico del concesionario. Póngase en contacto con su distribuidor si no encuentra una solución aparente.

### El motor no gira

Causa posible	Solución
Fusible quemado	Reinicie o reemplace el fusible
Bajo voltaje de la batería	Recargue la batería a 12,8 V CC: confirme el estado de salud de la batería
Conexiones de batería sueltas	Verifique todas las conexiones y apriete si es necesario
Conexiones eléctricas sueltas del sistema de arranque	Verifique todas las conexiones y apriete si es necesario
Interruptor de parada del motor	Compruebe función
Circuito de arranque no completo - transmisión engranada	Presione el freno de pie o cambie la transmisión a la posición neutral o de estacionamiento.

### El motor suena o golpea

Causa posible	Solución
Combustible de mala calidad o de bajo octanaje	Reemplácelo con combustible sin plomo de 95 octanos como mínimo
Tiempo de encendido incorrecto.	Consulte a su distribuidor
Separación de bujía o rango de calor incorrectos	Establezca la separación de la bujía según las especificaciones o reemplace las bujías

## DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS DEL VEHÍCULO

### El motor se detiene o pierde potencia

Causa posible	Solución
Motor sobrecalentado	Limpie la pantalla del radiador y el núcleo externo; limpiar el exterior del motor; consulte a su distribuidor
Sin combustible	Repostar con gasolina sin plomo de 95 octanos como mínimo
Línea de ventilación del tanque de combustible torcida o tapada	Inspeccionar y reemplazar; consulte a su distribuidor
Agua presente en el combustible	Reemplace con combustible nuevo
Bujías sucias o defectuosas	Inspeccione y limpie o reemplace la bujía
Cables de bujía desgastados o defectuosos	Consulte a su distribuidor
Separación de bujía o rango de calor incorrectos	Establezca la brecha según las especificaciones o reemplace el enchufe
Conexiones de encendido flojas	Revise todas las conexiones y apriete
Bajo voltaje de la batería	Recargue la batería a 12,8 vdc; comprobar el sistema de carga – Confirmar el estado de la batería
Filtro de aire obstruido	Inspeccione y reemplace según sea necesario
Mal funcionamiento del limitador de velocidad marcha atrás	Consulte a su distribuidor
Mal funcionamiento del control electrónico del acelerador	Consulte a su distribuidor
Otra falla mecánica	Consulte a su distribuidor

## DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS DEL VEHÍCULO

### El motor gira, no arranca

Causa posible	Solución
Sin combustible	Repostar
Filtro de combustible obstruido	Inspeccione y reemplace según sea necesario
El agua está presente en el combustible.	Reemplace con combustible sin plomo de 95 octanos mínimo
La bomba de combustible no funciona	Inspeccione la bomba y el fusible; Reemplace según sea necesario
Combustible viejo o no recomendado	Reemplace con combustible sin plomo de 95 octanos mínimo
Bujía(s) sucia(s) o defectuosa(s)	Inspeccione la(s) bujía(s), reemplácelas si es necesario
No hay chispa en la bujía	Inspeccione la(s) bujía(s), verifique que el interruptor de parada esté encendido
Cárter lleno de agua o combustible	Consulte inmediatamente a su distribuidor
Filtro de aire obstruido	Inspeccione y reemplace según sea necesario; Reemplace las bujías según sea necesario
Inyector de combustible obstruido	Consulte a su distribuidor
Bajo voltaje de la batería	Recargue la batería a 12,8 V CC: confirme el estado de la batería
Falla mecánica	Consulte a su distribuidor

## DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS DEL VEHÍCULO

### El motor falla

Causa posible	Solución
Chispa débil de las bujías	Inspeccione y reemplace las bujías según sea necesario
Separación de bujía o rango de calor incorrectos	Establezca la brecha según las especificaciones o reemplace los tapones
Combustible viejo o no recomendado	Reemplácelo con combustible sin plomo de 95 octanos como mínimo
Cables de bujía instalados incorrectamente	Consulte a su distribuidor
Tiempo de encendido incorrecto	Consulte a su distribuidor
Falla mecánica	Consulte a su distribuidor
Mal funcionamiento del limitador de velocidad	Consulte a su distribuidor

### El motor funciona irregularmente, se para o falla

Causa posible	Solución
Bujías sucias o defectuosas	Inspeccione y reemplace las bujías según sea necesario
Cables de bujía desgastados o defectuosos	Consulte a su distribuidor
Separación de bujía o rango de calor incorrectos	Establezca la brecha según las especificaciones o reemplace los tapones
Conexiones de encendido flojas	Revise todas las conexiones y apriete
Agua presente en el combustible	Reemplace con combustible nuevo
Bajo voltaje de la batería	Recargue la batería a 12,8 Vdc; Comprobar el sistema de carga
Línea de ventilación del tanque de combustible torcida o tapada	Inspeccionar y reemplazar
Combustible incorrecto	Reemplace con combustible sin plomo de 95 octanos mínimo
Filtro de aire obstruido	Inspeccione y reemplace según sea necesario; Reemplace las bujías según sea necesario

## DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS DEL VEHÍCULO

Causa posible	Solución
Mal funcionamiento del limitador de velocidad marcha atrás	Consulte a su distribuidor
Mal funcionamiento del control electrónico del acelerador	Consulte a su distribuidor
Otra falla mecánica	Consulte a su distribuidor
Posible mezcla de combustible pobre o rica	Consulte a su distribuidor
Combustible bajo o contaminado	Agregue o cambie combustible, limpie el sistema de combustible
Combustible de bajo octanaje	Reemplácelo con combustible sin plomo de 95 octanos como mínimo
Filtro de combustible obstruido	Reemplazar filtro
El combustible es de muy alto octanaje.	Reemplácelo con combustible sin plomo de 95 octanos como mínimo



## DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS DEL VEHÍCULO

### El motor falla

Causa posible	Solución
Chispa débil de las bujías	Inspeccione, limpie y/o reemplace las bujías
Separación de bujía o rango de calor incorrectos	Establezca la brecha según las especificaciones o reemplace los tapones
Combustible viejo o no recomendado	Reemplace con combustible nuevo
Cables de bujía instalados incorrectamente	Consulte a su distribuidor
Tiempo de encendido incorrecto	Consulte a su distribuidor
Falla mecánica	Consulte a su distribuidor

### El motor funciona irregularmente, se detiene o falla

Causa posible	Solución
Bujías sucias o defectuosas	Inspeccione, limpie y/o reemplace las bujías
Cables de bujía desgastados o defectuosos	Consulte a su distribuidor
Separación de bujía o rango de calor incorrectos	Establezca la brecha según las especificaciones o reemplace los tapones
Conexiones de encendido flojas	Revise todas las conexiones y apriete
Agua presente en el combustible	Reemplace con combustible nuevo
Bajo voltaje de la batería	Recargar batería a 12,8 Vdc

## DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS DEL VEHÍCULO

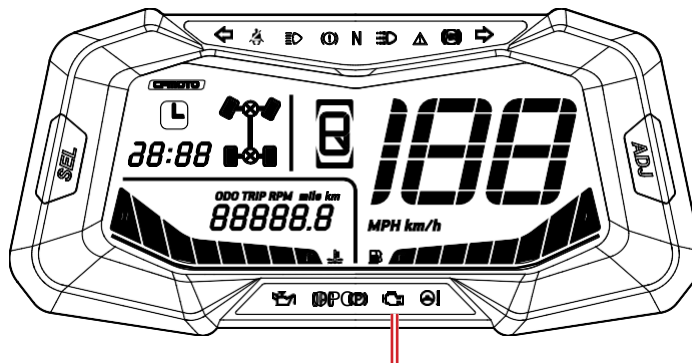
Causa posible	Solución
Mal funcionamiento del limitador de velocidad marcha atrás	Consulte a su distribuidor
Mal funcionamiento del control electrónico del acelerador	Consulte a su distribuidor
Otra falla mecánica	Consulte a su distribuidor
Posible mezcla de combustible pobre o rica	Consulte a su distribuidor
Combustible bajo o contaminado	Agregue o cambie combustible, limpie el sistema de combustible
Combustible de bajo octanaje	Reemplácelo con combustible sin plomo de 95 octanos como mínimo
Filtro de combustible obstruido	Reemplazar filtro
El combustible es de muy alto octanaje.	Reemplácelo con combustible sin plomo de 95 octanos como mínimo

## DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS DEL VEHÍCULO

### Luz indicadora de mal funcionamiento de EFI

El sistema de inyección electrónica de combustible de su vehículo contiene una función de autodiagnóstico que encenderá la luz indicadora de mal funcionamiento (MIL) si detecta un problema. Cuando este indicador está encendido, el código de falla se mostrará directamente en el tablero, registre el código de falla y comuníquese con su distribuidor para el diagnóstico. Su distribuidor tiene la herramienta EFI necesaria para diagnosticar, reparar y borrar códigos de problemas.

Durante el funcionamiento normal, el indicador EFI estará apagado.



Indicador de mal funcionamiento de EFI

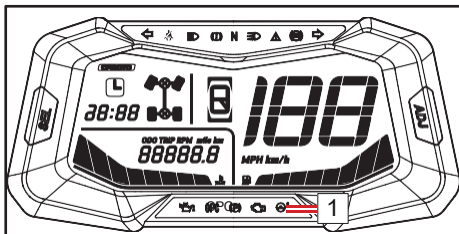
## DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS DEL VEHÍCULO

### Luz indicadora de mal funcionamiento de EPS

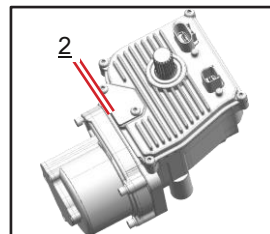
El sistema de dirección asistida electrónica de su vehículo contiene una función de autodiagnóstico que iluminará la luz indicadora de mal funcionamiento (MIL) si detecta un problema, cuando este indicador parpadee, comuníquese con su distribuidor. En funcionamiento normal, el indicador EPS estará encendido después de que el interruptor de encendido se coloque en ON, pero el EPS no funcionará. Cuando se arranca el motor, el indicador EPS se apagará y el EPS comenzará a funcionar.

Cada código de problema consta de 2 dígitos, indicados por los tiempos de parpadeo largo y parpadeo corto del indicador EPS MIL.

Si hay una falla, el indicador EPS comenzará a parpadear. NO apague la máquina. Compruebe la secuencia de parpadeo del indicador EPS. Anote la secuencia de parpadeo y póngase en contacto con su distribuidor para obtener un diagnóstico. Su distribuidor tiene la herramienta especial necesaria para diagnosticar, reparar y borrar códigos de problemas. Cualquier código desaparecerá una vez que su distribuidor haya diagnosticado y reparado el problema.



1 Indicador EPS



2 Montaje EPS

## **DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS DEL VEHÍCULO**

### **Indicador de mal funcionamiento del EPS**

Los tiempos de parpadeo largo representan el dígito de las decenas;

Los tiempos de parpadeo corto representan un solo dígito;

Duración del flash largo:

2 seg.

Duración del flash corto:

1 seg.

Intervalo de parpadeo: 1 seg.

El ciclo de flash se repetirá después de que la luz indicadora EPS MIL se apague durante 3 segundos

Deje de operar el vehículo y comuníquese con su distribuidor de inmediato si la MIL del sistema EPS parpadea o si hay una pérdida de asistencia de dirección con el motor en marcha.

## DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS DEL VEHÍCULO

### Diagnóstico y solución de fallas EPS

No	Falla Fenómeno	Razón probable	Solución de problemas
1	Dirección sin asistencia	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Los conectores del cable tienen un mal contacto</li> <li>2.El fusible se fundió</li> <li>3.Daños en el relé</li> <li>4.El controlador, el motor o el sensor están dañados</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Verifique si los conectores de cable están completamente insertados</li> <li>2.Reemplace el fusible (30A)</li> <li>3. Reemplace el relé</li> <li>4.Contacta con proveedores y reemplázalo</li> </ol>
2	El poder no pesa lo mismo para la izquierda y la derecha	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El voltaje de salida medio tiene desviación</li> <li>2.El controlador, el motor o el sensor están dañados</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Desconecte los conectores del motor, afloje el tornillo de ajuste del sensor, ajuste la posición del sensor para mantener el voltaje en <math>1,65 \text{ V} \pm 0,05 \text{ V}</math></li> <li>2.Contactar con proveedores y reponerlo</li> </ol>
3	cuando el sistema está encendido, el volante gira a ambos lados	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El motor está montado al revés.</li> <li>2.El controlador o el sensor están dañados</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Intercambie la posición de la línea roja (línea gruesa) y la línea negra en el terminal del motor</li> <li>2. Póngase en contacto con los proveedores y reemplácelos</li> </ol>
4	La dirección se convierte en pesado	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.La batería tiene pérdida de energía</li> <li>2.Daños en el motor (reducción de potencia)</li> <li>3.La presión de aire de los neumáticos (delanteros) es insuficiente.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Carga</li> <li>2.Contactar con proveedores y reponerlo</li> <li>3.Inflar neumáticos</li> </ol>
5	El sistema tiene ruido	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Daños en el motor</li> <li>2.La brecha del conjunto del eje de dirección inferior o del conjunto de dirección mecánica es demasiado grande</li> <li>3.La instalación del conjunto del eje de dirección inferior o el conjunto de dirección mecánica no es firme</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Reemplazar</li> <li>2.Reemplazar</li> <li>3.Verifique si el tornillo de instalación está apretado, refuerzo</li> </ol>

## DECLARACIÓN

### Declaración

**Declaración de declaración de vibraciones** El abajo

firmante: Lai Minjie, Gerente General Nombre de la  
empresa y dirección del fabricante:

ZHEJIANG CFMOTO POWER CO., LTD.

No.116, Wuzhou Road, Zona de desarrollo económico de Yuhang, Hangzhou,  
311100, Provincia de Zhejiang, República Popular China

Marca (nombre comercial del fabricante): CFMOTO

Tipo: CF800ATR-3

Variante(s): CF800ATR-3

Versión(es): A

Nombre(s) comercial(es) (si está disponible): CFORCE 850XC,CFORCE

800XC Categoría, subcategoría e índice de velocidad del vehículo: T3b

Por la presente declara que:

Para el siguiente vehículo:

El valor del nivel de vibración medido según el Anexo XIV de la UE 1322/2014 es

## DECLARACIÓN

### Declaración de exposición de los conductores al nivel de ruido

El abajo firmante: Lai Min jie, Gerente General Nombre de la empresa y dirección del fabricante:

ZHEJIANG CFMOTO POWER CO.,LTD.

No.116,Wuzhou Road,Zona de desarrollo económico de Yuhang, Hangzhou,311100, Provincia de Zhejiang República Popular China

Marca (nombre comercial del fabricante): CFMOTO

<b>Tipo</b>	<b>variante(s)</b>	<b>Nombre(s) comercial(es) (si disponible)</b>	<b>Categoría, subcategoría y índice de velocidad del vehículo</b>	<b>La exposición de los conductores al ruido resultado de nivel (límite: 90dB(A))</b>
CF800ATR-3	UN	CFORCE 800xc	T3b	90dB(A)
CF1000ATR	UN	CFORCE 1000	T3b	90dB(A)

método de ensayo 1 del anexo XIII de la UE 1322/2014



## **DECLARACIÓN**

### **Declaración de vibraciones**

El abajo firmante: Lai Minjie, Gerente General Nombre de la empresa y dirección del fabricante:

ZHEJIANG CFMOTO POWER CO., LTD.

No.116, Wuzhou Road, Zona de desarrollo económico de Yuhang, Hangzhou, 311100, Provincia de Zhejiang, República Popular China

Marca (nombre comercial del fabricante): CFMOTO

Tipo: CF1000ATR

Variante(s): CF1000ATR

Versión(es): A

Nombre(s) comercial(es) (si lo hubiere): CFORCE 1000

Categoría, subcategoría e índice de velocidad del vehículo:

T3b Declara que:

Para el siguiente vehículo:

El valor del nivel de vibración medido según el Anexo XIV de la UE 1322/2014 es

## DECLARACIÓN

### Declaración de declaración de vibraciones

Masa del conductor		awS m/s <sup>2</sup>	CF1000ATR	CF800ATR-3	Requisito
59±1kg	T1	Ejecución de prueba 1	1.20	1.20	Desviación<10 % entre la prueba 1/2 y la media aritmética, awS<1,25 m/s <sup>2</sup>
	T2	Ejecución de prueba 2	1.23	1.23	
	UN	Significado aritmetico	1.22	1.22	
98±5kg	T1	Ejecución de prueba 1	1.14	1.14	Desviación<10 % entre la prueba 1/2 y la media aritmética, awS<1,25 m/s <sup>2</sup>
	T2	Ejecución de prueba 2	1.15	1.15	
	UN	Significado aritmetico	1.15	1.15	

aws:valor rms de la aceleración ponderada de la vibración del asiento medida durante una prueba estándar en carretera

Los ensayos se han realizado de conformidad con los requisitos del Anexo XIV del Reglamento (UE) n.º 1322/2014

ZHEJIANG CFMOTO POWER CO., LTD.

No.116, Wuzhou Road, Zona de desarrollo  
económico de Yuhang, Hangzhou 311100,  
Provincia de Zhejiang, China

Tel: 86-571-86258863 Fax: +86-571-  
89265788 Correo electrónico:

[service@cfmoto.com.cn](mailto:service@cfmoto.com.cn)

<http://global.cfmoto.com>

